

Produktová příručka

Rádiové ovládání ABUS

ABURemote Button a ABURemote AC s indukčním nabíjecím pouzdem



ABUS Kransysteme GmbH
Sonnenweg 1
D – 51647 Gummersbach
Tel. 0049 – 2261 – 37-0
Fax. 0049 – 2261 – 37-247
info@abus-kransysteme.de

Předávání a rozmnožování tohoto dokumentu, zneužití a sdělování jeho obsahu není dovoleno, pokud není výslovně přiznáno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ udělení patentu nebo zaregistrování užitého vzoru vyhrazena.

Ovládání menu ABURemote	(strana 13)
Přehled Hlavní menu	(strana 22)
Zapnutí a přihlášení	(strana 36)
Vypnutí a odhlášení	(strana 42)
Nastavení tlačítek rychlého přístupu (symboly na spodním okraji displeje)	(strana 71)
Samostatné nabití baterií v nabíječce	(strana 47)
Ovládání jeřábu se dvěma kočkami	(strana 56)
Ovládání jeřábů v tandemovém provozu	(strana 58)

ABURemote: různá provedení, varianty a volitelné příslušenství

Tato produktová příručka platí pro ABURemote v různých variantách a s různým volitelným příslušenstvím. Popsané pracovní kroky a technické údaje se liší podle konstrukční velikosti, varianty a volitelného příslušenství ABURemote. Pasáže této produktové příručky, které neplatí pro všechna ovládání ABURemote, ale platí pouze za určitých podmínek, jsou označeny čárkovaným rámečkem. Na začátku rámečku je uvedeno, pro které varianty a volitelné příslušenství odstavec platí.

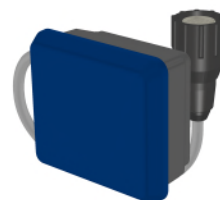
Přijímač (provedení)



přijímač s relé



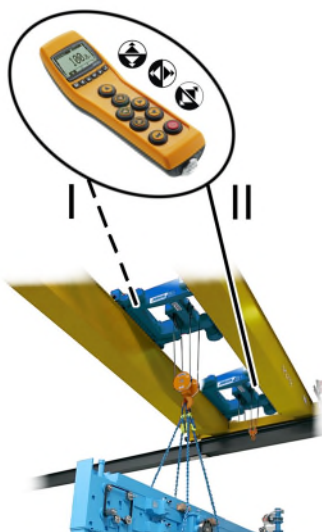
přijímač sběrnice CAN



přijímač pro ABURemote AC

Dvě kočky na jednom jeřábu (volitelně)

*výběr kočky I II
(kočky je možné ovládat střídavě)*



*výběr kočky I I+II II
(kočky je možné ovládat střídavě nebo společně)*

*střídavě: jak je znázorněno vlevo.
společný provoz: společný provoz obou koček*



Obsah

1. VŠEOBECNĚ5

- 1.1 Nejprve5
- 1.2 Pokyny k bezpečnosti6
- 1.3 Rádiové ovládání7
- 1.4 Likvidace ABURemote12
- 1.5 Ovládání menu ABURemote13
- 1.6 Přehled Hlavní menu22
- 1.7 Přehled Servisní menu24

2. MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ25

- 2.1 Prověření předpokladů25
- 2.2 Naplánování montáže na jeřábu25
- 2.3 Montáž přijímače na jeřábu27
- 2.4 Připojení přijímače na jeřábu28
- 2.5 Montáž přijímače na řetězovém kladkostroji28
- 2.6 Výměna hlavy tlačítka30
- 2.7 Montáž nabíjecího pouzdra na stěnu31
- 2.8 Upevnění nabíjecího pouzdra na držáku na stěnu nebo jeho sejmутí31
- 2.9 Provedení zkoušky po podstatných změnách31
- 2.10 Ohlášení rádiového ovládání31
- 2.11 Přehled utahovacích momentů šroubů32

3. OBSLUHA33

- 3.1 Nouzové zastavení33
- 3.2 Vložení baterií34
- 3.3 Nošení a držení vysílače34
- 3.4 Kontrola před prací, zapnutí a uvolnění36
- 3.5 Obsluha jeřábu38

- 3.6 Klakson39

- 3.7 Změna rádiového kanálu40

- 3.8 Zamezení poruchám rádiového spojení41

- 3.9 Dodržení minimální vzdálenosti v případě více vysílačů41

- 3.10 Standby42

- 3.11 Odhlášení a vypnutí vysílače42

- 3.12 Ukazatel kapacity baterií44

- 3.13 Nabití vysílače v nabíjecím pouzdru44

- 3.14 Výměna baterií46

- 3.15 Samostatné nabití baterií v nabíječce47

- 3.16 Čištění vysílače47

- 3.17 Tára48

- 3.18 Zapnutí a vypnutí osvětlení na jeřábu48

- 3.19 Zapnutí a vypnutí tlumení kývání49

- 3.20 Provedení funkce teach-in u elektronického mezního vypínače zdvihu51

- 3.21 Přemostění koncového vypínače jízdy u ovládání objíždění51

- 3.22 Polohování52

- 3.23 Zapnutí a vypnutí super jemného zdvihu53

- 3.24 Zapnutí a vypnutí omezení zatížení54

- 3.25 Ovládání doplňkových funkcí na jeřábu s tlačítka rychlého přístupu55

- 3.26 Ovládání jeřábu se dvěma kočkami56

- 3.27 Ovládání jeřábů v tandemovém provozu58

4. ÚDRŽBA 64

- 4.1 Pokyny pro bezpečnost při údržbě64

- 4.2 Nastavení režimu standby65

4.3 Zobrazení zbývajících doby baterií a nastavení alarmu.....	66	4.17 Vypnutí všech úrovní PIN.....	83
4.4 Nastavení světla displeje.....	67	4.18 Nastavení adresy (spárování vysílače s přijímačem).....	84
4.5 Nastavení čísla vysílače a čísla jeřábu... ..	68	4.19 Uvedení náhradního vysílače do provozu.....	85
4.6 Nastavení jazyka	69	4.20 Nastavení aplikace vysílače	86
4.7 Nastavení typu jeřábu pro symboly na displeji	70	4.21 Otevření a zavření přijímače	88
4.8 Nastavení tlačítek rychlého přístupu.....	71	4.22 Výměna přijímače.....	89
4.9 Zobrazení informací vysílače.....	73	4.23 Svařování na jeřábu	91
4.10 Nastavení rádiového kanálu	74	4.24 Výměna hlavy tlačítka.....	91
4.11 Nastavení rozsahu kanálů	76	4.25 Servis ABUS.....	93
4.12 Nastavení vysílacího výkonu vysílače a přijímače	77	4.26 Odstranění závad na ovládání ABURemote	93
4.13 Nastavení ukazatele kanálu	78	4.27 Prohlášení o zabudování.....	97
4.14 Zobrazení provozních hodin vysílače a přijímače.....	79		
4.15 Nastavení čekací doby	80		
4.16 Nastavení PIN pro zabezpečení vysílače a speciální funkce.....	81		

1. Všeobecně

Týká se každého, kdo pracuje na jeřábu nebo v jeho blízkosti

1.1 Nejprve

Použití této produktové příručky

V této produktové příručce jsou použity tyto symboly:

**Nebezpečí pro osoby!**

Toto výstražné upozornění popisuje nebezpečí pro osoby.

**Nebezpečí úderu elektrickým proudem!**

Toto výstražné upozornění popisuje nebezpečí pro osoby při nesprávném zacházení s elektrickým příslušenstvím a proudem.

**Nebezpečí pádu břemene!**

Toto výstražné upozornění líčí nebezpečné situace, které mohou vést k pádu břemene.

**Upozornění na poškození!**

Toto upozornění popisuje situace, v nichž může dojít k poškození dílu.



Toto je pokyn k akci a vyzývá k provedení pracovního kroku

- Toto je výsledek akce a popisuje, co se na přístroji děje.
- Toto je výčet.

Pouze u...

Pasáže v čárkovaném rámečku platí pouze pro určitá provedení, varianty nebo volitelné příslušenství. Podmínka, za níž daný text platí, je na začátku uvedena v nadpisu "Pouze u...".

Informace k produktové příručce

Před prací si produktovou příručku pečlivě přečtěte. V každém případě respektujte i další produktové příručky k příslušenství a součástem.

Produktovou příručku potom uchovávejte poblíž jeřábu. Musí být dostupná pro všechny, kdo s jeřábem nebo na jeřábu pracují.

Při prodeji, pronájmu apod. vždy předejte společně s jeřábem i produktovou příručku.

Odborné použití

Rádiové ovládání ABURemote slouží k bezdrátovému ovládání jeřábů ABUS.

- ABURemote nelze použít u jeřábů jiných výrobců.
- ABURemote nepoužívejte k ovládání jiných zařízení nebo strojů.
- ABURemote AC slouží k bezdrátovému ovládání řetězových kladkostrojů ABUS. Příjímač se při tom instaluje přímo na řetězovém kladkostroji.

Předpisy

Zařízení je k datu výroby konstruováno a testováno podle evropských norem, pravidel a předpisů. Ze kterých zásad se při konstrukci a výrobě vycházelo, je uvedeno v Prohlášení o shodě, resp. v Prohlášení o zabudování. Tyto zásady a platná ustanovení pro bezpečnost práce je nutné dodržovat i při montáži, provozu, zkouškách a údržbě zařízení.



Nebezpečí pro osoby!

Nerespektování předpisů může vést k úmrtí osob nebo těžkým úrazům.

Pro bezpečnou práci je nutné pečlivé prostudování této produktové příručky a předpisů.

Který z předpisů platí v daném případě, to do značné míry závisí na použití jeřábu a na národních předpisech. Provéřte a dodržujte platné a aktuální předpisy a ustanovení o bezpečnosti práce. Viz také Prohlášení o shodě, resp. prohlášení o zabudování.

Záruka

- ABUS nepřebírá odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím, nedostatečně kvalifikovaným personálem, neodborně provedenými pracemi, úpravami, přestavbami nebo jinými změnami na jeřábu nebo součástech jeřábu, které nepovolila firma ABUS.
- Nárok na záruku zaniká, jestliže zákazník na vlastní odpovědnost provede změnu součástí, jestliže se jeřáb nebo součásti jeřábu namontují, používají nebo udržují jiným způsobem, než je uvedeno v této produktové příručce nebo jestliže se nepoužívají originální náhradní díly ABUS.
- Bezpečný provoz jeřábu nebo součástí jeřábu je zaručen pouze tehdy, jestliže se používají originální náhradní díly ABUS.
- Záruka neplatí pro baterie a gumové součásti na tlačítkách.

1.2 Pokyny k bezpečnosti

Respektujte tyto pokyny pro bezpečnou manipulaci s jeřábem. Speciální bezpečnostní pokyny jsou uvedeny v příslušné kapitole, kde se vyskytuje riziko.

- Jestliže je vysílač poškozen, může se stát, že bude jeřábu vysílat chybné povely. Jeřáb pak může jet nebo zvedat nekontrolovaně. Může tak dojít k usmrcení nebo zranění osob. Vysílač používejte pouze tehdy, když nevykazuje žádné poškození. Vysílačem neházejte, zabraňte jeho pádu a nevystavujte ho nárazům.
- Jestliže jeřábník klopýtne nebo upadne, může se stát, že nechtěně stiskne vysílač. V důsledku tohoto nechtěného pohybu jeřábu může dojít k usmrcení nebo poranění osob. Jeřáb ovládejte z bezpečného stanoviště.
- Jestliže jeřábník nemá nerušený výhled na břemeno, mohou být břemenem zasaženy a usmrceny nebo zraněny osoby. Jeřáb ovládejte pouze tehdy, když břemeno, jeřáb a celý pracovní prostor vidíte. Jinak pracujte se signalistou.
- Při změně stanoviště s vysílačem (především při otáčení) se změní cit pro směr jízdy jeřábu a kočky. Výsledkem může být nechtěné vydání jízdních povelů chybným směrem. V důsledku tohoto nechtěného pohybu jeřábu může dojít k usmrcení nebo poranění osob. Při změně stanoviště postupujte mimořádně opatrně. Dbejte na značku směru jízdy na jeřábu a na vysílači!
- Jestliže se zapnutý a přihlášený vypínač odloží, mohou jej použít a jeřáb ovládat nepovolané osoby. V důsledku tohoto pohybu jeřábu může dojít k usmrcení nebo poranění osob. Zapnutý vysílač nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Baterie mohou explodovat, pokud se vhodí do ohně, zkratují nebo vloží do vysílače opačně.

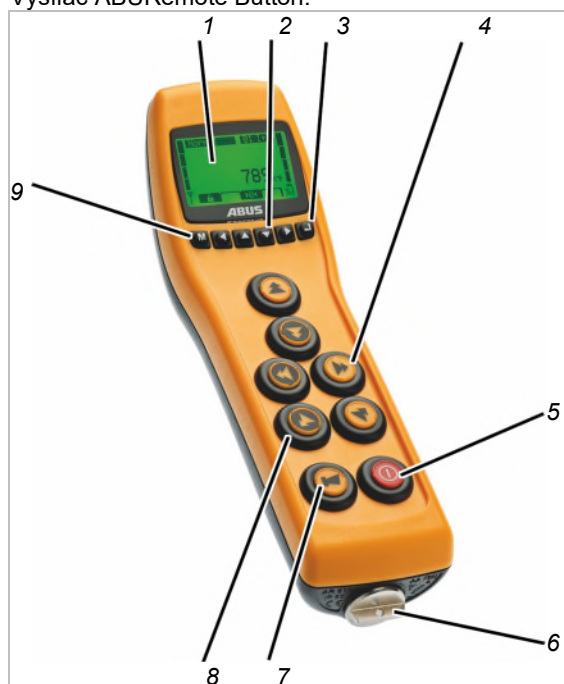
1.3 Rádiové ovládání

Popis zařízení

Rádiové ovládání tvoří tyto součásti:

- vysílač ABURemote
- přijímač
- indukční nabíjecí pouzdro se zdrojem a držákem na stěnu
- ochranné pouzdro s popruhem, opaskovým klipsem a ručním poutkem

Vysílač ABURemote Button:



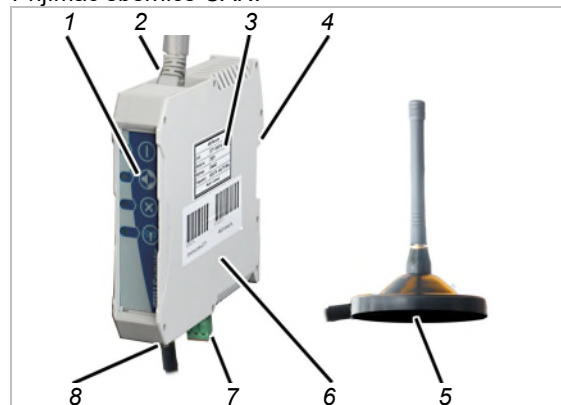
- 1: displej
 - 2: tlačítka se šipkou / tlačítka rychlého přístupu
 - 3: ENTER
 - 4: tlačítko pro jízdu jeřábu, jízdu kočky, zvedání/spouštění
- Pouze pro otočný jeřáb: místo tlačítek pro pojezd jeřábu jsou zde tlačítka pro otáčení.
- Pouze pro ABURemote AC: místo tlačítek pro pojezd jeřábu jsou zde zaslepovací zátky.
- 5: tlačítko ZAP/stop
 - 6: uzávěr přihrádky na baterie
 - 7: tlačítko klaksonu
 - 8: manžeta
 - 9: MENU

Přijímač s relé:



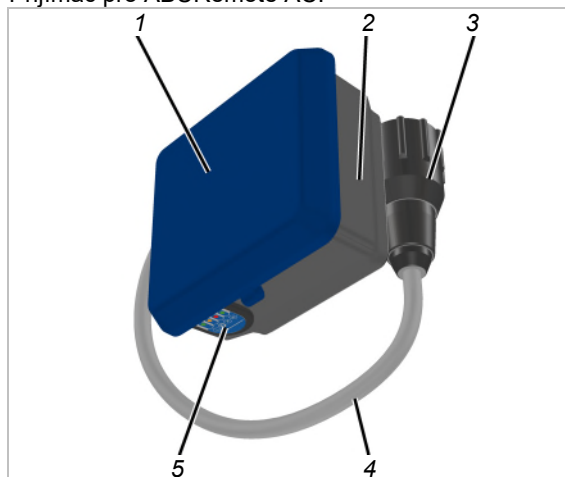
- 1: stavové LED
- 2: pouzdro
- 3: typový štítek
- 4: přípojovací vedení
- 5: kryt

Přijímač sběrnice CAN:



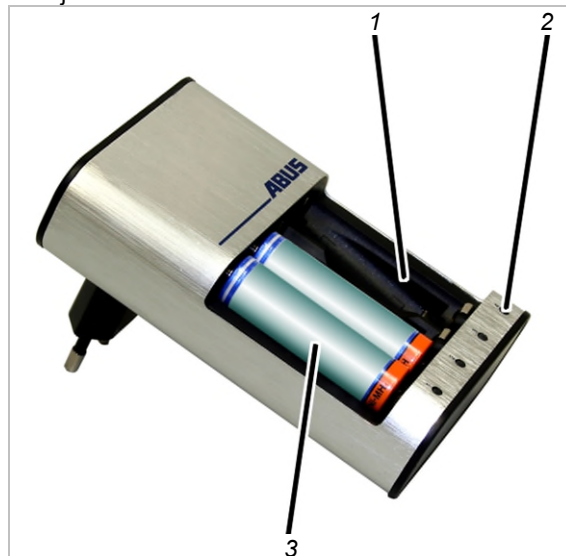
- 1: stavové LED
- 2: přípojovací vedení pro síť sběrnice CAN (shora)
- 3: typový štítek
- 4: upevnění pro DIN lištu
- 5: anténa s magnetickým podstavcem
- 6: skříň
- 7: síťová přípojka (zespodu)
- 8: přípojka pro anténu s magnetickým podstavcem

Přijímač pro ABURemote AC:



- 1: víko pouzdra
- 2: spodní díl pouzdra
- 3: bajonetový konektor pro řetězový kladkostroj
- 4: připojovací vedení
- 5: stavové LED

Nabíječka baterií:



- 1: nabíjecí šachty
- 2: indikátor nabití
- 3: baterie

Indukční nabíjecí pouzdro:



- 1: indikátor nabití
- 2: micro USB přípojka pro elektrické napájení
- 3: indukční cívka pro bezkontaktní nabíjení baterie
- 4: zdroj
- 5: magnetické držáky
- 6: třmeny
- 7: držák na stěnu

Výkonové charakteristiky

Rádiové ovládání ABURemote:

- Rádioovým ovládáním ABURemote lze bezdrátově ovládat jeřáby ABUS.
- Rádioovým ovládáním ABURemote lze ovládat běžné funkce jeřábu (jízda jeřábu/otáčení, jízda kočky, zvedání/spouštění) a v závislosti na výbavě jeřábu řadu doplňkových funkcí.
- Dálkové ovládání ABURemote je přímo uzpůsobeno funkcím jeřábů ABUS a spolupracuje přímo s elektronickými moduly jeřábu (např. indikační systém zátěže LIS, ABUControl).
- Rádiové ovládání ABURemote má dosah přes 100 metrů, v závislosti například na stěnách a předmětech mezi vysílačem a přijímačem. Další faktory, které mohou omezit dosah, jsou např. jiné přístroje s rádiovou technikou a okolní podmínky jako vlhkost vzduchu.
- Vysílač má ergonomický tvar a dobře padne do ruky. Funkce jeřábu lze ovládat jednou rukou. Tlačítka jsou velká a mají dlouhou dráhu zdvihu pro bezpečné ovládání.
- Vysílač má pouzdro z plastu odolného proti nárazům a poškrábání, a proto je stabilní a robustní.
- Vysílač má vnitřní anténu, která se při pádu nemůže zlomit.
- Vysílač má barevně osvětlený displej, na němž se zobrazuje aktuální provozní režim. V integrovaném menu se funkce dálkového ovládání přizpůsobí vlastním potřebám.
- Prostřednictvím podsvícení v různých barvách se navíc vizualizuje aktuální provozní režim vysílače.
- U jeřábů s indikačním systémem zátěže LIS-SV nebo ovládáním jeřábu ABUControl: na displeji se v běžném provozu zobrazuje zavěšená zátěž jeřábu. Vysílačem lze ovládat funkci tára.
- Vysílač napájí tři dobíjecí baterie typu Mignon (AA) nebo tři jednorázové baterie typu Mignon (AA).

- Rádiové ovládání ABURemote má poloautomatické řízení frekvence. Při zapnutí a když jeřábík vyvolá položku menu "Změna frekv.", vyhledá ABURemote volný rádiový kanál pro přenos dat.

U rádiové technologie XR2: Vysílač skenuje rádiové pásmo 433 MHz a vyhodnocuje aktuální rádiovou situaci ve svém okolí. Na základě toho vysílač vybere nejlepší možný rádiový kanál pro spojení.

- Paralelně lze používat minimálně 20 ovládání ABURemote, aniž by to vedlo k poruchám. Skutečný počet může být omezen jinými přístroji s rádiovým přenosem.
- Dálkové ovládání ABURemote je konstruováno tak, že se jeřáb při chybném signálu nebo rádiovém rušení vypne a nepokračuje nekontrolovaně v práci.
- ABURemote má bezpečnou funkci nouzového zastavení. Vysílač trvale vysílá pohotovostní signál přijímači. Jestliže tento pohotovostní signál půl sekundy chybí (např. kvůli poruše rádiového spojení), přepne přijímač na nouzové zastavení. Kromě toho vysílač vysílá aktivní stop signál a vypne se, jestliže se stiskne tlačítko ZAP/stop.
- Vysílač má provozní režim „Standby“. Vysílač přepne do provozního režimu „Standby“ tehdy, pokud není po nastavitelnou dobu stisknuto žádné tlačítko.
- ABURemote pracuje v rádiovém pásmu 433 MHz-ISM.

U rádiové technologie XR2: Přenos dat je založen na modulaci 4-GFSK. To umožňuje krátkou dobu chodu signálu, tj. rychlou reakci jeřábu.

- Přijímač lze dodat jako přijímač s relé nebo jako přijímač sběrnice CAN. Pro řetězové kladkostroje je k dispozici také speciální přijímač řetězového kladkostroje.
- Přijímač s relé má vnitřní anténu a kompaktní konstrukci, má daleko viditelné světelné diody k indikaci stavu a lze jej rychle otevřít běžným nářadím.
- Přijímač se sběrnici CAN je určen k montáži na DIN lištu v ovládání jeřábu. Má přípojku pro externí anténu s magnetickým podstavcem a je dimenzován pro použití s ovládáním jeřábu ABUControl.
- Přijímač pro ABURemote AC je speciálně navržen pro řetězové kladkostroje ABUS ABUCompact GM2 až 8 a lze jej namontovat a připojit přímo k řetězovému kladkostroji.

Při tandemovém ovládání:

- ABURemote lze použít k ovládání dvou jeřábů s tandemovým ovládáním. Vysílač se přihlásí na obou jeřábech a ovládá je synchronně. Kontrolu koncových vypínačů a ostatních bezpečnostních funkcí při tom zajišťuje ovládání obou mostových jeřábů.
- Na vysílači lze mezi oběma jeřáby přepínat. Při zapnutém tandemovém ovládání lze krátkodobě ovládat jednotlivý jeřáb (např. pro přivázání břemene nebo vyrovnání výškových rozdílů).

V případě dvou koček na jednom jeřábu:

- Při výběru kočky I I+II II: na vysílači lze mezi oběma kočkami přepínat. Takto je možné ovládat kočky střídavě. Navíc lze zvolit společný provoz, pak lze obě kočky ovládat společně.
- Při výběru kočky I II: na vysílači lze mezi oběma kočkami přepínat. Takto je možné ovládat kočky střídavě.

Indukční nabíjecí pouzdro:

- Nabíjecí pouzdro s integrovanou indukční nabíječkou umožňuje pohodlné a bezkontaktní nabíjení baterií uvnitř vysílače.
- Nabíjecí pouzdro je bezpečné a určené místo uložení vysílače, pokud se nepracuje s jeřábem.
- Díky magnetické aretaci vysílače v nabíjecím pouzdru lze vysílač jednoduše umístit pro optimální přenos energie. Současně lze vysílač rychle a jednoduše vyjmout.
- Vysílač lze do nabíjecího pouzdra položit i s ochranným pouzdrzem, popruhem a ručním poutkem.
- Díky samostatnému držáku na stěnu nabíjecího pouzdra je možná prostorově úsporná montáž poblíž pracovního prostoru.
- Nabíjení baterií indikuje velký ukazatel nabíjení na nabíjecím pouzdru a na displeji ABURemote.
- Díky volitelnému příslušenství (běžná nabíječka a výměnné baterie) je použití vysílače možné i ve třísměnném provozu.

Nabíječka:

- Nabíječkou lze nabíjet 1 až 4 baterie (NimH).
- Nabíječka kontroluje každou jednotlivou nabíjecí šachtu nezávisle na ostatních.
- Nabíječka kontroluje teplotu baterií, chrání před přehříváním, rozpozná vadné baterie a pozná, když byly vloženy jednorázové baterie.
- Nabíječka pozná, když je baterie nabitá a přepne na udržovací nabíjení.
- Se samostatnou nabíječkou a dvěma sadami baterií lze vysílač používat bez přerušení (např. ve třísměnném provozu).

Technické údaje

Vysílač:

Elektrické připojení

Provozní napětí 3,0 až 5,0 V DC

Příkon proudu 60 až 85 mA

Vysílací výkon < 10 dBm

Hmotnost (bez baterií,
ochranného pouzdra a
ručního poutka) 400 g

Okolní podmínky při provozu

Třída krytí IP 65

Relativní vlhkost vzduchu 20 až 90%
nekondenzující

Okolní teplota -20°C až +55°C

Přijímač s relé:

Elektrické připojení

Provozní napětí 42 V až 270 V AC
nebo
24 V DC

Síťová frekvence 50/60 Hz

Příkon proudu ~100 mA

Napětí na výstupech odpovídá
provoznímu napětí

Hmotnost 1,1 kg

Okolní podmínky při provozu

Třída krytí IP 65

Relativní vlhkost vzduchu 20 až 90%
nekondenzující

Okolní teplota -20 až +70 °C

Přijímač sběrnice CAN:

Elektrické připojení

Provozní napětí 24 V DC

Příkon proudu < 100 mA

Max. vysílací výkon ≤ 10 mW

Okolní teplota -20 až +80 °C

Přijímač pro ABURemote AC:

Elektrické připojení

Provozní napětí 48 V AC

Příkon proudu < 100 mA

Max. vysílací výkon ≤ 10 mW

Okolní teplota -20 až +80 °C

Nabíječka:

Elektrické připojení

Provozní napětí 100 až 240 V

Síťová frekvence 50 až 60 Hz

Příkon proudu max. 145 mA

Indukční nabíjecí pouzdro:

Elektrické připojení

Provozní napětí 5 V DC

Příkon proudu Max. 1500 mA

Frekvence 130 kHz

Hmotnost 750 g (bez držáku na
stěnu)

Třída krytí IP 20

Zdroj pro indukční nabíjecí pouzdro:

Elektrické připojení

Provozní napětí 100 až 240 V AC

Síťová frekvence 50/60 Hz

Příkon proudu 180 mA

Výstupní napětí 5 V DC +/- 10%

Výstupní proud 1500 mA

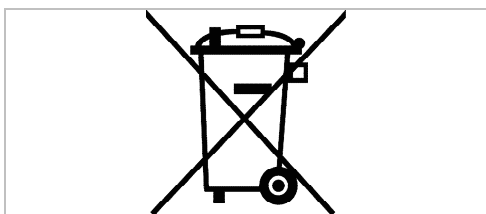
Hmotnost 138 g

Třída krytí IP 40

1.4 Likvidace ABURemote

Když se má ABURemote zneškodnit:

- ➔ Vysílač a přijímač rozložte na co nejvíce částí.
- ➔ Dodržujte místní předpisy pro likvidaci a recyklaci odpadu.
- ➔ Součásti roztříďte a ekologicky zneškodněte podle jednotlivých materiálů:
 - Elektronické součásti zneškodněte jako elektronický odpad.
 - Vodiče a konektorové spoje zneškodněte jako elektronický odpad.
 - Pouzdro a plastové části odevzdejte jako plastový odpad k recyklaci.
 - Kovové části zlikvidujte jako kovový odpad.



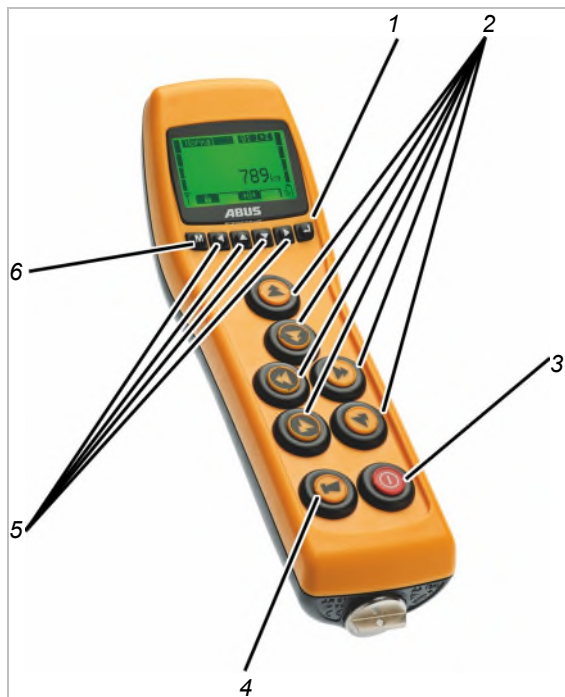
Tento výrobek, resp. elektrické zařízení se na konci své životnosti nesmí zneškodnit společně s komunálním odpadem.

Likvidace baterií

- ➔ Baterie neházejte do komunálního odpadu. Zneškodněte je podle místních předpisů.

1.5 Ovládání menu ABURemote

Funkce tlačítek



— 1: ENTER:

Vyvolá položky menu a potvrzuje hodnoty. Viz „Ovládání menu ABURemote“ strana 13.

— 2: Tlačítka:

V provozním režimu „Normální“: ovládají jeřáb. Viz „Zvedání a spouštění, jízda kočky, jízda jeřábu“ strana 38.

V menu: ovládají menu (ZVEDÁNÍ, SPOUŠTĚNÍ, JÍZDA KOČKY VLEVO a JÍZDA KOČKY VPRAVO). Viz „Ovládání menu ABURemote“ strana 13.

— 3: Tlačítko ZAP/stop

Stisknutí: inicializuje nouzové zastavení jeřábu. Viz „Nouzové zastavení“ strana 33.

Úplné stisknutí a držení: vypnutí a zapnutí vysílače. Viz „Kontrola před prací, zapnutí a uvolnění“ strana 36 a „Odhlášení a vypnutí vysílače“ strana 42.

— 4: Tlačítko klaksonu:

Úplné stlačení: ovládá klakson. Viz „Klakson“ strana 39.

Stisknutí do poloviny společně s volbou JÍZDA KOČKY VLEVO a/nebo JÍZDA KOČKY VPRAVO: vybere jednu ze dvou koček nebo obě kočky. Viz „Ovládání jeřábu se dvěma kočkami“ strana 56.

Stisknutí do poloviny společně s volbou JÍZDA JEŘÁBU DOPŘEDU a/nebo JÍZDA JEŘÁBU DOZADU: vybere jeden z jeřábů nebo oba jeřáby. Viz „Ovládání jeřábů v tandemovém provozu“ strana 58.

— 5: Tlačítka se šipkou / tlačítka rychlého přístupu:

V menu: ovládání menu. Viz „Ovládání menu ABURemote“ strana 13.

V provozním režimu „Normální“: lze je jako tlačítka rychlého přístupu obsadit doplňkovými funkcemi (např. tára, osvětlení na jeřábu). Viz „Nastavení tlačítek rychlého přístupu“ strana 71.

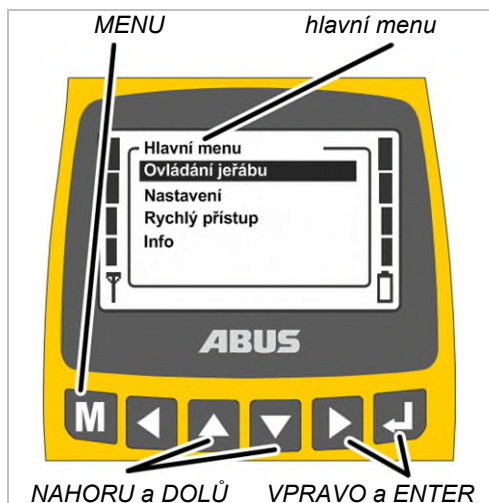
— 6: MENU:

Stisknutí: vyvolá nebo ukončí hlavní menu. Viz „Vyvolání a ukončení menu a položek menu“ strana 14.

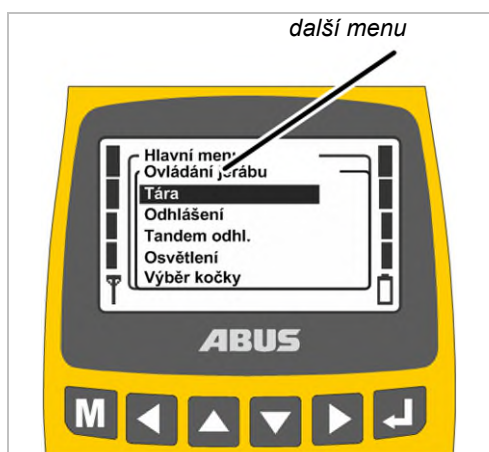
Vyvolání a ukončení menu a položek menu

Mnoho funkcí a nastavení lze komfortně zvolit v menu.

Vyvolání menu a položek menu:



- ➔ stiskněte MENU.
- Na displeji se zobrazí hlavní menu.
- ➔ Tlačítka se šipkami NAHORU a DOLŮ zvolte požadovanou položku menu.
- Vybraná položka menu se podbarví černě.
- ➔ Tlačítkem se šipkou VPRAVO nebo tlačítkem ENTER vyvolejte vybranou položku menu.



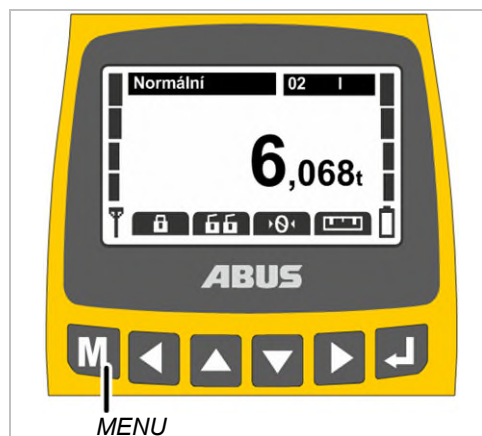
- Na displeji se zobrazí vyvolaná položka menu nebo další menu.

Návrat do předchozího menu nebo hlavního menu:



- ➔ Stiskněte tlačítko se šipkou VLEVO.
- Na displeji se opět zobrazí předchozí menu nebo hlavní menu.

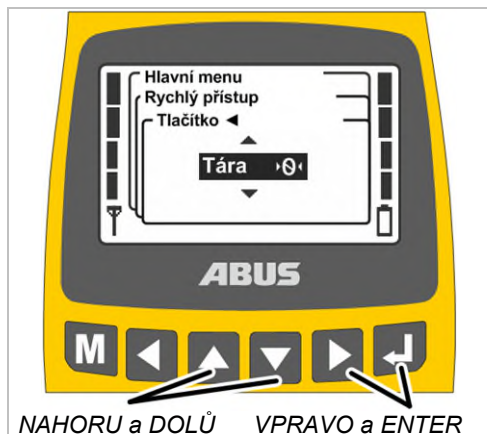
Ukončení menu:



- ➔ Buď:
- stiskněte MENU.
- Nebo:
- několikrát stiskněte tlačítko se šipkou VLEVO.
- Vysílač ukončí menu a přejde zpět do předchozího provozního režimu.

Změna hodnoty

U řady funkcí je možné vybírat nebo nastavovat hodnoty.



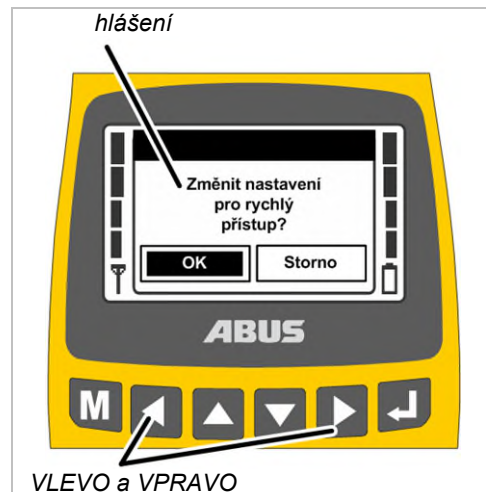
- Na displeji se zobrazí okno s aktuálně nastavenou nebo vybranou hodnotou.
- ➔ Jestliže lze hodnoty vybrat nebo nastavit na displeji na několika místech: tlačítka se šipkami VPRAVO a VLEVO vyberte jedno místo.
- Zvolené místo se podbarví černě.
- ➔ Šipkami s tlačítky NAHORU a DOLŮ vyberte nebo nastavte požadovanou hodnotu.
- ➔ Tlačítkem se šipkou VPRAVO nebo tlačítkem ENTER vybranou nebo nastavenou hodnotu potvrďte.
- Vybraná nebo nastavená hodnota se uloží.

Jestliže se hodnota nemá změnit:

- ➔ Buď:
 - ukončete menu spínačem MENU.
- Nebo:
 - tlačítkem se šipkou VLEVO se vraťte do předchozího menu.

Potvrzení nebo ukončení hlášení

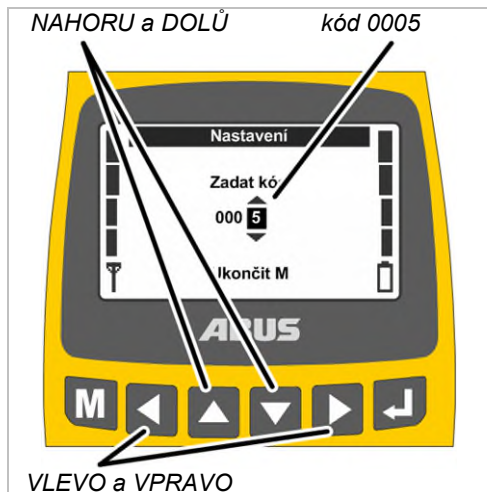
Chybové kódy nebo jiné informace se zobrazují formou hlášení.



- ➔ Pouze v případě více tlačítek na displeji: tlačítka se šipkami VLEVO a VPRAVO vyberte požadované tlačítko (podbarveno černě).
- ➔ Stiskněte ENTER.

Zadání kódu nebo PIN

Některá menu jsou chráněna kódem, aby se předešlo nechtěným změnám. Dále je možné chránit pomocí PIN celý vysílač a rovněž určité funkce.

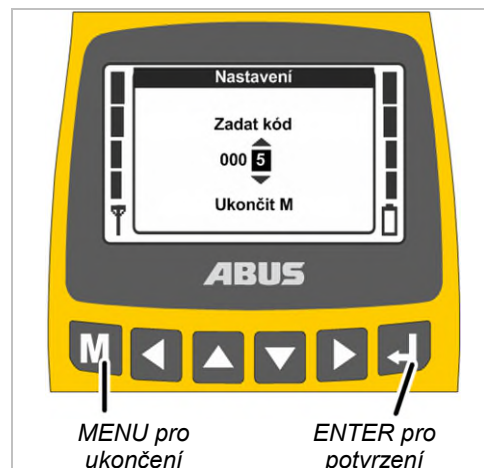


- Na displeji se zobrazí okno pro zadání kódu (ochrana některých menu) nebo požadavek na PIN (ochrana vysílače a zabezpečené funkce).
- ➔ Tlačítka se šipkami VLEVO a VPRAVO vyberte číslici, která se má nastavit.
- Vybraná číslice se podbarví černě.
- ➔ Tlačítka se šipkami NAHORU a DOLŮ číslici nastavíte.
- ➔ Tímto způsobem nastavte kód nebo PIN.
 - Kód pro menu „Nastavení“ je „0005“.
 - Kód pro servisní menu je „0055“.
 - PIN pro zabezpečení vysílače (zamknutí vysílače) lze kdykoli libovolně aktivovat a nastavit. Viz „Nastavení PIN pro zabezpečení vysílače a speciální funkce“ strana 81
- Z výrobního závodu je nastaven na „0000“.
- Pouze u zabezpečených funkcí: PIN pro zabezpečené funkce (přemostění omezení zatížení a koncového vypínače jízdy) lze libovolně nastavit.

PIN pro zabezpečenou funkci „Přemostit koncový vypínač jízdy“ (úroveň PIN 1) je z výrobního závodu nastaven na „9001“.

PIN pro zabezpečené omezení zatížení (úroveň PIN 2) je z výrobního závodu nastaven na „8201“.

PIN pro kompletní odemknutí všech zabezpečených funkcí (úroveň PIN 3) je z výrobního závodu nastaven na „0190“.



➔ Stiskněte ENTER pro potvrzení nebo MENU pro ukončení.

Potvrzení:

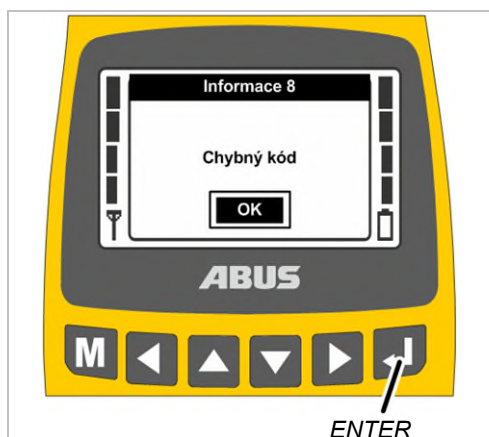


- Na displeji se zobrazí vyvolaná položka menu.

Ukončení:

- Vysílač ukončí menu a přejde zpět do provozního režimu „Normální“.

Jestliže byl zadán chybný kód: nebo chybný PIN:



- Na displeji se zobrazí hlášení „Chybný kód“ nebo „Chybný PIN“.

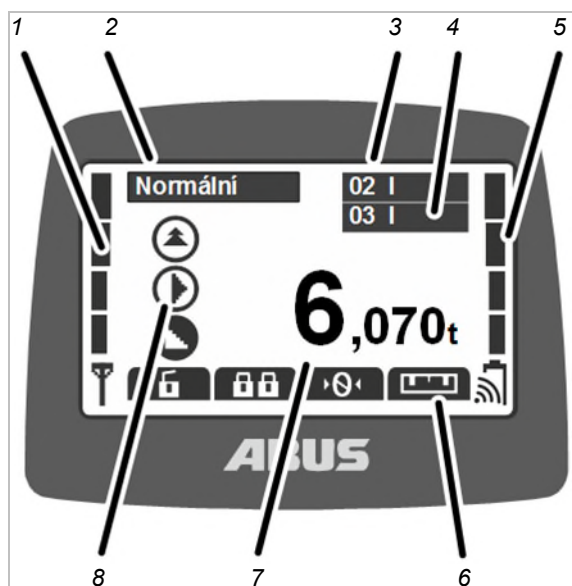
➔ Stiskněte ENTER.

- Na displeji se opět zobrazí okno pro zadání kódu nebo požadavek na PIN.

Kód nebo PIN je možné zadat chybně libovolně často. Vysílač se nezablokuje, pokud byl kód nebo PIN zadán chybně několikrát.

Zobrazení v provozním režimu (vysílač)

V provozním režimu „Normální“:



- 1: Signál: na displeji se zobrazuje kvalita a síla rádiového spojení. Čím méně sloupec ukazuje, tím je signál horší.
- 2: Provozní režim: na displeji se zobrazuje aktuální provozní režim „Normální“.
- 3: „Číslo jeřábu“ a kočka: na displeji se zobrazí číslo jeřábu (01, 02,...), na němž je vysílač přihlášen.

U jeřábu s jednou kočkou se zobrazí „I“ pro kočku I.

U jeřábu se dvěma kočkami se navíc zobrazí vybraná kočka (I a/nebo II), viz „Ovládání jeřábu se dvěma kočkami“ strana 56.

U jeřábu s jednou kočkou lze na vysílači přepínat i mezi zobrazením pro „I“ a „II“, vždy je ale ovládána kočka I.

- 4: „Číslo jeřábu“ a kočka v tandemovém provozu: na displeji se navíc zobrazí číslo druhého jeřábu, na němž je vysílač v tandemovém provozu přihlášen. Viz „Ovládání jeřábů v tandemovém provozu“ strana 58.

- 5: Indikátor nabití: na displeji se zobrazuje zbývající kapacita baterií. Čtyři plné sloupce znamenají plně nabitou baterii, čtyři prázdné sloupce vybitou baterii.

Symbol rádiových vln nad baterií označuje, zda je pro tento vysílač k dispozici indukční nabíjení baterie.

- 6: Nastavené funkce tlačítek rychlého přístupu: na displeji se zobrazují symboly pro funkce, které mají tlačítka rychlého přístupu (tlačítka se šipkami). Viz „Nastavení tlačítek rychlého přístupu“ strana 71.

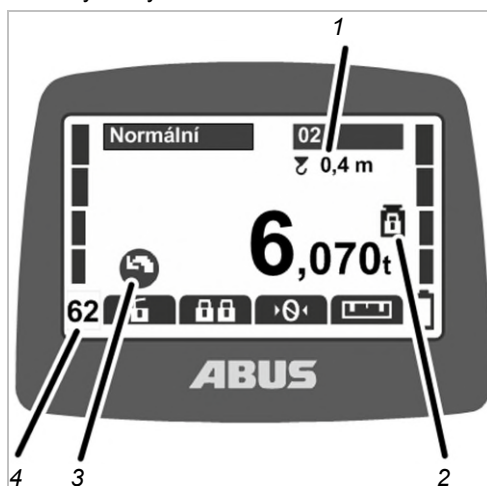
Černě podbarvený symbol: funkce je k dispozici a lze ji vybrat.

Bíle podbarvený symbol: funkce není v současnosti k dispozici.

Kompletně bílý symbol: Pro toto tlačítko rychlého přístupu není zvolena žádná funkce.

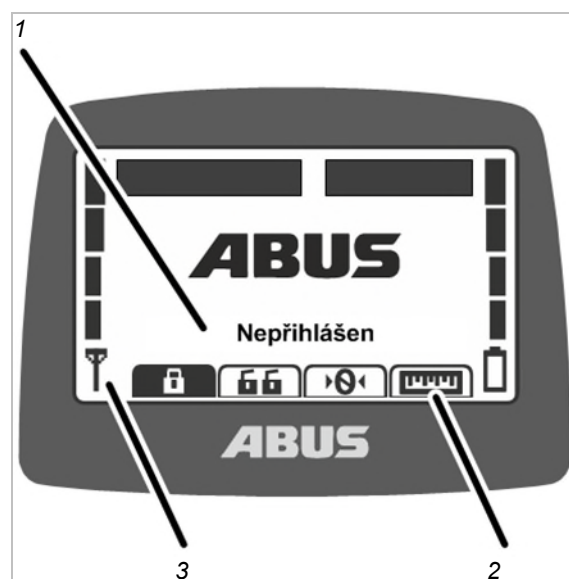
- 7: Indikátor zatížení: na displeji se zobrazuje aktuální hmotnost břemene, které visí na nosném háku (volitelná varianta). Pokud jeřáb nemá systém měření zátěže (např. u ABURemote AC), nezobrazuje se zde nic.
- 8: Symboly pro jízdu jeřábu, jízdu kočky, zvedání/spouštění: na displeji se zobrazuje příslušný symbol pro tlačítka. Viz „Obsluha jeřábu“ strana 38.

Další symboly:



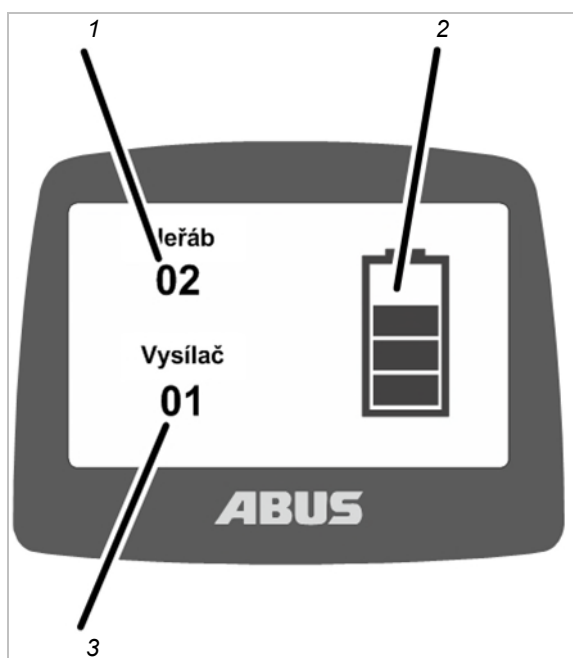
- 1: Tlumení kývání: na displeji se zobrazí, zda je tlumení kývání zapnuto a jaká délka je nastavena pro prostředek k uchopení břemene. Viz „Zapnutí a vypnutí tlumení kývání“ strana 49.
- 2: Zabezpečené omezení zatížení: na displeji se zobrazí, zda je zabezpečené omezení zatížení zapnuto (symbol závaží se zavřeným visacím zámkem) nebo vypnuto (symbol závaží s otevřeným visacím zámkem). Viz „Zapnutí a vypnutí omezení zatížení“ strana 54.
- 3: Symboly pro otáčení: u otočného jeřábu lze ukazatel symbolu přepínat, aby se zobrazily symboly pro otáčení místo jízdy jeřábu. Viz „Nastavení typu jeřábu pro symboly na displeji“ strana 70.
- 4: Rádiový kanál: na displeji se zobrazuje aktuální rádiový kanál. Viz „Nastavení ukazatele kanálu“ strana 78.

V provozním režimu „Nepřihlášen“:



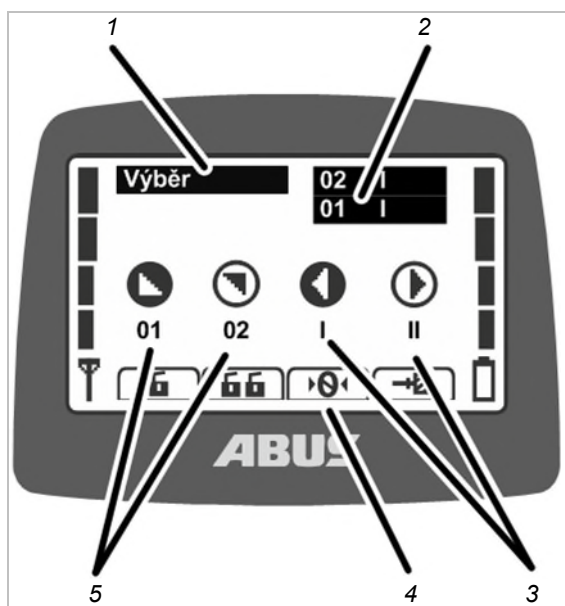
- 1: Provozní režim: na displeji se zobrazuje aktuální provozní režim „Nepřihlášen“.
- 2: Tlačítka rychlého přístupu: na displeji jsou všechna tlačítka rychlého přístupu (kromě „Přihlášení“) podbarvena bíle (nejsou k dispozici).
- 3: Kvalita signálu: na displeji se nezobrazí žádný sloupec, protože vysílač není přihlášen na jeřábu.

V provozním režimu „Standby“:



- 1: Číslo jeřábu: na displeji se zobrazí číslo jeřábu (01, 02,...), na němž je vysílač přihlášen.
Jestliže není vysílač přihlášen, zobrazí se zde logo ABUS.
- 2: Indikátor nabití: na displeji se zobrazuje zbývající kapacita baterií. Čtyři plné sloupce znamenají plně nabitou baterii.
- 3: Číslo vysílače: na displeji se zobrazí číslo vysílače.

V provozním režimu „Výběr“:



- 1: Provozní režim: Na displeji se zobrazuje aktuální provozní režim „Normální“.
- 2: Výběr kočky a výběr jeřábu: Na displeji se zobrazí vybraný jeřáb a vybraná kočka. Viz „Ovládání jeřábu se dvěma kočkami“ strana 56 a „Ovládání jeřábů v tandemovém provozu“ strana 58.

- 3: Výběr kočky: Pouze při dvou kočkách:

Kočka I se v provozním režimu „Výběr“ (tlačítko KLAISON tisknout do poloviny a držet) vybere tlačítkem JÍZDA KOČKY VLEVO.

Kočka II se v provozním režimu „Výběr“ (tlačítko KLAISON tisknout do poloviny a držet) vybere tlačítkem JÍZDA KOČKY VPRAVO.

Kočka I+II se v provozním režimu „Výběr“ (tlačítko KLAISON tisknout do poloviny a držet) vybere tlačítky JÍZDA KOČKY VLEVO a současně JÍZDA KOČKY VPRAVO.

U jeřábu s jednou kočkou lze na vysílači přepínat i mezi zobrazením pro „I“ a „II“, vždy je ale ovládána kočka I.

- 4: Tlačítka rychlého přístupu: na displeji jsou všechna tlačítka rychlého přístupu podbarvena bíle (nejdou k dispozici).
- 5: Výběr jeřábu: pouze při zapnutém tandemovém provozu:

První jeřáb se v provozním režimu „Výběr“ (tlačítko KLAISON tisknout do poloviny a držet) vybere tlačítkem JÍZDA JEŘÁBU DOPŘEDU.

Druhý jeřáb se v provozním režimu „Výběr“ (tlačítko KLAISON tisknout do poloviny a držet) vybere tlačítkem JÍZDA JEŘÁBU DOZADU.

První a druhý jeřáb společně se v provozním režimu „Výběr“ (tlačítko KLAISON tisknout do poloviny a držet) vybere tlačítky JÍZDA JEŘÁBU DOPŘEDU a současně JÍZDA JEŘÁBU DOZADU.

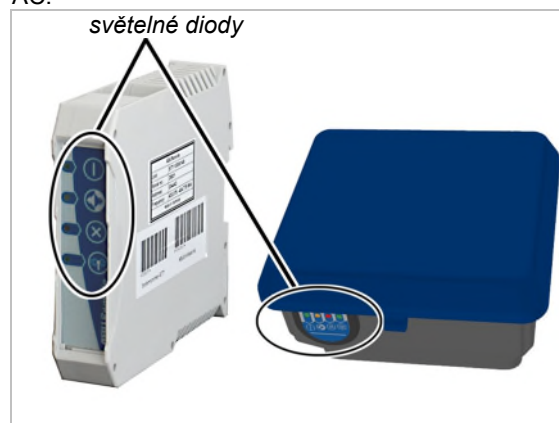
Zobrazení v provozním režimu (přijímač)

Přijímač s relé:



Symbol	Význam
	Vyp: přijímač je vypnutý Bliká: problém s provozním napětím Zap: přijímač je zapnutý
	Vyp: není rádiové spojení s vysílačem Bliká: přijímač hledá vysílač Zap: navázáno rádiové spojení
	Blikne jednou: tandemový provoz je vypnutý Blikne dvakrát: tandemový provoz je zapnutý
	Vyp: datové spojení je přerušeno Bliká: kvalita datového spojení je špatná Zap: datové spojení je navázáno
	Vyp: je stisknuto nouzové vypnutí Bliká: vysílač je v provozním režimu „Normální“ Zap.: je stisknuto tlačítko jízda jeřábu, jízda kočky, zvedání/spouštění

Přijímač sběrnice CAN a přijímač pro ABURemote AC:



Symbol	Význam
	Vyp: přijímač je vypnutý Bliká: problém s provozním napětím Zap: přijímač je zapnutý
	Vyp: je stisknuto nouzové vypnutí Bliká: vysílač je v provozním režimu „Normální“ Zap.: je stisknuto tlačítko jízda jeřábu, jízda kočky, zvedání/spouštění
	Vyp: přijímač pracuje bezchybně Bliká: Zap: chyba v síti sběrnice CAN
	Vyp: není rádiové spojení s vysílačem Bliká: přijímač hledá vysílač Zap: navázáno rádiové spojení

Zobrazení v provozním režimu (nabíjecí pouzdro)



Indikátor nabití:

- Svítí bíle: nabíjecí pouzdro je zapnuté a připravené k provozu
- Svítí červeně: vysílač je vložený a baterie se nabíjejí.
- Svítí zeleně: vysílač je vložený a baterie jsou zcela nabitě.
- Bliká červeně: porucha nabíjení. Viz „Indikace chyb nabíjecího pouzdra“ strana 96.

1.6 Přehled Hlavní menu

Položka menu	Položka menu	Funkce	Tlačítko rychlého přístupu	Viz
„Ovládání jeřábu“	„Tára“	Vynulování indikátoru zatížení.		„Tára“ strana 48.
	„Přihlášení“	Přihlášení vysílače na přijímači.		„Kontrola před prací, zapnutí a uvolnění“ strana 36.
	„Odhlášení“	Odhlášení vysílače na přijímači.		„Odhlášení a vypnutí vysílače“ strana 42.
	„Tandem přihl.“	Přihlášení vysílače pro tandemový provoz na druhém jeřábu.		„Ovládání jeřábů v tandemovém provozu“ strana 58.
	„Tandem odhl.“	Odhlášení vysílače v tandemovém provozu na druhém jeřábu.		„Ovládání jeřábů v tandemovém provozu“ strana 58.
	„Osvětlení“	Zapnutí a vypnutí osvětlení na jeřábu.		„Zapnutí a vypnutí osvětlení na jeřábu“ strana 48.
	„Tlum. kývání zap“	Zapnutí tlumení kývání a nastavení délky prostředku k uchopení břemene.		„Zapnutí a vypnutí tlumení kývání“ strana 49.
	„Tlum. kývání vyp“	Vypnutí tlumení kývání.		„Zapnutí a vypnutí tlumení kývání“ strana 49.
	„Výběr kočky“	Přepnutí mezi kočkou I, kočkou II a kočkou I+II.	(není k dispozici)	„Ovládání jeřábu se dvěma kočkami“ strana 56.
	„Výběr jeřábu“	Přepnutí mezi prvním a druhým jeřábem v individuálním provozu a tandemovém provozu.	(není k dispozici)	„Ovládání jeřábů v tandemovém provozu“ strana 58.
	(není k dispozici jako položka menu)	Přemostění koncového vypínače jízdy u ovládání objíždění.		„Přemostění koncového vypínače jízdy u ovládání objíždění“ strana 51.
	„Jemný zdvih zap“	Zapnutí super jemného zdvihu na lanovém kladkostroji.		„Zapnutí a vypnutí super jemného zdvihu“ strana 53.
	„Jemný zdvih vyp“	Vypnutí super jemného zdvihu na lanovém kladkostroji.		„Zapnutí a vypnutí super jemného zdvihu“ strana 53.
	„Změna frekv.“	Hledání nového rádiového kanálu vysílačem.		„Změna rádiového kanálu“ strana 40.
	„Teach-In“	Provedení funkce teach-in u elektronického mezního vypínače zdvihu.		„Provedení funkce teach-in u elektronického mezního vypínače zdvihu“ strana 51.
	„Polohovat“	Najetí poloh polohovacího ovládání.		„Polohování“ strana 52.

Položka menu	Položka menu	Funkce	Tlačítko rychlého přístupu	Viz
	„Možnost-1“ až „Možnost-6“	Zapnutí doplňkových funkcí (1 až 6).		„Ovládání doplňkových funkcí na jeřábu s tlačítky rychlého přístupu“ strana 55
„Nastavení“	„Baterie“	Nastavení zbývajících dob nabití baterií a nastavení alarmu		„Zobrazení zbývajících dob baterií a nastavení alarmu“ strana 66.
	„Číslo vysílače“	Nastavení čísla vysílače, které se zobrazuje na displeji.		„Nastavení čísla vysílače a čísla jeřábu“ strana 68.
	„Číslo jeřábu“	Nastavení čísla jeřábu, které se zobrazuje na displeji.		„Nastavení čísla vysílače a čísla jeřábu“ strana 68.
	„Standby“	Nastavení doby, po níž se vysílač přepne do provozního režimu „Standby“.		„Nastavení režimu standby“ strana 65.
	„Světlo displeje“	Nastavení světla displeje.		„Nastavení světla displeje“ strana 67.
	„Jazyk“	Výběr jazyka pro menu a hlášení.		„Nastavení jazyka“ strana 69.
	„Typ jeřábu“	Výběr typu jeřábu (mostový jeřáb nebo otočný jeřáb) pro symboly na displeji.		„Nastavení typu jeřábu pro symboly na displeji“ strana 70.
„Rychlý přístup“	„Tlačítko ◀“	Výběr obsazení tlačítka rychlého přístupu.		„Nastavení tlačítek rychlého přístupu“ strana 71.
	„Tlačítko ▼“	Výběr obsazení tlačítka rychlého přístupu.		„Nastavení tlačítek rychlého přístupu“ strana 71.
	„Tlačítko ▲“	Výběr obsazení tlačítka rychlého přístupu.		„Nastavení tlačítek rychlého přístupu“ strana 71.
	„Tlačítko ▶“	Výběr obsazení tlačítka rychlého přístupu.		„Nastavení tlačítek rychlého přístupu“ strana 71.
„Info“		Zobrazení elektronického typového štítku.		„Zobrazení informací vysílače“ strana 73.

1.7 Přehled Servisní menu

Položka menu	Položka menu	Funkce	Přístup k položce menu	Viz
„Rádiové spojení“	„Kanál“	Aktivace automatického vyhledávání volného rádiového kanálu nebo nastavení pevného rádiového kanálu.	Při odhlášeném nebo přihlášeném vysílači	„Nastavení rádiového kanálu“ strana 74.
	„Rozsah kanálů“	Omezení automatického vyhledávání volného rádiového kanálu na určité rádiové kanály	Pouze u odhlášeného vysílače	„Nastavení rozsahu kanálů“ strana 76.
	„Ukazatel kanálu“	Zapnutí ukazatele rádiového kanálu v provozním režimu „Normální“.	Při odhlášeném nebo přihlášeném vysílači	„Nastavení ukazatele kanálu“ strana 78.
	„Adresa“	Nastavení adresy přijímače ve vysílači.	Pouze u odhlášeného vysílače	„Nastavení adresy (spárování vysílače s přijímačem)“ strana 84.
	„Aplikace“	Nastavení aplikace vysílače (provedení a varianty)	Pouze u odhlášeného vysílače	„Nastavení aplikace vysílače“ strana 86.
„Vysílací výkon“	„Vysílač“	Nastavení vysílacího výkonu vysílače	Při odhlášeném nebo přihlášeném vysílači	„Nastavení vysílacího výkonu vysílače a přijímače“ strana 77.
	„Přijímač“	Nastavení vysílacího výkonu přijímače	Pouze u přihlášeného vysílače	„Nastavení vysílacího výkonu vysílače a přijímače“ strana 77.
„Provozní hodiny“	„Vysílač“	Zobrazení počítadla provozních hodin vysílače	Při odhlášeném nebo přihlášeném vysílači	„Zobrazení provozních hodin vysílače a přijímače“ strana 79.
	„Přijímač“		Pouze u přihlášeného vysílače	„Zobrazení provozních hodin vysílače a přijímače“ strana 79.
„Čekací doba“		Nastavení čekací doby po přihlášení a povolení pro spuštění ovládání jeřábu	Pouze u přihlášeného vysílače	„Nastavení čekací doby“ strana 80.
„Nastavit PIN“		Aktivace a nastavení PIN pro zabezpečení vysílače a zabezpečené funkce	Při odhlášeném nebo přihlášeném vysílači	„Nastavení PIN pro zabezpečení vysílače a speciální funkce“ strana 81.
„Vypnout PIN“		Vypnutí všech úrovní PIN pro zabezpečení vysílače a zabezpečené funkce	Při odhlášeném nebo přihlášeném vysílači	„Vypnutí všech úrovní PIN“ strana 83.

2. Montáž a připojení

Týká se každého, kdo na jeřábu pracuje předtím, než se použije

Provozovatel jeřábu je odpovědný za výběr a správnou kvalifikaci pracovníků uvádějících zařízení do provozu.



Nebezpečí pro osoby!

Jestliže se jeřáb uvede do provozu chybně, může dojít k poranění osob.

Jestliže jsou uvedením do provozu pověřeni jiní pracovníci než zaměstnanci firmy ABUS, je provozovatel odpovědný za to, že tito pracovníci jsou pro uvedení zařízení do provozu dostatečně kvalifikovaní. Dodržujte přesně zde popsané postupy.

Osoby s patřičnou způsobilostí jsou například:

- Osoby s obsáhlými znalostmi díky odbornému vzdělání ve strojírenství a v elektrickém vybavení jeřábů.
- Osoby s dostatečnými zkušenostmi s provozem, montáží a údržbou jeřábů.
- Osoby s obsáhlými znalostmi příslušných pravidel techniky, směrnic a bezpečnostních předpisů, které platí v dané zemi.
- Osoby pravidelně školené firmou ABUS.

Firma ABUS nepřebírá záruku za škody způsobené uvedením zařízení do provozu provedeným neodborně nebo nekvalifikovanými osobami.

Firma ABUS doporučuje přenechat uvedení do provozu montážnímu týmu ABUS.

2.1 Prověření předpokladů

Aby bylo možné rádiové ovládání namontovat, musejí být splněny následující předpoklady:

- Musí být k dispozici výstražné zařízení (např. klakson).
- Jeřáb a kočka musejí mít koncový vypínač jízdy s předběžným a koncovým vypnutím.

2.2 Naplánování montáže na jeřábu



Před montáží naplánujte, kde a jak se přijímač namontuje na jeřábu.

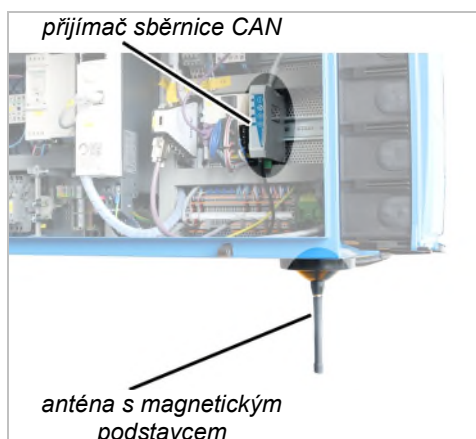
Naplánování montáže přijímače

Pro co nejstabilnější rádiové spojení:

- Přijímač je nutné umístit tak, aby mohl volně vysílat všemi směry. Přijímač proto nesmí být blokován kovovými částmi, které se nacházejí v bezprostřední blízkosti.
- Minimální vzdálenost přijímače od kovových částí ve všech směrech činí 1 m.
- Polohu přijímače naplánujte tak, aby jej bylo možné připojit na stykačové skříni jeřábu pomocí dodaného připojovacího vedení.
- Přijímač je nutné umístit svisle a připojovací vedení vyvést z přijímače dolů.
- Přijímač je nutné umístit tak, aby diody mířily na střed jeřábu a aby byly dobře čitelné v pracovním prostoru jeřábu.

Pouze u přijímače sběrnice CAN

Příklad montáže přijímače sběrnice CAN:



- Přijímač sběrnice CAN se instaluje ve stykačové skříni jeřábu. Pro co nejstabilnější rádiové spojení se připojí externí anténa s magnetickým podstavcem a vyvede se ze stykačové skříně jeřábu.
- Pro montáž antény s magnetickým podstavcem platí výše uvedené pokyny.
- Anténu s magnetickým podstavcem upevníte tak, aby se při jízdě jeřábu nebo kočky nikde nezachytila.

Naplánování polohy přijímače

- Jednonosíkový mostový jeřáb: přijímač by se měl upevnit na nosníku pojezdového ústrojí jako na obrázku. Přijímač má pod hlavním nosíkem vyčnívat dolů, aby mohl volně vysílat všemi směry.
- Dvounosíkový mostový jeřáb: přijímač by se měl upevnit na nosníku pojezdového ústrojí mezi oběma hlavními nosíky jako na obrázku. Přijímač má pod hlavními nosíky vyčnívat dolů, aby mohl volně vysílat všemi směry.
- Nástěnný pojízdný jeřáb: přijímač by se měl upevnit na středním nosníku pojezdového ústrojí jako na obrázku. Přijímač má viset přibližně ve výšce dolního nosníku pojezdového ústrojí nástěnného pojízdného jeřábu.



- HB systém: přijímač se má upevnit pomocí upínací jednotky v hlavě profilu na jeřábovém nosníku jako na obrázku.

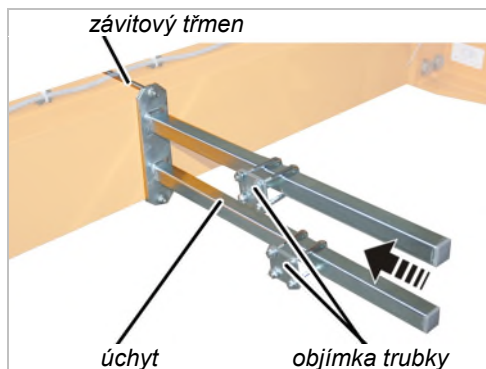


- Podvěsný jeřáb: přijímač se má upevnit upínacími příložkami na horní přírubě na hlavním nosníku jako na obrázku.
- Otočný jeřáb: přijímač se má upevnit upínacími příložkami na horní přírubě na výložníku jako na obrázku.

2.3 Montáž přijímače na jeřábu

Obrázky znázorňují montáž přijímače na nosníku pojezdového ústrojí jednonosíkového mostového jeřábu. Montáž na jiných mostových jeřábech se výrazně neliší.

Montáž úchytu na přijímač

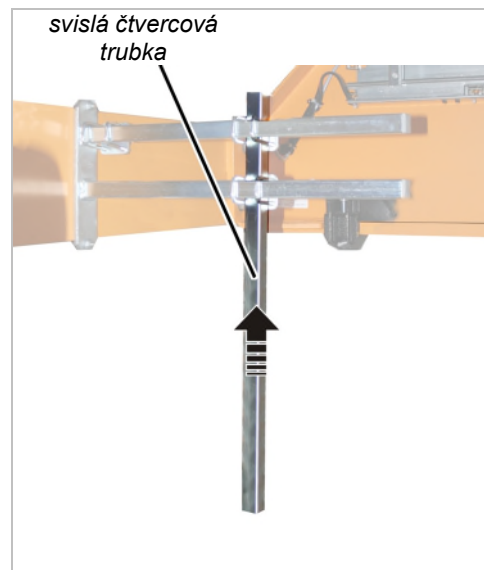


- Úchyt připevněte na pojezdovém nosníku, na němž visí stykačová skříň jeřábu.
- Úchyt pevně utáhněte pomocí závitového třmene.

Závitový třmen	Utahovací moment
M8	25 Nm
M10	50 Nm
M12	75 Nm

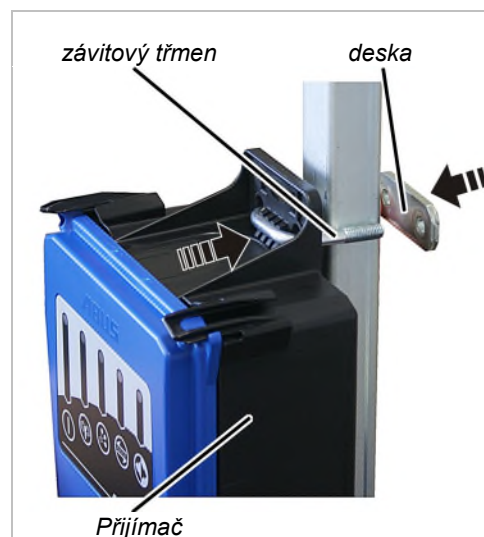
- Nasuňte objímky trubky (2x) a zajistěte.

Montáž čtvercové trubky k úchytu



- Svislou čtvercovou trubku našroubujte pomocí objímek trubky (2x) na úchyt. 15 Nm.

Montáž přijímače na čtvercovou trubku



- Držte přijímač na čtvercové trubce.
- Nahoře a dole prostrčte pouzdem závitový třmen.
- Ze zadní straně na každý závitový třmen nasuňte destičku.



- ➔ Závítové třmeny pevně přišroubujte pomocí žebrovaných matic M8 (2x na každý závítový třmen). 15 Nm.

2.4 Připojení přijímače na jeřábu

- ➔ Instalujte připojovací vedení ke stykačové skříni jeřábu.
- ➔ Připojovací vedení připevněte pomocí stahovacích pásek.
- ➔ Zástrčku připojte k zásuvce X2 na stykačové skříni jeřábu.
- ➔ Vodič sběrnice CAN a připojovací vedení antény s magnetickým podstavcem nezalamujte, ani neinstalujte s malými poloměry.

2.5 Montáž přijímače na řetězovém kladkostroji

Rádiové ovládání ABURemote AC se používá pro řetězové kladkostroje, u nichž se má rádiově ovládat pouze zvedání a spouštění a případně jízda kočky. Kompaktní přijímač se instaluje přímo na řetězovém kladkostroji.

Kontrola ovládání řetězového kladkostroje

Přijímač pro ABURemote AC lze používat pouze na řetězových kladkostrojích s elektronickým ovládáním. Řetězové kladkostroje s přímým ovládáním nelze pomocí ABURemote AC ovládat.



Zničení přijímače!

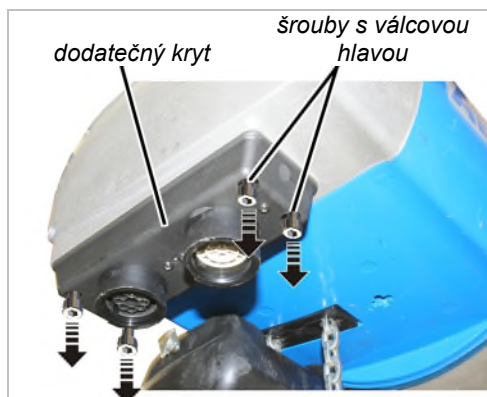
Pokud je přijímač ABURemote AC náhodně připojen k řetězovému kladkostroji s přímým ovládáním, dojde ke zničení přijímače. Pečlivě zkontrolujte ovládání



- ➔ Zkontrolujte, zda má závěsný ovladač plochou spodní část ovladače pro elektronické ovládání.
- ➔ Přijímač zprovozněte pouze tehdy, když je spodní část závěsného ovladače plochá.

Montáž distančních čepů

V případě nutnosti:

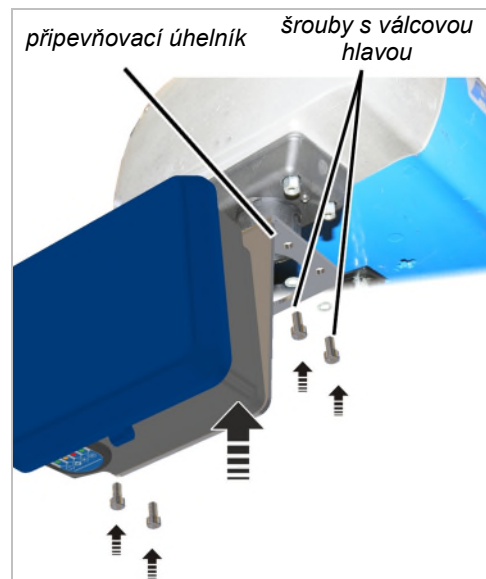


- Vyšroubujte šrouby s válcovou hlavou M5x16 (4x) z dodatečného krytu.

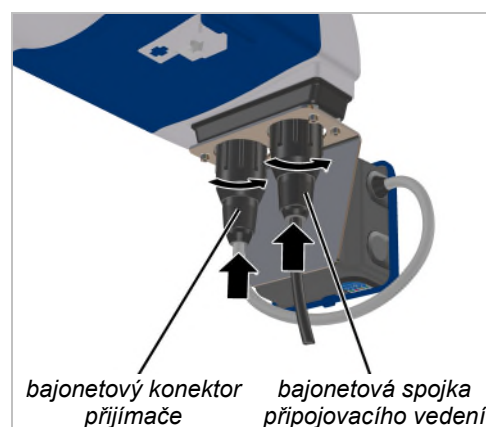


- Našroubujte do dodatečného krytu distanční čepy (4x) místo šroubů s válcovou hlavou. Utáhněte je rukou.

Montáž přijímače



- Připevňovací úhelník přijímače držte pod distančními čepy.
- Připevňovací úhelník utáhněte rukou pomocí šroubů s válcovou hlavou M5x16 a podložek (4x).



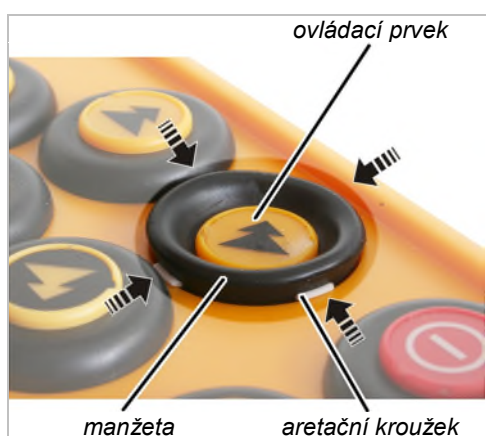
- Nasuňte bajonetovou spojku připojovacího vedení a bajonetový konektor přijímače. Díky zářezu líčují konektory jenom v jedné poloze.
- Nasuňte bajonetové matice a otočte jimi.

2.6 Výměna hlavy tlačítka

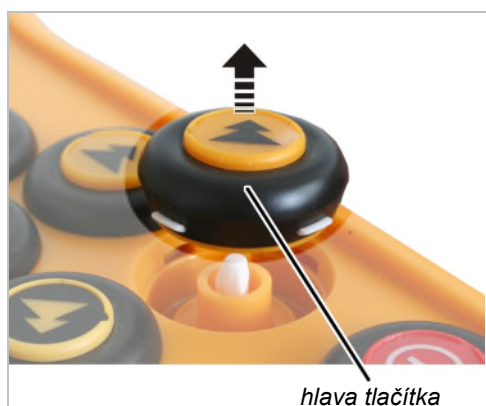
V případě potřeby lze namontované hlavy tlačítek vyměnit za hlavy tlačítek s jinými symboly. To je například nutné tehdy, jestliže se má vysílač používat pro otočný jeřáb (hlavy tlačítek se symbolem pro jízdu dopředu a dozadu vyměnit za hlavy tlačítek se symbolem pro otáčení vlevo a vpravo) nebo jestliže se mají použít hlavy tlačítek s individuálními symboly.

Pro provedení výměny není nutné vysílač rozmontovat.

Demontáž hlavy tlačítka

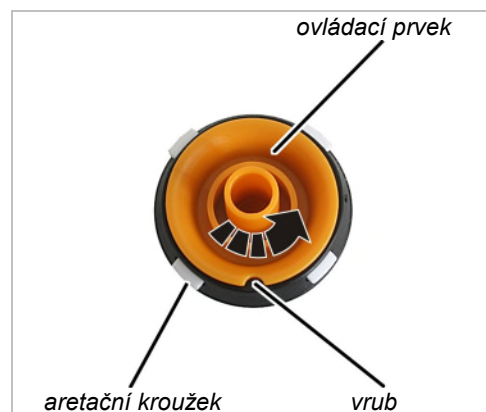


- ➔ Stiskněte ovládací prvek úplně dolů a držte jej.
- ➔ Tupým nástrojem postupně nahoře, dole, vlevo a vpravo vypačte bílé západky aretačního kroužku na manžetě.
- Hlava tlačítka nyní na vysílači už jen volně leží.



- ➔ Hlavu tlačítka sejměte.

Montáž nové hlavy tlačítka.



- ➔ Ovládací prvek nové hlavy tlačítka natočte tak, že je vrub přesně mezi dvěma západkami.



- ➔ Nasadte novou hlavu tlačítka. Díky vrubu je možná jenom jedna poloha.
- ➔ Manžetu kolem dokola zatlačte, až aretační kroužek zapadne.

2.7 Montáž nabíjecího pouzdra na stěnu

Nabíjecí pouzdro lze umístit naležato (např. na psací stůl nebo ponk) nebo zavěsit pomocí držáku na stěnu. Vhodné šrouby pro montáž držáku na stěnu jsou přiloženy.

Montáž držáku na stěnu



Nebezpečí pro osoby s kardiostimulátorem

Nabíjecí pouzdro obsahuje několik silným permanentních magnetů. Ty mohou ovlivňovat implantáty, které se nacházejí v blízkosti. Podle toho určete polohu nabíjecího pouzdra a zohledněte na místě dané riziko.

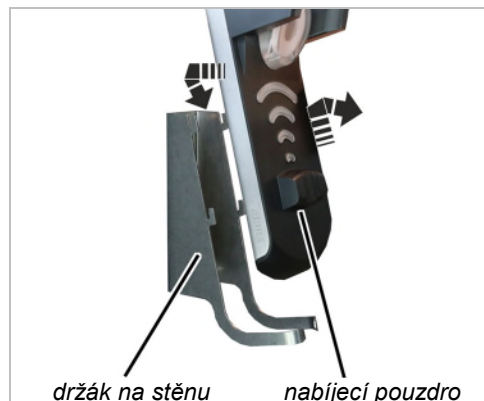


- Držák na stěnu připevněte přiloženými šrouby a hmoždinkami.

Vzdálenost šroubů: 100 mm

2.8 Upevnění nabíjecího pouzdra na držáku na stěnu nebo jeho sejmutí

Nabíjecí pouzdro lze kdykoli z držáku na stěnu odebrat.



- Sejmutí: nabíjecí pouzdro posunujte nahoru a vyjměte ho z držáku na stěnu.
- Připevnění: nabíjecí pouzdro nasadte na háky držáku na stěnu a tlačte dolů.

2.9 Provedení zkoušky po podstatných změnách

- Jestliže bylo ovládání ABURemote dodatečně montováno na stávajícím jeřábu: dodržujte místní předpisy a proveďte "Zkoušku po podstatných změnách".

2.10 Ohlášení rádiového ovládání

Dálkové ovládání ABURemote ve většině zemí nevyžaduje ohlášení a poplatky.

- Provéřte a dodržujte národní předpisy.

2.11 Přehled utahovacích momentů šroubů

Přijímač



- Závitový třmen a žebrovaná matice M8
- 2x na přijímač
- 15 Nm.

3. Obsluha

Týká se každého, kdo zvedá břemena jeřábem ABUS nebo pracuje poblíž

Je nezbytně nutné přečíst si a dodržovat i produktovou příručku celého jeřábu. Zde obsažené informace platí doplňkově k informacím v ostatních produktových příručkách.

3.1 Nouzové zastavení



V nebezpečných situacích s jeřábem:

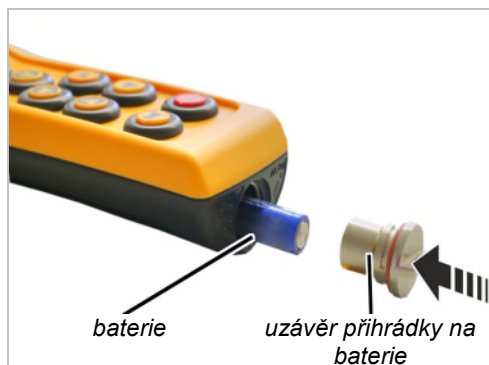
- ➔ stiskněte tlačítko ZAP/stop.
 - Na displeji se zobrazí „Stop“.
 - Vysílač zašle přijímači stop signál.
 - Přeruší se pohotovostní signál, který je v normálním případě trvale vysílán přijímači.
 - Přijímač přijme stop signál a kromě toho již z vysílače nepřijímá pohotovostní signál.
 - Přijímač přepne jeřáb na nouzové zastavení.
 - Jeřáb okamžitě zabrzdí a zůstane stát.

Jakmile je nebezpečí odstraněno:

- ➔ Stiskněte ENTER pro potvrzení hlášení.
 - Vysílač se přihlásí na přijímači.
 - Jestliže je vysílač zabezpečen PINem: na displeji se zobrazí okno „Zadat PIN“.
- ➔ Zadejte nastavený PIN pro požadovanou funkci. Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- ➔ Stiskněte ENTER.
 - Na displeji se zobrazí „Povolení“.
- ➔ Stiskněte a uvolněte tlačítko klaksonu.
 - Zvuk klaksonu je slyšet na vysílači a na jeřábu.
 - Jeřáb je připraven k použití.

3.2 Vložení baterií

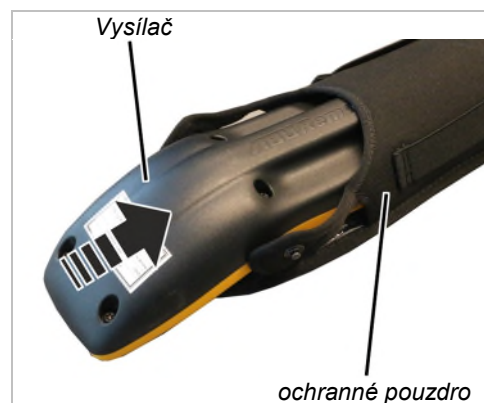
Jestliže nejsou baterie ještě vloženy:



- ➔ Povolte uzávěr příhrádky na baterie.
- ➔ Vložte do příhrádky baterie (3x, typ AA Mignon) plusovým pólem nahoru.
Používejte pouze vysoce kvalitní baterie s kapacitou alespoň 2500 mAh.
Nemíchejte dobíjecí baterie s jednorázovými. Jednorázové baterie by mohly vytéci a poškodit vysílač.
Nevkládejte baterie s různou kapacitou. Baterie by se jinak mohly poškodit.
Nevkládejte jednorázové baterie, jestliže se má vysílač na nabíjecím pouzdru dobít. Jestliže se nabíjí jednorázové baterie, zahřejí se a mohou uvolňovat toxické látky a vysílač poškodit.
- ➔ Uzávěr příhrádky na baterie zavřete.

3.3 Nošení a držení vysílače

Zasunutí vysílače do ochranného pouzdra



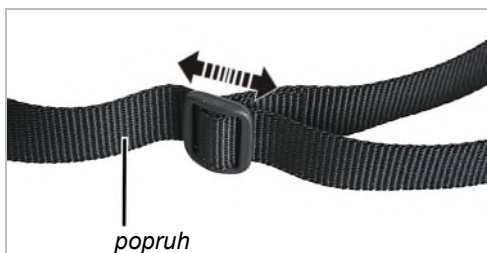
- ➔ Zasuňte vysílač do ochranného pouzdra
- ➔ Ochranné pouzdro zavřete na zip.
- ➔ Klopou na ochranném pouzdru zavřete pomocí knoflíků.

Upevnění popruhu na ochranném pouzdru



- ➔ Karabinu popruhu zahákněte na ochranném pouzdru.

Nastavení popruhu



- Nastavte délku popruhu.
- Obepněte popruhem vysílač.

Držení vysílače



- Ochranné pouzdro pevně držte za obě přidržovací poutka na zadní straně.

Upevnění ručního poutka



- Kroužek ručního poutka upevněte na uzávěru přihrádky na baterie.

Zavěšení vysílače v opaskovém klipsu



- Opaskový klips zavěste na opasku otvorem nahoru.
- Ochranné pouzdro v případě potřeby zavěste shora do opaskového klipsu a zacvakněte.

Vyjmutí vysílače z opaskového klipsu



- Současně stiskněte a držte tlačítka vlevo a vpravo na opaskovém klipsu.
- Ochranné pouzdro vyjměte směrem nahoru z opaskového klipsu.

3.4 Kontrola před prací, zapnutí a uvolnění

Následující body by se měly prověřit před prací s jeřábem vybaveným ovládáním ABURemote. V případě poškození nebo problémů s jeřábem nepracujte a informujte kolegy a nadřízené.

Vnější kontrola vysílače

- Nejsou součásti vysílače zlomené nebo rozbité?
- Nejsou hlavy tlačítek naprasknuté nebo hodně znečištěné?

Zapnutí

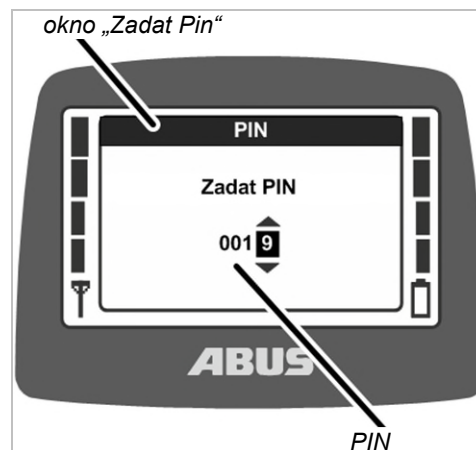


- ➔ V případě nutnosti: kompletní jeřáb zapněte síťovým spínačem.
 - Jeřáb a přijímač jsou zapnuté.
 - Přijímač čeká na příslušný vysílač.
- ➔ Úplně stiskněte a držte tlačítko ZAP/stop.
 - Vysílač se zapne, rozsvítí se displej.
 - Na displeji se zobrazí „Zkouška STOP“.
- ➔ Uvolněte tlačítko ZAP/stop.
 - Při automatickém vyhledávání rádiového kanálu: vysílač hledá automaticky volný rádiový kanál a obsadí ho.
- ➔ Jestliže se vysílač nachází v dosahu přijímače, spojí se přijímač s vysílačem.

Pouze u aktivovaného PINu

Zadání PIN

Jestliže je vysílač nebo určitá funkce zabezpečena PINem:



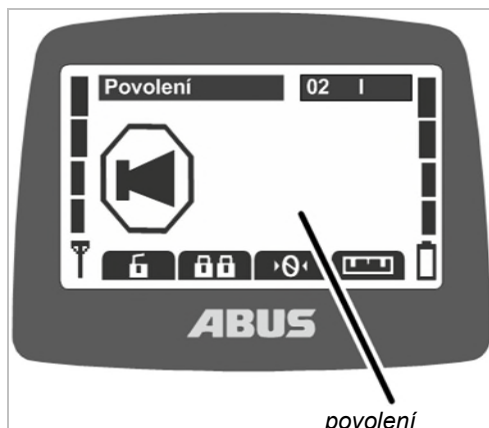
- Na displeji se zobrazí okno „Zadat PIN“.
- ➔ Zadejte nastavený PIN pro požadovanou zabezpečenou funkci. Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- ➔ Stiskněte ENTER.
- Vysílač se zapne a uvolní se zabezpečená funkce, která odpovídá zadanému PINu.

Existují až čtyři různé úrovně PIN s vlastními PINy:

- Úroveň 0: zabezpečení vysílače (vysílač je možné zapnout pouze se správným PINem).
- Úroveň 1: zabezpečená funkce „Přemostit koncový vypínač jízdy“ (Funkci „Přemostit koncový vypínač jízdy“ lze zvolit pouze tehdy, jestliže byl zadán správný PIN).
- Úroveň 2: Zabezpečené omezení zatížení (Omezení zatížení je vypnuté, jestliže byl zadán správný PIN).
- Úroveň 3: Kombinace úrovně PIN 1 a úrovně PIN 2.

Přehled funkcí a pokyny k nastavení PINu a zabezpečených funkcí: Viz „Nastavení PIN pro zabezpečení vysílače a speciální funkce“ strana 81.

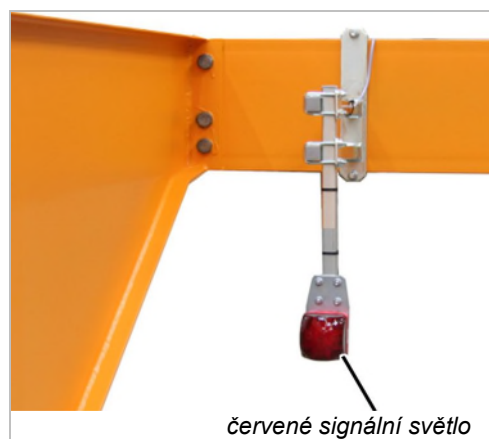
Povolení vysílače



- Vysílač se opět automaticky přihlásí na přijímači, na němž byl přihlášen i při vypnutí.
- Na displeji se zobrazí „Povolení“.
- ➔ Stiskněte a uvolněte tlačítko klaksonu.
- Zvuk klaksonu je slyšet na vysílači a na jeřábu.
- Jeřáb je připraven k použití.

Pouze u signálního světla pro rádiové ovládání

Jakmile je vysílač povolený:



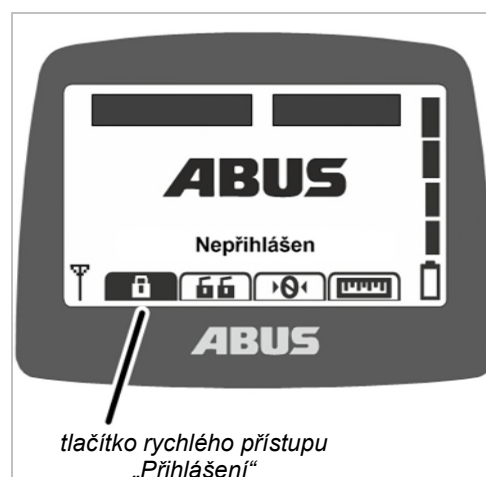
- Červené signální světlo se rozsvítí.
Osoby v okolí díky tomu vědí, že je na jeřábu přihlášený vysílač a že se může kdykoli pohybovat.

Přihlášení vysílače

V některých situacích se vysílač na přijímači opět automaticky nepřihlásí:

- Vysílač nebyl při vypnutí přihlášen.
- Jeřáb není v dosahu vysílače.
- Jeřáb byl mezitím vypnut.
- Jeřáb se mezi tím znovu spustil.
- Na jeřábu je přihlášen druhý vysílač.
- Vysílač se před tím manuálně odhlásil.
- Automatické přihlášení se před tím přerušilo.

Jestliže se vysílač opět nepřihlásí automaticky:



- ➔ Buď:
stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Přihlášení“ (zavřený visací zámek).
Nebo:
tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu,
vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,
vyvolejte položku menu „Přihlášení“.
- Jestliže je vysílač nebo funkce zabezpečena PINem: na displeji se zobrazí okno „Zadat PIN“.
- ➔ Zadejte PIN. Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- Vysílač se přihlásí na přijímači.



- Na displeji se zobrazí „Povolení“.
- ➔ Stiskněte a uvolněte tlačítko klaksonu.
- Zvuk klaksonu je slyšet na vysílači a na jeřábu.
- Jeřáb je připraven k použití.

Kontrola tlačítka ZAP/stop

Před zahájením práce zkontrolujte:

- ➔ Stiskněte úplně tlačítko ZVEDAT.
- Nosný hák jede nahoru.
- ➔ stiskněte tlačítko ZAP/stop.
- Na displeji se zobrazí „Stop“.
- Nosný hák nepokračuje v jízdě.
- ➔ Stiskněte ENTER pro potvrzení hlášení.
- Vysílač se přihlásí na přijímači.
- Jestliže je vysílač zabezpečen PINem: na displeji se zobrazí okno „Zadat PIN“.
- ➔ Zadejte nastavený PIN pro požadovanou funkci. Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- ➔ Stiskněte ENTER.
- Na displeji se zobrazí „Povolení“.
- ➔ Stiskněte a uvolněte tlačítko klaksonu.
- Zvuk klaksonu je slyšet na vysílači a na jeřábu.
- Jeřáb je připraven k použití.

3.5 Obsluha jeřábu

Zvedání a spouštění, jízda kočky, jízda jeřábu



Nebezpečí v důsledku zavěšeného břemene!

Jestliže jeřábník nemá nerušený výhled na břemeno, mohou být břemenem zasaženy a usmrčeny nebo zraněny osoby.

Jeřáb ovládejte pouze tehdy, když břemeno, jeřáb a celý pracovní prostor vidíte nebo jestliže pracujete se signalistou.



Nebezpečí v důsledku zavěšeného břemene!

Jestliže jeřábník klopýtně nebo upadne, může se stát, že nechtěně stiskne vysílač. Může tak dojít k usmrcení nebo zranění osob břemenem.

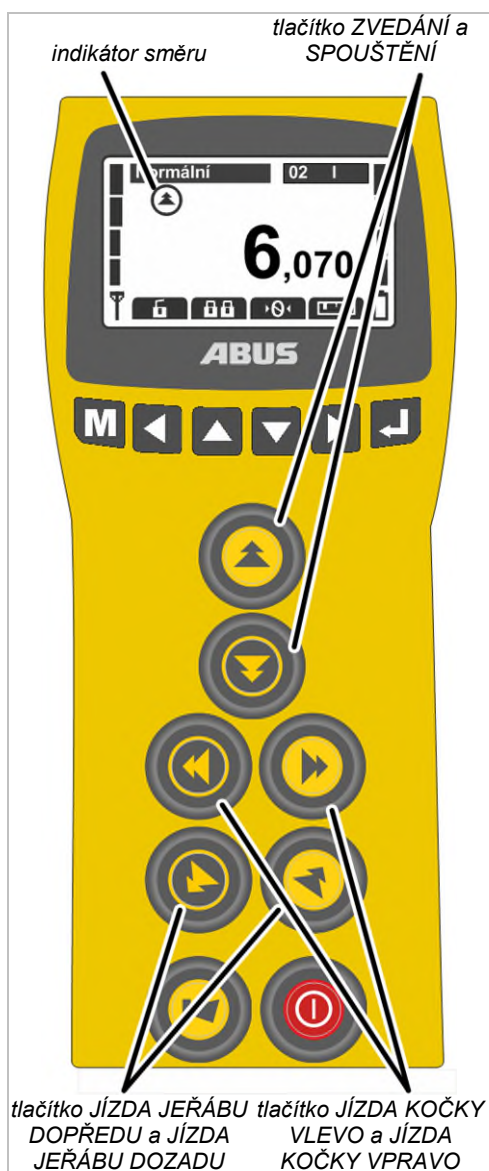
Jeřáb ovládejte z bezpečného stanoviště.



Nebezpečí nedbalého zacházení s vysílačem!

Jestliže se s vysílačem zachází nedbale (např. házení, nárazy, ...), vysílač se poškodí, již správně nefunguje a může vysílat nechtěné signály. Může tak dojít k usmrcení nebo zranění osob břemenem.

Vysílač pokládejte opatrně a nepoužívejte ho jako náhradu za náradí.



- Do poloviny nebo úplně stiskněte tlačítka ZVEDÁNÍ, SPOUŠTĚNÍ, JÍZDA KOČKY VLEVO, JÍZDA KOČKY VPRAVO, JÍZDA JEŘÁBU DOPŘEDU a JÍZDA JEŘÁBU DOZADU k ovládání jeřábu.
- Na displeji se zobrazí směr jeřábu, kočky a nosného háku.

Ovládání jeřábu se dvěma kočkami: viz „Ovládání jeřábu se dvěma kočkami“ strana 56.

U jeřábu s jednou kočkou lze na vysílači přepínat i mezi zobrazením pro „I“ a „II“, vždy je ale ovládána kočka I.

Ovládání dvou jeřábů v tandemovém provozu: viz „Ovládání jeřábů v tandemovém provozu“ strana 58.

3.6 Klakson

Varování jiných osob před nebezpečím:



- Úplně stiskněte tlačítko klaksonu.
- Zvuk klaksonu je slyšet na vysílači a na jeřábu.

3.7 Změna rádiového kanálu

Jestliže se vyskytnou poruchy (přerušení spojení nebo pokles kvality signálu):



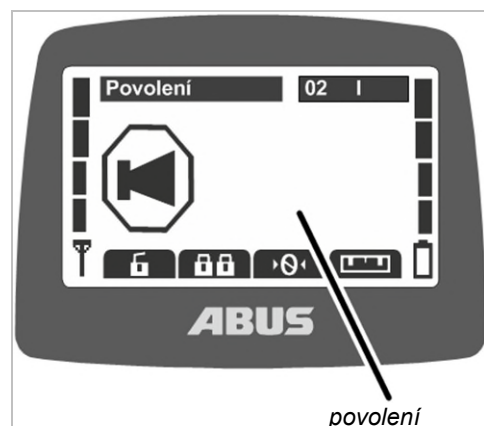
Buď:

stisknete tlačítko rychlého přístupu „Změna frekv.“ (šipka s kosočtvercem).

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu,
vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,
vyvolejte položku menu „Změna frekv.“.

- Vysílač přeruší spojení s přijímačem.
- Přijímač čeká na příslušný vysílač.
- Na displeji se zobrazí hlášení „Hledám volný rádiový kanál“.
- U rádiové technologie XR2: Vysílač skenuje rádiové pásmo 433 MHz a vyhodnocuje aktuální rádiovou situaci ve svém okolí. Na základě toho vysílač vybere nejlepší možný rádiový kanál pro spojení.
- Pouze u rádiové technologie XR0: Vysílač vyhledá nový volný rádiový kanál a obsadí jej.
- Přijímač nalezne vysílač.



- Na displeji se zobrazí „Povolení“.
- ➔ Stiskněte a uvolněte tlačítko klaksonu.
- Zvuk klaksonu je slyšet na vysílači a na jeřábu.
- Jeřáb je připraven k použití.

Rádiový kanál je možné změnit pouze tehdy, jestliže není vysílač nastaven na pevný rádiový kanál. Nastavení vysílače na pevný rádiový kanál: viz „Nastavení rádiového kanálu“ strana 74.

Pouze u rádiové technologie XR2

Při změně kanálu vysílač vyhodnocuje aktuální rádiovou situaci ve svém okolí. Pokud se během provozu rádiová situace změní, rádiový kanál se automaticky nepřepne.

Pokud dojde k rušení (např. přerušení spojení nebo poklesu kvality signálu), je třeba provést změnu kanálu na vysílači. Poté se znovu vyhodnotí rádiová situace v okolí vysílače.

Pokud je změna kanálu aktivována několikrát za sebou:

- Rádiová situace se pokaždé znovu vyhodnotí a rádiový kanál se změní podle předchozího popisu.
- Pokud se rádiová situace od poslední změny kanálu nezměnila (např. proto, že vysílač je stále na stejném místě): Vysílač stejně změní rádiový kanál.

I když vyhodnocení rádiové situace v okolí dojde ke stejnému výsledku jako při předchozí změně kanálu, použitý rádiový kanál se změní. V tomto případě se použije nejbližší nejlepší rádiový kanál.

Tímto způsobem je možné cíleně přepínat mezi pěti nejlépe vyhodnocenými rádiovými kanály.

3.8 Zamezení poruchám rádiového spojení

Jestliže je rádiový kanál použitý ovládáním ABURemote rušen jinými přístroji, může to vést ke ztrátám spojení (např. chyba 101).

Rádiové ovládání ABURemote má dosah přes 100 metrů, v závislosti například na stěnách a předmětech mezi vysílačem a přijímačem. Další faktory, které mohou omezit dosah, jsou např. jiné přístroje s rádiovou technikou a okolní podmínky jako vlhkost vzduchu.

Abyste zamezili poruchám rádiového spojení, řiďte se těmito radami:

- Optimalizujte místo montáže antény s magnetickým podstavcem přijímače. Viz „Naplánování montáže na jeřábu“ strana 25.
- Dodržujte minimální vzdálenost v případě více vysílačů. Viz „Dodržení minimální vzdálenosti v případě více vysílačů“ strana 41.
- Změňte ručně rádiový kanál. Viz „Změna rádiového kanálu“ strana 40.
- Místo automatické změny rádiového kanálu a dodatečné manuální změny rádiového kanálu lze nastavit pevný rádiový kanál. Viz „Nastavení rádiového kanálu“ strana 74.

V této souvislosti by se měl vytvořit komplexní systém řízení frekvencí pro celý prostor haly.
- V případě více vysílačů, které se používají relativně blízko u sebe, je vhodné snížit vysílací výkon všech vysílačů. Viz „Nastavení vysílacího výkonu vysílače a přijímače“ strana 77.
- V případě více vysílačů, které se používají ve vzájemné bezprostřední blízkosti, je vhodné snížit vysílací výkon všech přijímačů. Viz „Nastavení vysílacího výkonu vysílače a přijímače“ strana 77.

3.9 Dodržení minimální vzdálenosti v případě více vysílačů

Jestliže se používá více vysílačů těsně u sebe, může se stát, že se příležitostně vyskytnou poruchy rádiového spojení.

Kvalita rádiového spojení závisí na mnoha faktorech, jako je např. rádiový kanál, vzdálenost od přijímače a ostatních vysílačů, počet vysílačů v okolí, další přístroje s rádiovým spojením, nastavený vysílací výkon atd.

Jestliže se vyskytnou poruchy (přerušení spojení nebo pokles kvality signálu):

- ➔ Dodržujte několikametrový odstup od ostatních vysílačů.
- ➔ Snižte vysílací výkon všech vysílačů v bližším okolí. Viz „Nastavení vysílacího výkonu vysílače a přijímače“ strana 77.

Díky nižšímu vysílacímu výkonu všech vysílačů v okolí se sníží intenzita celkového rádiového pole, čímž se redukuje vzájemné rušení.

3.10 Standby

Pokud se po určitou dobu na vysílači nestiskne žádné tlačítko, přejde vysílač do provozního režimu „Standby“. Tento postup platí jak pro přihlášený, tak i odhlášený vysílač.

Při provozním režimu „Standby“ šetří vysílač elektrický proud a představuje další bezpečnostní faktor, pokud se vysílač odloží nebo se na něj zapomene.

Dobu, po níž se vysílač přepne do provozního režimu „Standby“, lze nastavit. Viz „Nastavení režimu standby“ strana 65.

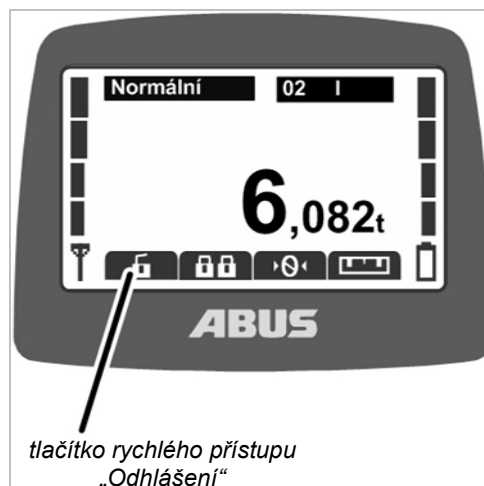
Opětovné zapnutí vysílače:

- ➔ Bud':
stiskněte tlačítko ZAP/stop.
Nebo:
stiskněte tlačítko klaksonu.
- ➔ Stiskněte ENTER pro potvrzení hlášení.
 - Vysílač se přihlásí na přijímači.
 - Jestliže je vysílač zabezpečen PINem: na displeji se zobrazí okno „Zadat PIN“.
- ➔ Zadejte nastavený PIN pro požadovanou funkci. Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- ➔ Stiskněte ENTER.
 - Na displeji se zobrazí „Povolení“.
- ➔ Stiskněte a uvolněte tlačítko klaksonu.
 - Zvuk klaksonu je slyšet na vysílači a na jeřábu.
 - Jeřáb je připraven k použití.

3.11 Odhlášení a vypnutí vysílače

Odhlášení vysílače

- U tandemového ovládání: aby mohl jeřáb v tandemovém provozu převzít jiný vysílač, musí být vysílač odhlášený. Nestačí přihlášený vysílač jednoduše pouze vypnout a počkat, až přejde do provozního režimu „Standby“.



- ➔ Bud':
stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Odhlášení“ (otevřený visací zámek).
Nebo:
tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu,
vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,
vyvolejte položku menu „Odhlášení“.
- Vysílač se odhlásí na jeřábu a přepne zpět do provozního režimu „Nepřihlášen“.
- U tandemového ovládání: nyní může jeřáb v tandemovém provozu převzít jiný vysílač.

Odhlášení vysílače z přijímače

Přijímač je možné odhlásit také z přijímače. To je užitečné zejména tehdy, když se má odhlásit vysílač, ale není k dispozici (např. je uzamčený).

- ➔ Vypněte jeřáb síťovým spínačem.
- Celý jeřáb včetně přijímače se vypne.
- ➔ Počkejte nejméně 30 sekund.
- Přijímač ztratí informaci, který vysílač byl přihlášený.
- Jestliže je vysílač zapnutý: na displeji se zobrazí hlášení 101 „Spojení s přijímačem přerušeno“ a vysílač se odhlásí.
- ➔ Zapněte jeřáb síťovým spínačem.
- Nyní se může na tomto jeřábu přihlásit jiný vysílač.

Vypnutí vysílače

Vypnutí vysílače:

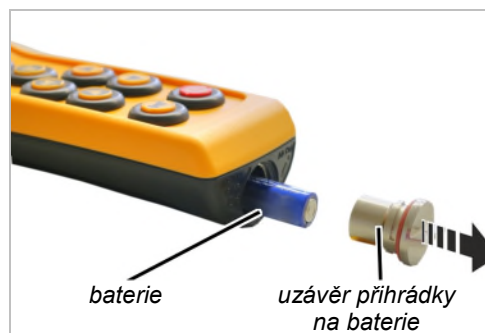


- ➔ Stiskněte a držte tlačítko ZAP/stop.
- Vysílač skončí.
- Vysílač nyní přesto spotřebovává malé množství proudu.

Tip:

- ➔ Vysílač po použití vložte do nabíjecího pouzdra.
- Tím se vysílač automaticky nabije a při zahájení další práce ho lehce najdete.

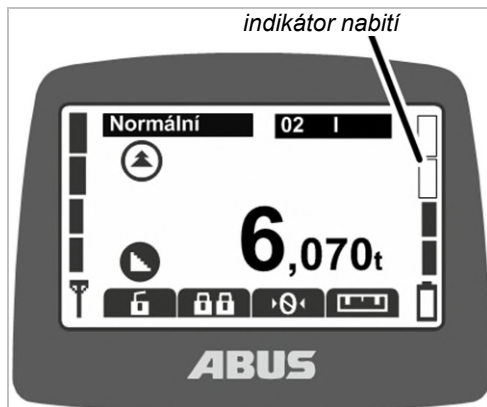
Při delších provozních přestávkách:



- ➔ Uvolněte uzávěr příhrádky na baterie.
- ➔ Vyjměte baterie.
- ➔ Uzávěr příhrádky na baterie zašroubujte.

3.12 Ukazatel kapacity baterií

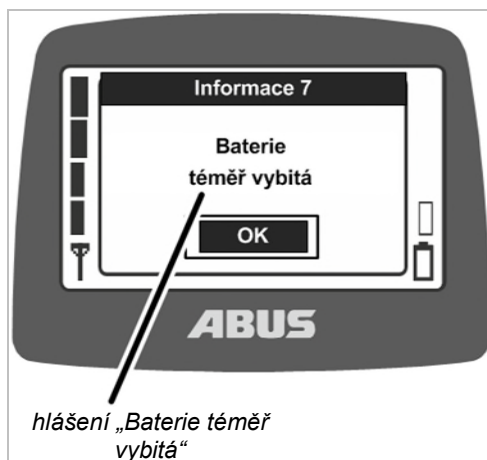
Při normální práci s rádiovým ovládáním:



- Sloupce na pravém okraji displeje zobrazují zbývající kapacitu baterií.

Čtyři plné sloupce znamenají plně nabitou baterii, čtyři prázdné sloupce vybitou baterii.

Jestliže je dosažena nastavená zbývající doba baterií pro alarm:



- Na displeji se zobrazí hlášení „Baterie téměř vybitá“.

Zbývající dobu baterií, od níž se má zobrazit hlášení, lze nastavit. Viz „Zobrazení zbývající doby baterií a nastavení alarmu“ strana 66.

- Jestliže se stiskne jedno z tlačítek pro jízdu jeřábu, jízdu kočky nebo zvedání/spouštění: na vysílači je slyšet zvuk klaksonu.

- ➔ Stiskněte ENTER.
- ➔ Sesadte břemeno.
- ➔ Vyměňte baterie.

Tip:

➔ Vysílač po použití vložte do nabíjecího pouzdra.

Tím se vysílač automaticky nabije a při zahájení další práce ho lehce najdete.

3.13 Nabití vysílače v nabíjecím pouzdru

Nabíjecí pouzdro je bezpečné a určené místo uložení vysílače, pokud se nepracuje s jeřábem.



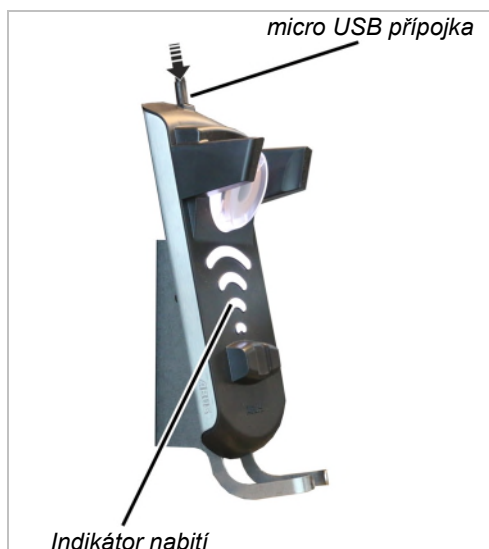
Nebezpečí pro osoby s kardiostimulátorem

Nabíjecí pouzdro obsahuje několik silným permanentních magnetů. Ty mohou ovlivňovat implantáty, které se nacházejí v blízkosti. Podle toho určete polohu nabíjecího pouzdra a zohledněte na místě dané riziko.

Výměna zástrčky na zdroji

- ➔ Porovnejte údaje na typovém štítku s místní elektrickou sítí.
- ➔ Stiskněte tlačítko na zadní straně zdroje.
- ➔ Posuňte zástrčku nahoru a vyjměte ji.
- ➔ Nasuňte vhodnou zástrčku, až slyšitelně zapadne.

Připojení nabíjecího pouzdra



- ➔ Zasuňte zdroj do micro USB přípojky na nabíjecím pouzdra.
- ➔ Zastrčte zdroj do zásuvky.
 - Nabíjecí pouzdro je zapnuté.
 - Indikátor nabití nabíjecího pouzdra svítí bíle.

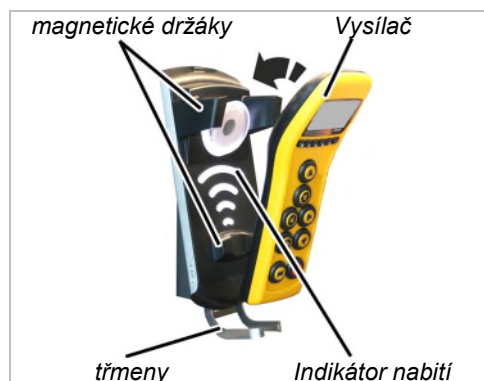
Nabití vysílače



Nebezpečí při nabíjení jednorázových baterií

Jestliže se do nabíjecího pouzdra vloží vysílač s jednorázovými bateriemi, baterie se zahřejí a mohou explodovat a vytéci. V důsledku toho se mohou uvolnit toxické látky a vysílač poškodit.

Před vložením vysílače do nabíjecího pouzdra pečlivě zkontrolujte, že nejsou vloženy jednorázové baterie.



- ➔ Postavte vysílač na třmeny a naklopte do nabíjecího pouzdra.
- Vysílač není nutné vyjmout z ochranného pouzdra. Je možné jej vložit do nabíjecího pouzdra s ochranným pouzdem a nabít.
- Mezi vysílač a nabíjecí pouzdro neumísťujte elektricky vodivé předměty!
- Vysílač se na indukčním pouzdra magneticky zaaretuje.
 - Baterie se nabíjí.
- Baterie se po každém vložení vysílače do nabíjecího pouzdra nabíjí po dobu 10 hodin. Nabíjecí proud je při tom velmi malý, proto se již úplně nabitá nebo částečně nabitá baterie nepoškodí.
- Indikátor nabití svítí červeně.
- Indikátor nabití svítí během celého nabíjení červeně. Zjistit, jaká kapacita je již nabitá, není možné.
- Vysílač přejde do provozního režimu „Standby“.
 - Na displeji se zobrazí animovaný indikátor nabití.

Jestliže indikátor nabití svítí zeleně:

- Vysílač je úplně nabitý.
- Nabíjecí pouzdro přepne na udržovací nabíjení.

Baterie ve vysílači se tak trvale dobíjí a jsou vždy nabité úplně. Baterie se tím nepoškodují a neztrácí kapacitu.

- ➔ V případě potřeby: vyjměte vysílač z nabíjecího pouzdra.

Jestliže indikátor nabití při vložení vysílače nadále svítí bíle:



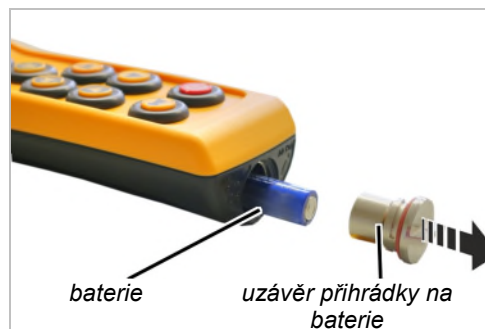
- ➔ Zkontrolujte, zda je vysílač kompatibilní s nabíjecím pouzdrém. To je označeno symbolem vedle přihrádky na baterie.
- ➔ Zkontrolujte, zda nedošlo k chybě. Viz „Indikace chyb nabíjecího pouzdra“ strana 96.

Jestliže indikátor nabití červeně bliká:

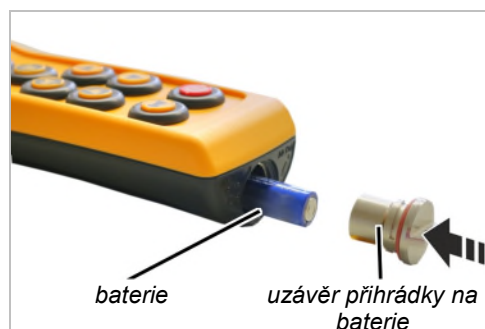
- Došlo k poruše při nabíjení.
Viz „Indikace chyb nabíjecího pouzdra“ strana 96.

3.14 Výměna baterií

V případě potřeby (např. jestliže se vysílač používá nepřetržitě ve třísměnném provozu) lze baterie místo nabíjení v nabíjecím pouzdru vyměnit.



- ➔ Uvolněte uzávěr přihrádky na baterie.
- ➔ Vyjměte baterie.



- ➔ Nabité baterie vyjměte z nabíječky.
- ➔ Vložte do přihrádky baterie (3x, typ AA Mignon) plusovým pólem nahoru.

Používejte pouze vysoce kvalitní baterie s kapacitou alespoň 2500 mAh.

Nemíchejte dobíjecí baterie s jednorázovými. Jednorázové baterie by mohly vytéci a poškodit vysílač.

Nevkládejte baterie s různou kapacitou. Baterie by se jinak mohly poškodit.

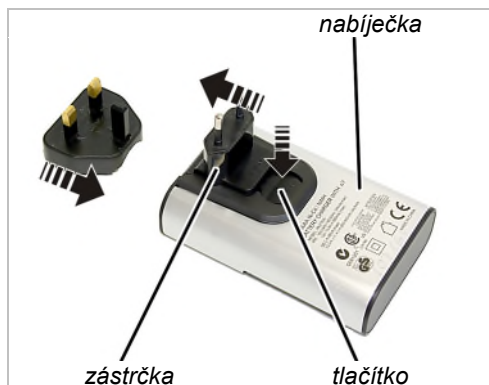
Nevkládejte jednorázové baterie, jestliže se má vysílač na nabíjecím pouzdru dobít. Jestliže se nabíjí jednorázové baterie, zahřejí se a mohou uvolňovat toxické látky a vysílač poškodit.

- ➔ Uzávěr přihrádky na baterie zavřete.

3.15 Samostatné nabití baterií v nabíječce

Nabíječku lze díky vyměnitelným zástrčkám přizpůsobit místní elektrické síti.

Výměna zástrčky na nabíječce



- Porovnejte údaje na typovém štítku s místní elektrickou sítí.
- Stiskněte tlačítko na zadní straně nabíječky.
- Posuňte zástrčku nahoru a vyjměte ji.
- Nasuňte vhodnou zástrčku, až slyšitelně zapadne.

Nabití baterií



- Dbejte na polaritu a vložte baterie do nabíječky.
- Zastrčte nabíječku do zásuvky.
 - Indikátor nabití příslušné šachty pomalu bliká.
 - Baterie se zahřejí.

Jestliže indikátor nabití červeně bliká:

- Baterie je vadná nebo byla vložena jednorázová baterie.
- Baterii vyjměte a zneškodněte.
- Baterie neházejte do komunálního odpadu. Zneškodněte je podle místních předpisů.

Po nabití

Indikátor nabití trvale svítí:

- Baterie je úplně nabitá.
- Nabíječka přepne na udržovací nabíjení.

Baterie se tak v případě potřeby automaticky dobíjí a jsou vždy nabitě úplně. Baterie se tím nepoškodují a neztrácí kapacitu.

- V případě potřeby: vyjměte baterie z nabíjecí šachty.

3.16 Čištění vysílače

- Vysílač očistěte hadrem s mírným mýdlovým roztokem.

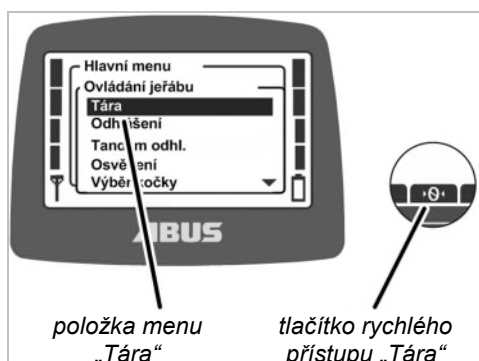
3.17 Tára

Pouze u jeřábu s indikátorem zatížení

Tára

Funkcí „Tára“ lze vynulovat indikátor zatížení jeřábu. Tím je umožněno diferenční měření, např. pokud nechceme, aby se zvažila hmotnost traverzy.

Tuto funkci lze vyvolat v menu nebo pomocí tlačítka rychlého přístupu.



- Buď:
- stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Tára“ (nula se dvěma šipkami).
- Nebo:
- tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu, vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“, vyvolejte položku menu „Tára“.
- Držte asi 3 sekundy stisknuté tlačítko rychlého přístupu nebo ENTER v menu.
- Ukazatel zavěšené zátěže se vynuluje.

Resetování táry:

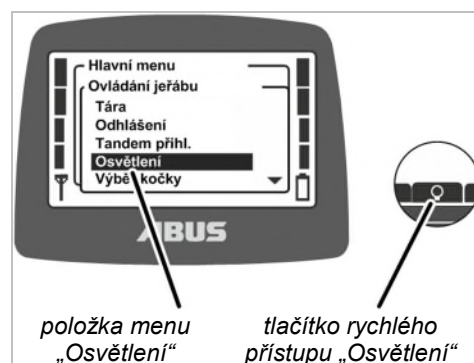
- Stiskněte tlačítko rychlého přístupu „TÁRA“ (nula se dvěma šipkami) nebo znovu vyvolejte položku menu „Tára“.
- Na ukazateli zavěšené zátěže se opět zobrazí původní hodnota.

3.18 Zapnutí a vypnutí osvětlení na jeřábu

Pouze při osvětlení na jeřábu

Funkcí „Osvětlení“ lze zapnout a vypnout osvětlení na jeřábu.

Tuto funkci lze vyvolat v menu nebo pomocí tlačítka rychlého přístupu.



- Buď:
- stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Osvětlení“ (žárovka).
- Nebo:
- tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu, vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“, vyvolejte položku menu „Osvětlení“.
- Osvětlení na jeřábu se zapne.
- Znovu stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Osvětlení“ nebo v menu „Ovládání jeřábu“ znovu vyvolejte položku menu „Osvětlení“, abyste osvětlení na jeřábu opět vypnuli.

3.19 Zapnutí a vypnutí tlumení kývání

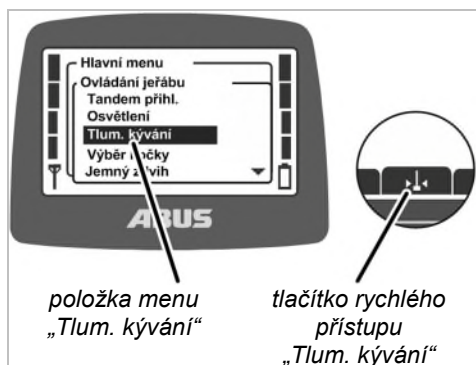
Pouze u ABUControl s tlumením kývání

Pomocí funkce „Tlum. kývání“ na jeřábu s ABUControl se výrazně redukuje kývavý pohyb nosného háku při jízdě jeřábu a kočky. Viz produktová příručka „ABUControl“.

Tuto funkci lze vyvolat v menu nebo pomocí tlačítka rychlého přístupu.

Zapnutí tlumení kývání:

Tlumení kývání funguje nejprve pouze u jeřábu s jednou kočkou nebo jeřábu s několika kočkami, pokud je nepoužívaná kočka v parkovací poloze. Při společném provozu několika koček nebo v tandemovém provozu je nutné tlumení kývání zvlášť uvolnit. Viz produktová příručka ABUControl.



Bud':

stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Tlum. kývání zap“ (kyvadlo se šipkami).

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu, vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“, vyvolejte položku menu „Tlum. kývání“.

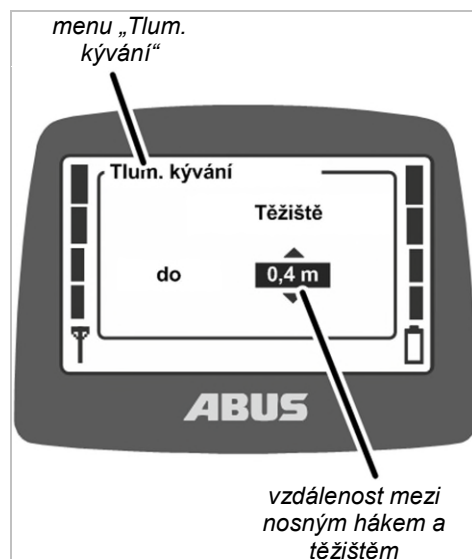
ABUControl musí znát délku prostředku k uchopení břemene, aby tlumení kývání fungovalo správně.



Nebezpečí způsobené kýváním břemene!

Při nesprávném nastavení délky prostředku k uchopení břemene může dojít k silnému kývání břemene!

Délku prostředku k uchopení břemene nastavte po každém zavěšení břemene!



- Zobrazí se okno „Tlum. kývání“.
- Zobrazí se naposledy nastavená vzdálenost.



Odhadněte vzdálenost mezi nosným hákem a těžištěm břemene.

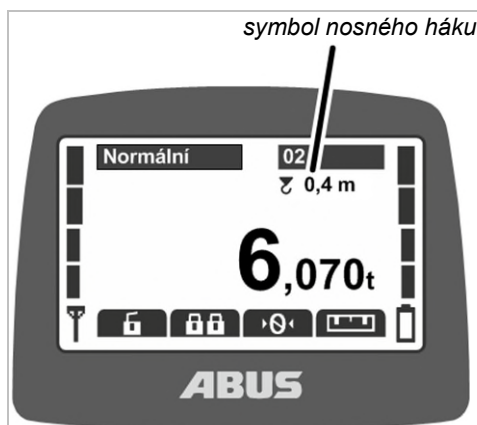


Nastavte vzdálenost.

Vzdálenost lze nastavit v krocích po 0,2 m.



Hodnotu potvrďte tlačítkem ENTER.

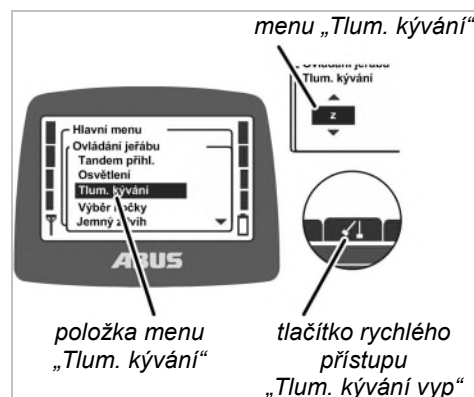


- Pod číslem jeřábu se zobrazuje symbol nosného háku a nastavená vzdálenost.

Jízda jeřábu a jízda kočky s tlumením kývání:

- ➔ Jeřáb ovládejte jako obvykle.
- ABUControl vypočítá pojezdové rychlosti jeřábu a kočky, z polohy háku a z délky prostředku k uchopení břemene, jak silně by se břemeno v normálním případě kývalo, a zrychluje a zpomaluje motory pojezdu tak, aby se kývavý pohyb zredukoval.
 - Dráhy zrychlení a brzdění jeřábu se výrazně nezmění.
 - Vnější vlivy jako vítr, nárazy do břemene nebo nosného háku nebo manuální pohyby se nekompensují.

Vypnutí tlumení kývání:



➔ Bud’:

stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Tlum. kývání vyp“ (dvě kyvadla).

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu, vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“, v položce menu „Tlum. kývání“ zvolte hodnotu „vyp“, potvrďte tlačítkem ENTER.

- Tlumení kývání se vypne.

Tlumení kývání se automaticky vypíná při přepínání mezi několika zdvihacími ústrojími (např. mezi dvěma kočkami na jednom jeřábu).

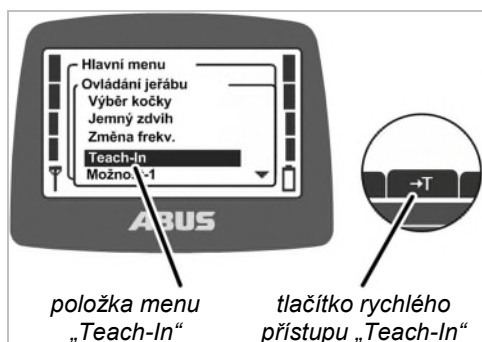
Tlumení kývání však lze opět zapnout v závislosti na zvoleném nastavení v ABUControl (s upravenou délkou prostředku k uchopení břemene).

3.20 Provedení funkce teach-in u elektronického mezního vypínače zdvihu

Pouze u řetězového kladkostroje s elektronickým mezním vypínačem zdvihu

Pomocí funkce „Teach-In“ lze u řetězového kladkostroje s elektronickým mezním vypínačem zdvihu nastavit spínací bod mezního vypínače zdvihu. Viz dokumentace „Mezní vypínač zdvihu“.

Tuto funkci lze vyvolat v menu nebo pomocí tlačítka rychlého přístupu.



Buď:

stisknete a držete tlačítko rychlého přístupu „Teach-In“ (T se šipkou), až je poloha uložena.

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu, vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,

vyvolejte položku menu „Teach-In“ a stisknete a držete tlačítko ENTER, až je poloha uložena.

- Aktuální poloha nosného háku se uloží.

3.21 Přemostění koncového vypínače jízdy u ovládání objíždění

Přemostění pouze u koncového vypínače jízdy

Funkcí „Mezní vypínač“ lze přemostit koncový vypínač jízdy u ovládání objíždění (např. u vysokých strojů, nad nimiž jeřáb v normálním případě nesmí jezdit). Potom smí jeřáb pomalou rychlostí pojezdu najet do zablokovaného prostoru (např. kvůli seřízení stroje).

Tuto funkci lze vyvolat pouze pomocí tlačítka rychlého přístupu.

Pouze u zabezpečené funkce „Přemostit koncový vypínač jízdy“

Funkce „Přemostit koncový vypínač jízdy“ je zabezpečena PINem.

Odemknutí a zamknutí zabezpečené funkce

Odemknutí zabezpečené funkce:

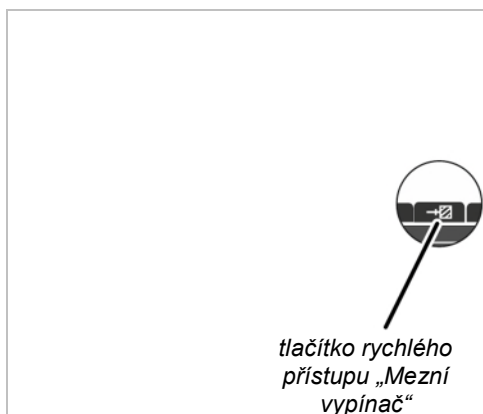


Při zapnutí nebo přihlášení vysílače zadejte správný PIN pro úroveň PIN 1 nebo úroveň PIN 3. Viz „Zadání PIN“ strana 36.

- Zabezpečená funkce se odemkne.
- Tlačítko rychlého přístupu je podbarveno černě. Zabezpečenou funkci „Přemostit koncový vypínač jízdy“ je nyní možné použít.

Zamknutí zabezpečené funkce:

- ➔ Odhlaste nebo vypněte vysílač. Při novém zapnutí nebo přihlášení je nutné znovu zadat správný PIN pro úroveň PIN 1 nebo úroveň PIN 3. Viz „Zadání PIN“ strana 36.
- Zabezpečená funkce je zamknutá.
- Tlačítko rychlého přístupu je podbarveno bíle. Zabezpečenou funkci „Přemostit koncový vypínač jízdy“ není nyní možné použít.

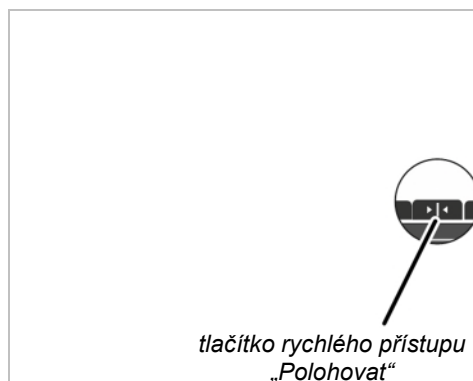
Přemostění koncového vypínače jízdy

- ➔ Najed'te jeřábem až k zablokovanému prostoru.
- Jeřáb zůstane stát.
- ➔ Stiskněte a držte tlačítko rychlého přístupu „Mezní vypínač“ (šrafovaná zeď se šipkou).
- ➔ Při stisknutí tlačítka rychlého přístupu „Mezní vypínač“ najed'te jeřábem do zablokovaného prostoru.

3.22 Polohování**Pouze u polohovacího ovládání**

S polohovacím ovládáním mohou jeřáb a kočka zůstat stát na předem stanovených pozicích v rámci rozsahu pojezdu.

Tuto funkci lze vyvolat pouze pomocí tlačítka rychlého přístupu.



- ➔ Najed'te jeřábem nebo kočkou až těsně před požadovanou polohu.
- ➔ Stiskněte a držte tlačítko rychlého přístupu „Polohovat“ (svislá čára se šipkami).
- Jeřáb nebo kočka nyní jedou už jenom pomalou pojezdovou rychlostí.
- ➔ Při stisknutí tlačítka rychlého přístupu „Polohovat“ pokračujte v jízdě s jeřábem.
- Jakmile je dosažena poloha, zůstane jeřáb nebo kočka stát.
- Rozsvítí se signální světlo „Poloha dosažena“.

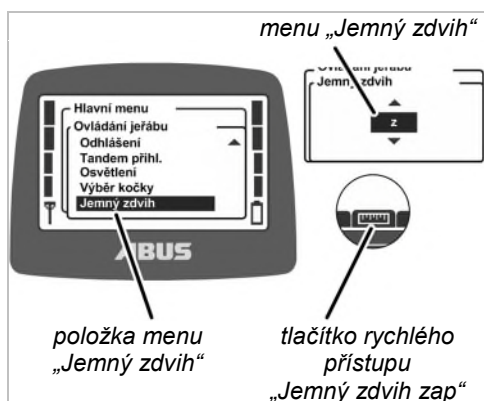
3.23 Zapnutí a vypnutí super jemného zdvihu

Pouze u super jemného zdvihu

Pomocí funkce „Jemný zdvih“ lze zapnout a vypnout super jemný zdvih na zdvihacím ústrojí. V super jemném zdvihu je poháněno 12-pólové vinutí motoru zdvihu s přepínáním pólů. Při tom je maximální rychlost zdvihu velmi nízká, což umožňuje extrémně přesné polohování břemene.

Tuto funkci lze vyvolat v menu nebo pomocí tlačítka rychlého přístupu.

Zapnutí super jemného zdvihu:



➔ Všechna tlačítka uvolněte a čekejte, až jeřáb zastaví.

➔ Buď:

stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Jemný zdvih zap“ (pravítko s jemnou stupnicí).

Nebo:

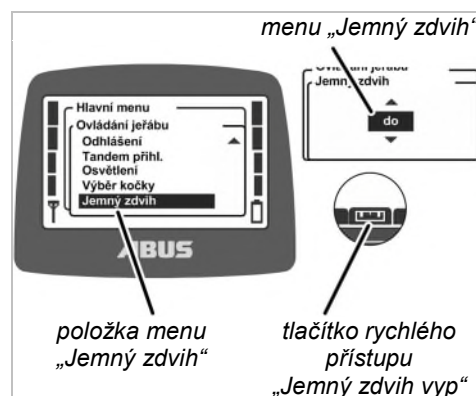
tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu, vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,

V položce menu „Jemný zdvih“ zvolte hodnotu „zap“,

potvrďte tlačítkem ENTER.

- Super jemný zdvih se zapne. Zdvihací ústrojí lze nyní používat v super jemném zdvihu.

Vypnutí super jemného zdvihu:



➔ Všechna tlačítka uvolněte a čekejte, až jeřáb zastaví.

➔ Buď:

stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Jemný zdvih vyp“ (pravítko s hrubou stupnicí).

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu, vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,

v položce menu „Jemný zdvih“ zvolte hodnotu „vyp“,

potvrďte tlačítkem ENTER.

- Super jemný zdvih se vypne. Zdvihací ústrojí lze nyní používat v provozu s normálním zdvihem.

V případě dvou koček na jeřábu: Super jemný zdvih se zapíná a vypíná vždy pro kočku nebo kočky, které jsou právě ovládány vysílačem.

3.24 Zapnutí a vypnutí omezení zatížení

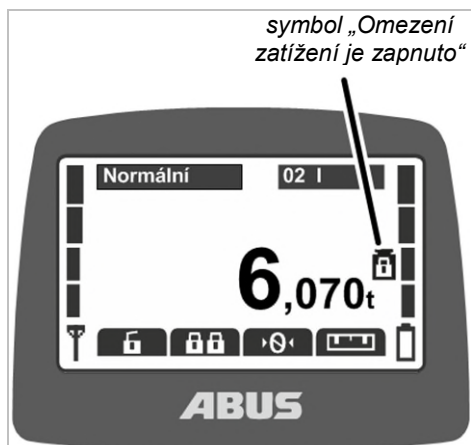
Pouze při zabezpečeném omezení zatížení

Jeřáb má omezení zatížení. Tak je možné s jeřábem zvedat pouze s maximální nosností, jestliže je omezení zatížení vypnuto. Jinak (při zapnutém omezení zatížení) lze pracovat pouze se sníženou maximální nosností.

Omezení zatížení je zabezpečeno PINem.

Ovládání jeřábu se zapnutým omezením zatížení:

- ➔ Při zapnutí nebo přihlášení vysílače zadejte správný PIN pro úroveň PIN 0 nebo úroveň PIN 1. Viz „Zadání PIN“ strana 36.
- Omezení zatížení se zapne. Jeřáb může nyní zvedat se sníženou maximální nosností.

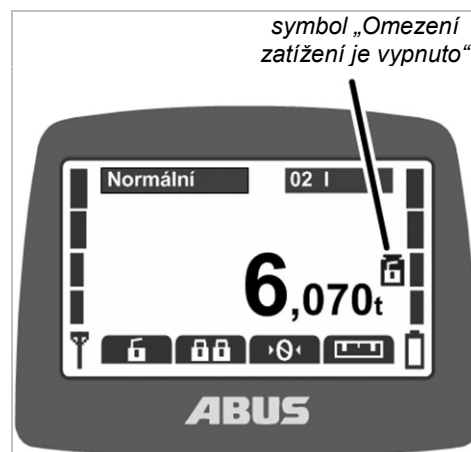


- Na displeji se zobrazí symbol (závaží se zavřeným visacím zámkem) pro zapnuté omezení zatížení.

Vypnutí omezení zatížení:

Při zapnutí nebo přihlášení vysílače zadejte správný PIN pro úroveň PIN 2 nebo úroveň PIN 3. Viz „Zadání PIN“ strana 36.

- Omezení zatížení je vypnuto. Jeřáb nyní může zvedat s maximální nosností.



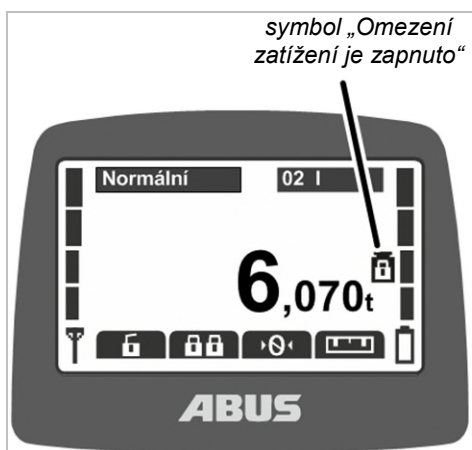
- Na displeji se zobrazí symbol (závaží s otevřeným visacím zámkem) pro vypnuté omezení zatížení.

Zapnutí omezení zatížení:

- ➔ Odhlaste vysílač, vypněte nebo stiskněte tlačítko Stop.

Jestliže se vypínač neodhlásí nebo nevypne, zapne se omezení zatížení automaticky po uplynutí doby standby.

- Omezení zatížení se zapne. Jeřáb může nyní zvedat se sníženou maximální nosností.



- Při dalším použití vysílače bez zadání správného PINu pro úroveň PIN 2 nebo 3: na displeji se zobrazí symbol (závaží se zavřeným visacím zámkem) pro zapnutí omezení zatížení.

3.25 Ovládání doplňkových funkcí na jeřábu s tlačítky rychlého přístupu

Pouze u jeřábů s doplňkovými funkcemi pomocí tlačítek rychlého přístupu

Individuální doplňkové funkce na jeřábu lze vyvolat tlačítky rychlého přístupu nebo v menu.



Nebezpečí v důsledku obsazení tlačítek při obouručním ovládání!

Jestliže jsou u obouručního ovládání (např. u vakuového zařízení nebo magnetického zařízení) funkce pro uvolnění břemene na dvou tlačítkách rychlého přístupu, může se stát, že se místo jednoho stlačí současně obě tlačítka. V tomto případě se břemeno nechtěně uvolní a může usmrtit nebo zranit osoby.

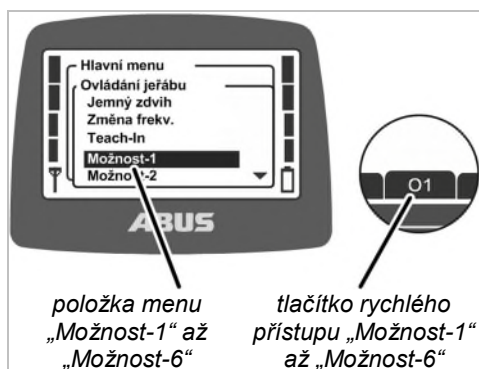
Tlačítka rychlého přístupu nepoužívejte pro funkce s obouručním ovládáním!



Nebezpečí v důsledku chybějícího popisu tlačítek!

Tlačítka rychlého přístupu pro doplňkové funkce jsou popsány nápisy „O1“ až „O6“ a nelze je popsat individuálně. Kvůli tomu ostatní osoby nevědí, jaké funkce se těmito tlačítky rychlého přístupu ovládají.

Řádně instruujte jeřábníka!



Bud':

stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Možnost-1“ až „Možnost-6“ (O1 až O6).

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu, vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“, vyvolejte položku menu „Možnost-1“ až „Možnost-6“.

- Doplnková funkce se aktivuje.

3.26 Ovládání jeřábu se dvěma kočkami



Nebezpečí pádu břemene!

Jestliže je na obou kočkách zavěšeno společné břemeno a kočka pojíždí individuálně, nemusí již břemeno viset na nosném háku bezpečně a může spadnout. Pracujte velmi opatrně. Dbejte na analýzu rizik provozovatele!

Pouze v případě dvou koček

Přepnutí mezi kočkou I a kočkou II

V případě dvou koček na jednom jeřábu lze přepínat mezi kočkou I a kočkou II.

Po zapnutí jeřábu je zvolena kočka, která byla zvolena i při vypnutí.

U jeřábu s jednou kočkou lze na vysílači přepínat i mezi zobrazením pro „I“ a „II“, vždy je ale ovládána kočka I.



Bud':

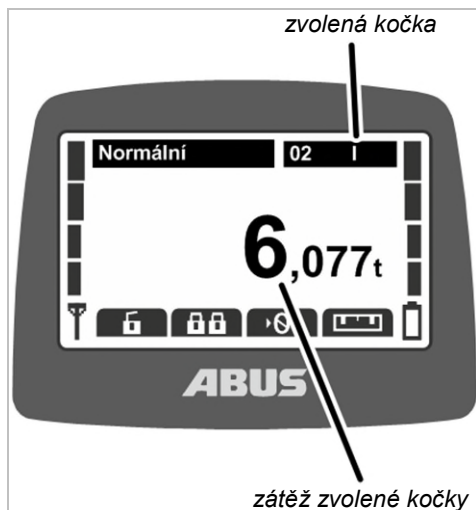
stiskněte do poloviny a držte tlačítko KLAkson,

stiskněte tlačítko JÍZDA KOČKY VPRAVO, abyste zvolili kočku II nebo stiskněte tlačítko JÍZDA KOČKY VLEVO, abyste zvolili kočku I,

uvolněte tlačítko KLAkson.

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu,
vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,
v položce menu „Výběr kočky“ zvolte
požadovanou kočku,
potvrďte tlačítkem ENTER.



- Na displeji se zobrazí zvolená kočka.
- Na displeji se zobrazí zatížení zvolené kočky.
- Pro ovládání zvolené kočky stiskněte tlačítka.

Pouze při společném provozu

Přepnutí na společný provoz

U jeřábu se společným provozem lze navíc k
přepínání mezi kočkou I a kočkou II přepnout na
společný provoz obou koček.



Buď:

stiskněte do poloviny a držte tlačítko
KLAKSON,

pro výběr obou koček pro společný provoz
stiskněte současně tlačítka JÍZDA KOČKY
VLEVO a JÍZDA KOČKY VPRAVO,

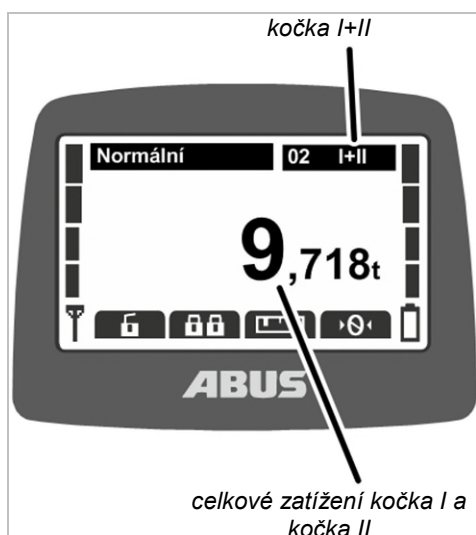
uvolněte tlačítko KLAKSON.

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu,
vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,

v položce menu „Výběr kočky“ zvolte
hodnotu „I+II“,

potvrďte tlačítkem ENTER.



- Na displeji se zobrazí kočka I+II.
 - Na displeji se zobrazí celkové zatížení kočky I+II.
- ➔ K současnému ovládání kočky I+II tiskněte tlačítka.

3.27 Ovládání jeřábů v tandemovém provozu

Ovládáním ABURemote lze ovládat dva jeřáby v tandemovém provozu jak společně, tak i jednotlivě, jestliže chcete například zavěsit břemeno na jednom jeřábu, zatímco druhý jeřáb je zablokovaný, aby jej nedopatřením nepoužil druhý jeřábník.

U jeřábů se dvěma kočkami v tandemovém provozu: všechny funkce v souvislosti se dvěma kočkami fungují tak, jak je popsáno výše. Viz „Ovládání jeřábu se dvěma kočkami“ strana 56.

Pouze při tandemovém provozu

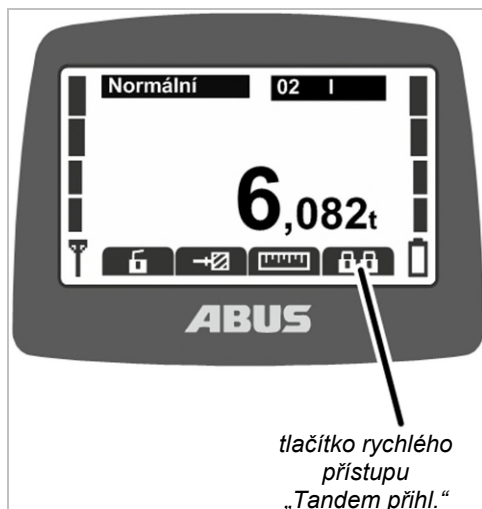
Zapnutí tandemového provozu

Aby bylo možné ovládat jeřáby v tandemovém provozu:

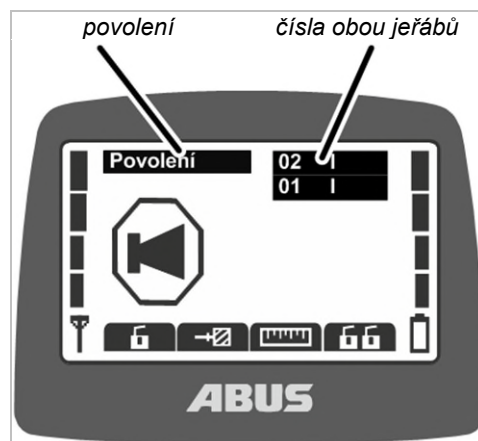
- Vysílač musí být přihlášen na jeřábu. Viz „Kontrola před prací, zapnutí a uvolnění“ strana 36.
- Na druhém jeřábu, který se má převzít pro tandemový provoz, nesmí být přihlášen žádný vysílač. Viz „Odhlášení a vypnutí vysílače“ strana 42.

Přihlášení na druhém jeřábu

Nejprve je nutné přihlásit vysílač na druhém jeřábu.



- Buď:
- stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Tandem přihl.“.
- Nebo:
- tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu,
 - vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,
 - vyvolejte položku menu „Tandem přihl.“.
- Jestliže se vysílač nachází v dosahu druhého přijímače, druhý přijímač vysílač nalezne.
 - Vysílač se přihlásí na druhém přijímači.

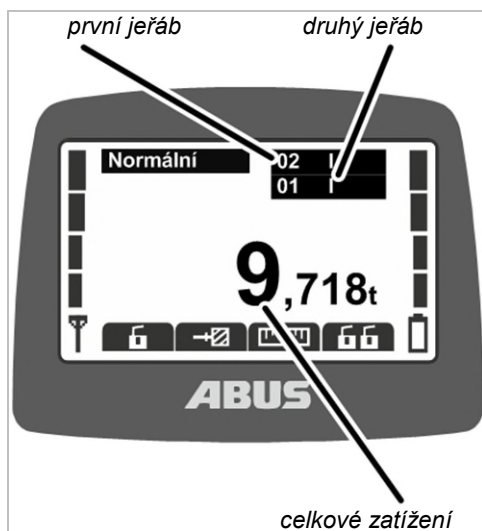


- Na displeji se zobrazí čísla obou jeřábů.
 - Na displeji se zobrazí „Povolení“.
- Stiskněte a uvolněte tlačítko klaksonu.
- Zvuk klaksonu je slyšet na vysílači a na jeřábu.
 - Jeřáb je připraven k použití.

Společné ovládání jeřábů a zobrazení zátěže

Po přihlášení tandemu jsou oba jeřáby automaticky vybrány pro tandemový provoz.

Společné ovládání prvního a druhého jeřábu:



- Na displeji se zobrazí čísla prvního a druhého jeřábu pod sebou s černým podbarvením.
 - Na displeji se zobrazí celkové zatížení prvního jeřábu a druhého jeřábu.
- ➔ Pro společné ovládání prvního a druhého jeřábu tiskněte tlačítka.

Přepnutí mezi prvním a druhým jeřábem v individuálním provozu a zobrazení zátěže

Při zapnutém tandemovém provozu lze přepínat mezi oběma jeřáby v individuálním provozu, aby bylo možné např. připevnit břemeno.

Přepnutí na individuální provoz pro první jeřáb:



Bud':

stiskněte do poloviny a držte tlačítko KLAKSON,

pro výběr prvního jeřábu stiskněte tlačítko JÍZDA JEŘÁBU DOPŘEDU.

uvolněte tlačítko KLAKSON.

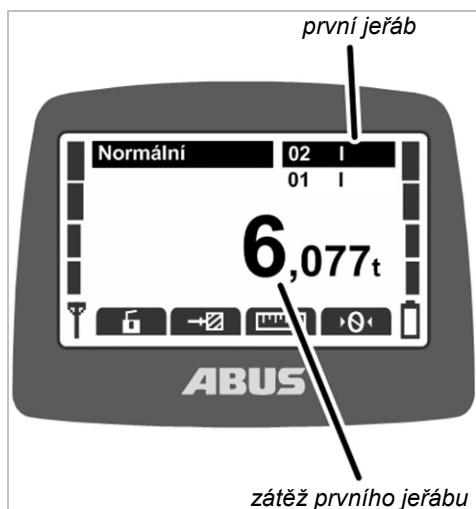
Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu,

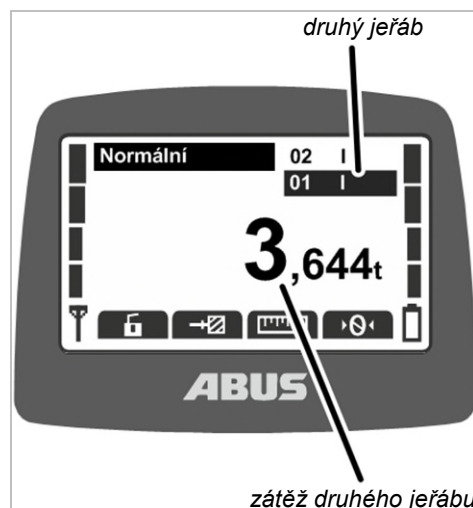
vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,

v položce menu „Výběr jeřábu“ zvolte číslo prvního jeřábu,

potvrďte tlačítkem ENTER.

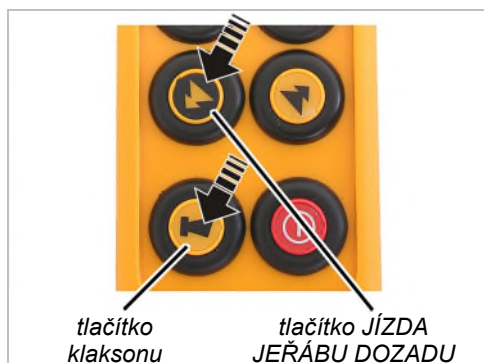


- Na displeji se zobrazí číslo prvního jeřábu s černým podbarvením.
 - Na displeji se zobrazí zátěž prvního jeřábu.
- Pro ovládání pouze prvního jeřábu tiskněte tlačítka.



- Na displeji se zobrazí číslo druhého jeřábu s černým podbarvením.
 - Na displeji se zobrazí zátěž druhého jeřábu.
- Pro ovládání pouze druhého jeřábu tiskněte tlačítka.

Přepnutí na individuální provoz pro druhý jeřáb:



- Buď:
- stiskněte do poloviny a držte tlačítko KLAKSON,
 - pro výběr druhého jeřábu stiskněte tlačítko JÍZDA JEŘÁBU DOZADU.
 - uvolněte tlačítko KLAKSON.
- Nebo:
- tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu,
 - vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,
 - v položce menu „Výběr jeřábu“ zvolte číslo druhého jeřábu,
 - potvrďte tlačítkem ENTER.

Přepnutí zpět na tandemový provoz

Opětovné společné ovládání prvního a druhého jeřábu:



Bud':

stiskněte do poloviny a držte tlačítko KLAKSON,

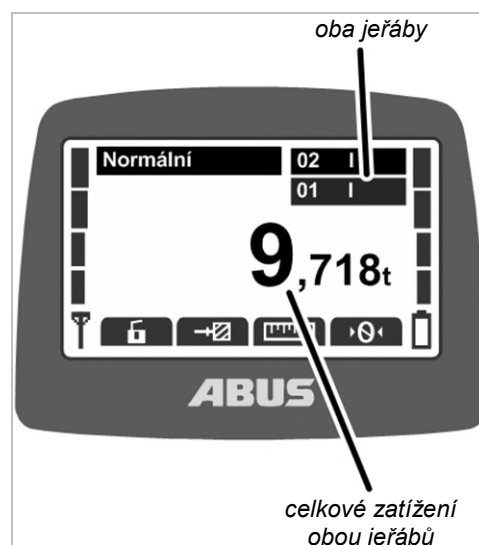
pro opětovný výběr obou jeřábů stiskněte současně tlačítka JÍZDA JEŘÁBU DOPŘEDU a JÍZDA JEŘÁBU DOZADU, uvolněte tlačítko KLAKSON.

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu, vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,

v položce menu „Výběr jeřábu“ zvolte společná čísla obou jeřábů,

potvrďte tlačítkem ENTER.



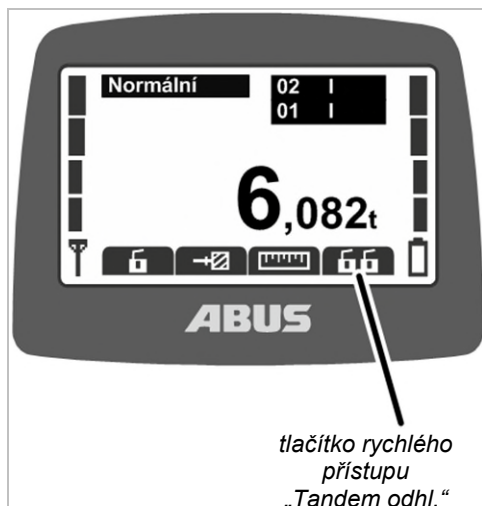
- Na displeji se zobrazí čísla prvního a druhého jeřábu pod sebou s černým podbarvením.
- Na displeji se zobrazí celkové zatížení prvního jeřábu a druhého jeřábu.



Pro společné ovládání prvního a druhého jeřábu tiskněte tlačítka.

Odhlášení na druhém jeřábu

Pro ukončení tandemového provozu je nutné odhlásit vysílač na druhém jeřábu. Pak je možné druhý jeřáb opět používat pomocí jiného vysílače.



→ Bud':
stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Tandem odhl.“.

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu,
vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,
vyvolejte položku menu „Tandem odhl.“.

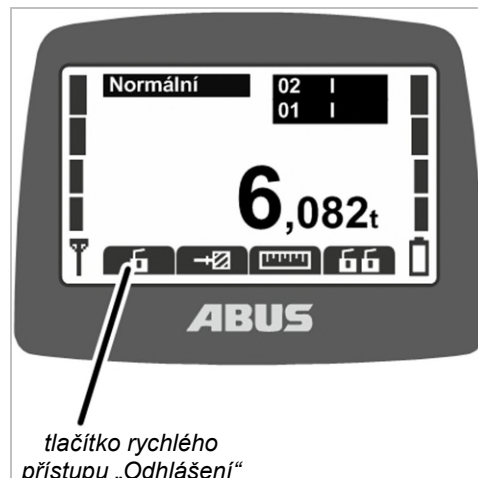
- Vysílač se odhlásí na druhém přijímači.

- Na displeji se zobrazí „Povolení“.

→ Stiskněte a uvolněte tlačítko klaksonu.

- Zvuk klaksonu je slyšet na vysílači a na jeřábu.
- Jeřáb je připraven k použití.

Odhlášení z obou jeřábů



→ Bud':
stiskněte tlačítko rychlého přístupu „Odhlášení“.

Nebo:

tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu,
vyvolejte menu „Ovládání jeřábu“,
vyvolejte položku menu „Odhlášení“.

- Vysílač se odhlásí na druhém přijímači.
- Vysílač se odhlásí na prvním přijímači.
- Vysílač se přepne do provozního režimu „Nepřihlášen“.

4. Údržba

Týká se každého, kdo provádí údržbu, opravy nebo přestavby jeřábu

Provozovatel jeřábu je odpovědný za výběr a správnou kvalifikaci personálu provádějícího údržbu.



Nebezpečí pro osoby!

Chybně provedená údržba jeřábu může vést ke zranění osob.

Jestliže jsou údržbou pověřeni jiní pracovníci než zaměstnanci firmy ABUS, je provozovatel odpovědný za to, že údržbu jeřábu bude provádět personál s dostatečnou kvalifikací. Dodržujte přesně zde popsané postupy.

Osoby s patřičnou způsobilostí jsou například:

- Osoby s obsáhlými znalostmi díky odbornému vzdělání ve strojírenství a v elektrickém vybavení jeřábů.
- Osoby s dostatečnými zkušenostmi s provozem, montáží a údržbou jeřábů.
- Osoby s obsáhlými znalostmi příslušných pravidel techniky, směrnic a bezpečnostních předpisů, které platí v dané zemi.
- Osoby pravidelně školené firmou ABUS.

Firma ABUS nepřebírá záruku za škody způsobené údržbou provedenou neodborně nebo nekvalifikovanými osobami.

Firma ABUS doporučuje nechat údržbové práce vykonat zákaznickým servisem ABUS.

Používejte pouze originální náhradní díly ABUS. Jinak zaniká nárok na záruku.

Vysílač a přijímač nevyžadují údržbu!

Ve vysílači a přijímači se nenacházejí žádné součásti, které by bylo nutné kontrolovat nebo vyměnit.

4.1 Pokyny pro bezpečnost při údržbě

Následující bezpečnostní pokyny dodržujte při všech údržbových pracích na jeřábu s ovládáním ABURemote:

- Vypněte síťový spínač. Spínač zabezpečte, aby se nedopatřením opět nezapnul.
- Síťovou odpojovací zástrčku vytáhněte ze zásuvky na stykačové skříni jeřábu. Zásuvku zajistěte visacím zámkem, aby se odpojovací zástrčka nedopatřením opět nezasunula.
- Použijte vhodnou zdvihací plošinu a jištění proti pádu.
- Dostatečně uzavřete pracovní prostor kolem zdvihací plošiny.
- Vypněte další jeřáby na stejné jeřábové dráze nebo jeřáby nad nebo pod jeřábem, u kterého se provádí údržba. Spínače zabezpečte, aby se nedopatřením opět nezapnuly. Ostatní jeřáby by jinak mohly zdvihací plošinu převrátit nebo ji narazit do jeřábu, u kterého se provádí údržba.
- Osoby v okolí informujte o provádění údržby
- Práce na elektrickém zařízení jeřábu smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci oboru elektro!
- I po stisknutí tlačítka nouzového zastavení se ve stykačových skříních vyskytují vysoká napětí, která mohou vést k úmrtí.

Tyto bezpečnostní pokyny platí speciálně pro ABURemote:

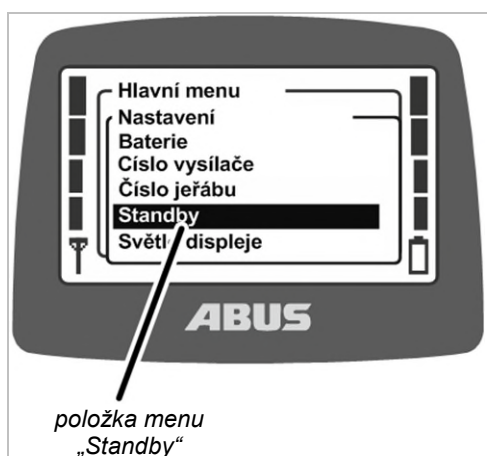
- V pouzdru přijímače je napětí až 400 voltů. Proto může dojít k zásahu elektrickým proudem. Pouzdro přijímače pod napětím neotvírejte.
- Jestliže zůstane vysílač při provádění údržby ležet v hale, může nedopatřením dojít k ovládnutí jeřábu. Vysílač si vezměte s sebou na zvedací plošinu. Pokud možno vypněte síťový spínač. Stiskněte tlačítko stop.

4.2 Nastavení režimu standby

Zde se nastavuje, po kolika minutách se vysílač přepne do provozního režimu „Standby“, pokud se nepoužívá.

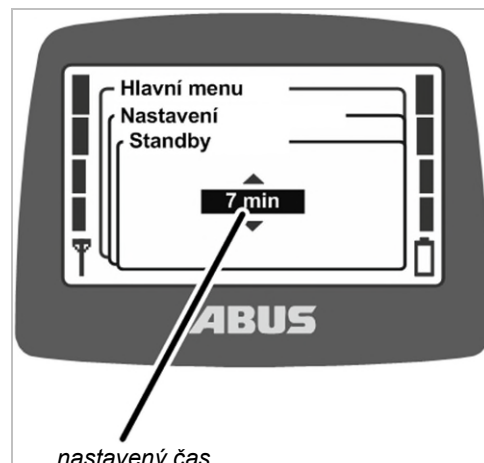
Zde je možné provozní režim „Standby“ také vypnout. Viz „Standby“ strana 42.

Vyvolání položky menu „Standby“



- ➔ Tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu.
 - ➔ Vyvolejte menu „Nastavení“.
 - ➔ Zadejte kód pro menu „Nastavení“.
- Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- Kód pro menu je „0005“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Standby“.

Nastavení režimu standby



- Na displeji se zobrazí momentálně nastavená doba, po níž se vysílač přepne do provozního režimu „Standby“.

➔ Nastavte požadovanou hodnotu.

Jestliže se zde zvolí „Vyp“, je provozní režim „Standby“ vypnutý.

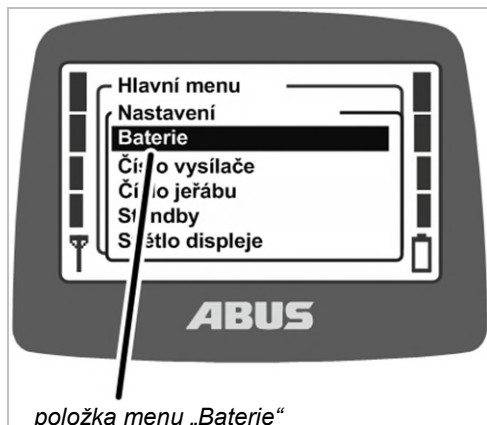
Hodnota „Vyp“ je v seznamu zařazena před hodnotou „1 min“ a lze ji dosáhnout opakovaným listováním.

➔ Hodnotu potvrďte tlačítkem ENTER.

4.3 Zobrazení zbývajících doby baterií a nastavení alarmu

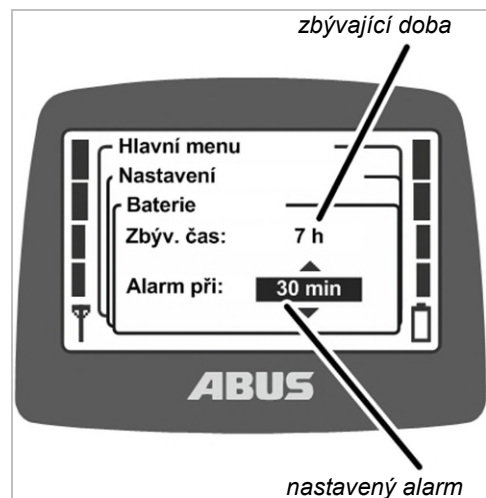
Zde se zobrazuje, jak dlouho ještě vydrží nabití baterií ve vysílači. Kromě toho je zde možné zvolit, od jaké zbývajících doby pro nabití baterií se má zobrazit alarm.

Vyvolání položky menu „Baterie“



- ➔ Tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu.
- ➔ Vyvolejte menu „Nastavení“.
- ➔ Zadejte kód pro menu „Nastavení“.
Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
Kód pro menu je „0005“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Baterie“.

Zobrazení zbývajících doby a nastavení



- Na displeji se zobrazí odhadovaná zbývajících doba kapacity baterií.
- Na displeji se zobrazí momentálně nastavený alarm pro nabití baterií.
- ➔ Vyberte, zda se má alarm zobrazit od zbývajících doby 10 minut, 20 minut nebo 30 minut.
- ➔ Hodnotu potvrďte tlačítkem ENTER.

4.4 Nastavení světla displeje

Zde se vybere, kdy a jak dlouho má svítit světlo displeje.

Vyvolání položky menu „Světlo displeje“



- Tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu.
- Vyvolejte menu „Nastavení“.
- Zadejte kód pro menu „Nastavení“.
Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
Kód pro menu je „0005“.
- Vyvolejte položku menu „Světlo displeje“.

Nastavení světla displeje



- Na displeji se zobrazí, jaké nastavení pro světlo displeje je zvoleno.
- Vyberte, kdy a jak dlouho má svítit světlo displeje.
Čím méně světlo displeje svítí, o to delší je provozní doba s jedním nabitím baterií.
- Světlo displeje u všech tlačítek, 5s: displej svítí, jestliže bylo stisknuto některé tlačítko, až 5 sekund po uvolnění tlačítka.
- Světlo displeje u všech tlačítek, 10s: displej svítí, jestliže bylo stisknuto některé tlačítko, až 10 sekund po uvolnění tlačítka.
- „Světlo displeje u klaksonu, 5s“: displej svítí pouze tehdy, jestliže byl stisknut KLAkson do 5 sekund po uvolnění tlačítka.
- „Světlo displeje u klaksonu, 10s“: displej svítí pouze tehdy, jestliže byl stisknut KLAkson do 10 sekund po uvolnění tlačítka.
- „Světlo displeje u tlačítek menu, 5s“: displej svítí tehdy, jestliže bylo stisknuto tlačítko MENU, ENTER nebo tlačítko se šipkou/tlačítko rychlého přístupu do 5 sekund po uvolnění tlačítka.
- „Světlo displeje u tlačítek menu, 10s“: displej svítí tehdy, jestliže bylo stisknuto tlačítko MENU, ENTER nebo tlačítko se šipkou/tlačítko rychlého přístupu do 10 sekund po uvolnění tlačítka.
- Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.

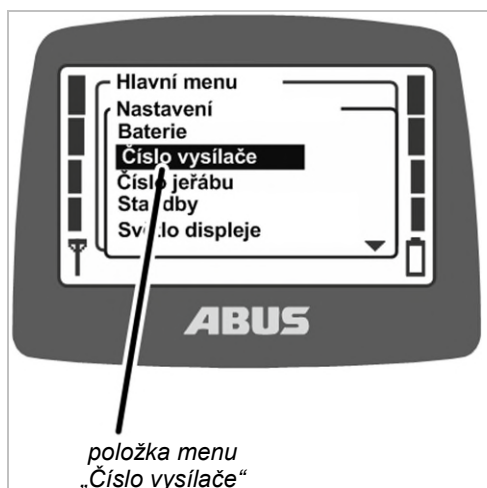
4.5 Nastavení čísla vysílače a čísla jeřábu

Zde se nastavuje číslo vysílače a číslo jeřábu. Slouží k jednoznačnému přiřazení a identifikaci jeřábu a vysílače. Nemají technický význam nebo funkci v ABURemote, nýbrž se zobrazují na různých místech výlučně pro jeřábníka.

Číslo vysílače a číslo jeřábu se zobrazují v provozním režimu „Standby“ a číslo jeřábu se zobrazuje vpravo v rohu v provozním režimu „Normální“.

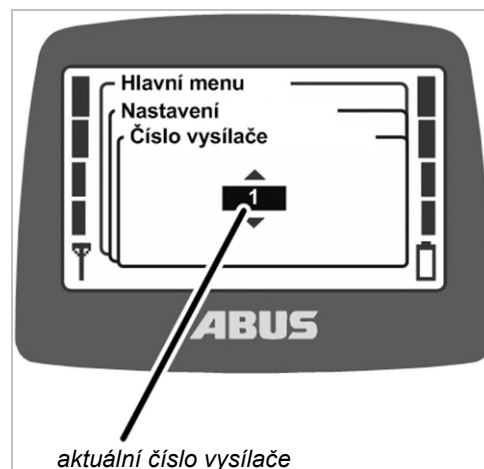
Číslo vysílače a číslo jeřábu lze na jeřábu a vysílači připevnit pomocí nálepek. Speciální nálepky jsou k dostání u firmy ABUS. Viz „Servis ABUS“ strana 93.

Vyvolání položky menu „Číslo vysílače“



- ➔ Tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu.
 - ➔ Vyvolejte menu „Nastavení“.
 - ➔ Zadejte kód pro menu „Nastavení“.
- Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- Kód pro menu je „0005“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Číslo vysílače“.

Nastavení čísla vysílače



- Na displeji se zobrazí aktuální číslo vysílače.
- ➔ Nastavte požadované číslo vysílače.
- ➔ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.
- Číslo vysílače se uloží.

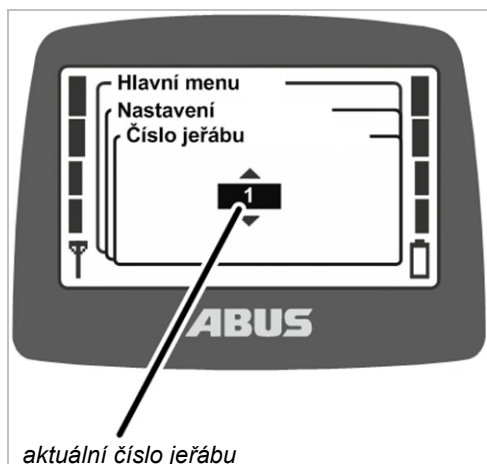
Vyvolání položky menu „Číslo jeřábu“



- ➔ Tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu.
- ➔ Vyvolejte menu „Nastavení“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Číslo jeřábu“.

Položku menu lze vyvolat pouze při přihlášeném vysílači.

Nastavení čísla jeřábu



- Na displeji se zobrazí aktuální číslo jeřábu.
- ➔ Nastavte požadované číslo jeřábu.
- ➔ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.
- Číslo jeřábu se uloží.
- Zobrazí se hlášení „Přijímač: Číslo bylo změněno“.
- ➔ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.
- ➔ Odhlaste a znovu přihlaste vysílač.

4.6 Nastavení jazyka

Zde se zvolí jazyk, v němž se zobrazuje menu a hlášení.

Vyvolání položky menu „Jazyk“



- ➔ Tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu.
 - ➔ Vyvolejte menu „Nastavení“.
 - ➔ Zadejte kód pro menu „Nastavení“.
- Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- Kód pro menu je „0005“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Jazyk“.

Nastavení jazyka



- Na displeji se zobrazí zvolený jazyk.
- ➔ Zvolte požadovaný jazyk.
- ➔ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.

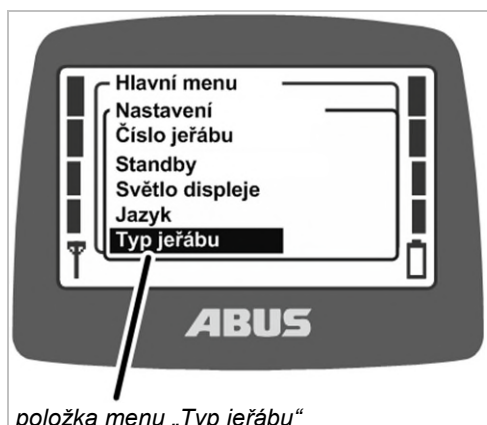
4.7 Nastavení typu jeřábu pro symboly na displeji

Zde se nastavuje typ jeřábu pro symboly na displeji. V provozním režimu „Normální“ se při ovládání jeřábu zobrazují symboly pro směr jeřábu, kočky a nosného háku.

Jestliže se vysílač používá na otočném jeřábu, lze zobrazované symboly přeměnit, aby se místo symbolů pro jízdu jeřábu dopředu a dozadu zobrazovaly symboly pro otáčení vlevo a vpravo.

Navíc je možné vyměnit hlavy tlačítek na vysílači, aby se i zde použily symboly odpovídajícího typu jeřábu. Viz „Výměna hlavy tlačítka“ strana 30.

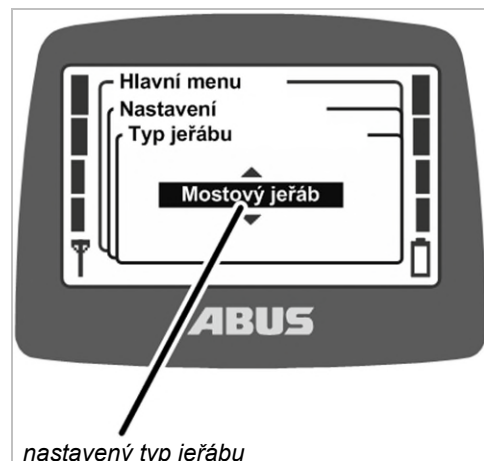
Vyvolání položky menu „Typ jeřábu“



položka menu „Typ jeřábu“

- ➔ Tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu.
 - ➔ Vyvolejte menu „Nastavení“.
 - ➔ Zadejte kód pro menu „Nastavení“.
- Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- Kód pro menu je „0005“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Typ jeřábu“.

Nastavení typu jeřábu

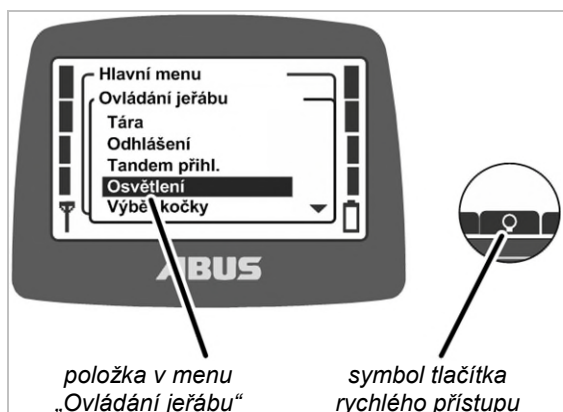


nastavený typ jeřábu

- Na displeji se zobrazí zvolený typ jeřábu.
- ➔ Vyberte požadovaný typ jeřábu (mostový jeřáb nebo otočný jeřáb).
- ➔ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.

4.8 Nastavení tlačítek rychlého přístupu

- Čtyři tlačítka se šipkou pod displejem lze v provozním režimu „Normální“ obsadit jako tlačítka rychlého přístupu různými funkcemi (např. tára, super jemný zdvih,...).



Tyto funkce lze pak vyvolat buď pomocí příslušných položek v menu „Ovládání jeřábu“ vysílače nebo je vyvolat pomocí tlačítek rychlého přístupu. Tlačítka rychlého přístupu lze pak funkce vyvolat v provozním režimu „Normální“, aniž by bylo nutné nejprve vyvolat menu. To je vhodné u často používaných funkcí.

Málo používané funkce je nejlépe ovládat přes menu, aby tlačítka rychlého přístupu zůstala volná pro často používané funkce.

Některé funkce lze vyvolat pouze tlačítky rychlého přístupu a ne pomocí položek v menu.

Na displeji se na dolním okraji zobrazí obsazení čtyř tlačítek rychlého přístupu.

Význam symbolů

- Černě podbarvený symbol: funkce je k dispozici a lze ji vybrat.
- Bíle podbarvený symbol: funkce není v současnosti k dispozici.
- Kompletně bílý symbol: Pro toto tlačítko rychlého přístupu není zvolena žádná funkce.

Dostupné funkce:

Symbol	Popis	Funkce
	Nula se dvěma šipkami	„Tára“
	Žárovka	„Osvětlení“
	Šrafovaná zeď se šipkou	„Mezní vypínač“
	Zavřený visací zámek	„Přihlášení“ Jeřáb je odhlášen. Stisknout pro „Přihlášení“.
	Otevřený visací zámek	„Odhlášení“ Jeřáb je přihlášen. Stisknout pro „Odhlášení“.
	Zavřený dvojité visací zámek	„Tandem přihl.“ Jeřáb není přihlášen v tandemovém provozu. Stisknout pro „Tandem přihl.“.
	Otevřený dvojité visací zámek	„Tandem odhl.“ Jeřáb je přihlášen v tandemovém provozu. Stisknout pro „Tandem odhl.“.
	Pravítko s jemnou stupnicí	„Jemný zdvih zap“ Super jemný zdvih je vypnutý. Stisknout pro zapnutí.
	Pravítko s hrubou stupnicí	„Jemný zdvih vyp“ Super jemný zdvih je zapnutý. Stisknout pro vypnutí.
	„T“ se šipkou	„Teach-In“
	Čára se dvěma šipkami	„Polohovat“
	„O“ s číslicemi od 1 do 6	„Možnost“ 1 až 6
	Klidně visící břemeno se dvěma šipkami	„Tlum. kývání zap“ Tlumení kývání je vypnuto. Stisknout pro zapnutí.
	Kývajícím se břemenem	„Tlum. kývání vyp“ Tlumení kývání je zapnuto. Stisknout pro vypnutí.
	Šipka s kosočtvercem	„Změna frekv.“



Nebezpečí v důsledku obsazení tlačítek při obouručním ovládání!

Jestliže jsou u obouručního ovládání (např. u vakuového zařízení nebo magnetického zařízení) funkce pro uvolnění břemene na dvou tlačítkách rychlého přístupu, může se stát, že se místo jednoho stlačí současně obě tlačítka. V tomto případě se břemeno nechtěně uvolní a může usmrtit nebo zranit osoby.

Tlačítka rychlého přístupu nepoužívejte pro funkce s obouručním ovládáním!

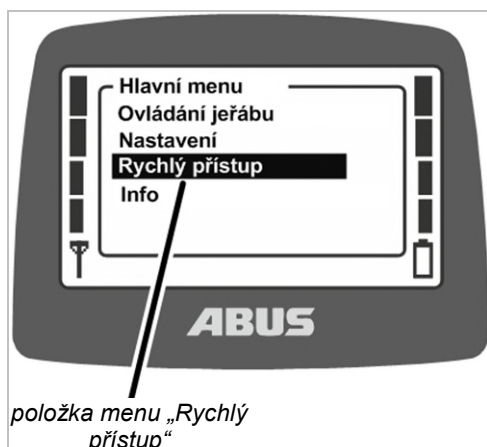


Nebezpečí v důsledku chybějícího popisu tlačítek!

Tlačítka rychlého přístupu pro doplňkové funkce jsou popsány nápisy „O1“ až „O6“ a nelze je popsat individuálně. Kvůli tomu ostatní osoby nevědí, jaké funkce se těmito tlačítky rychlého přístupu ovládají.

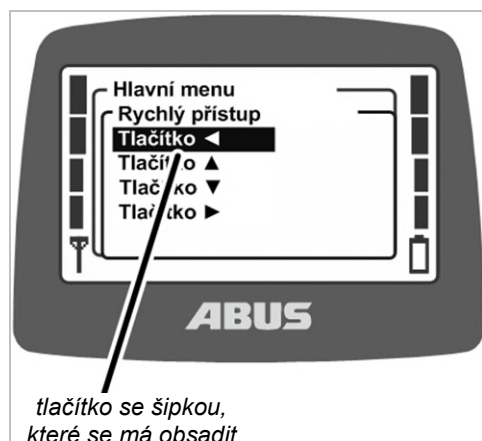
Řádně instruujte jeřábníka!

Obsazení tlačítek rychlého přístupu



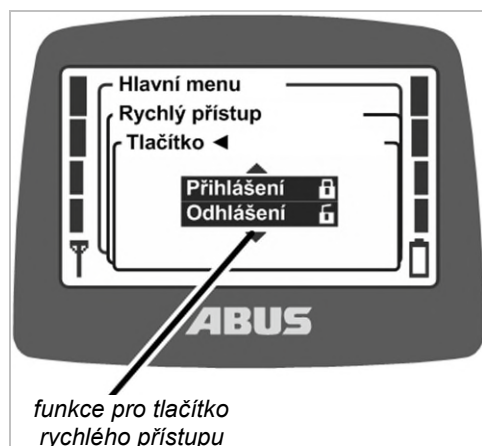
položka menu „Rychlý přístup“

- ➔ Tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Rychlý přístup“.



tlačítko se šipkou, které se má obsadit

- ➔ Zvolte tlačítko se šipkou, které se má obsadit funkcí.



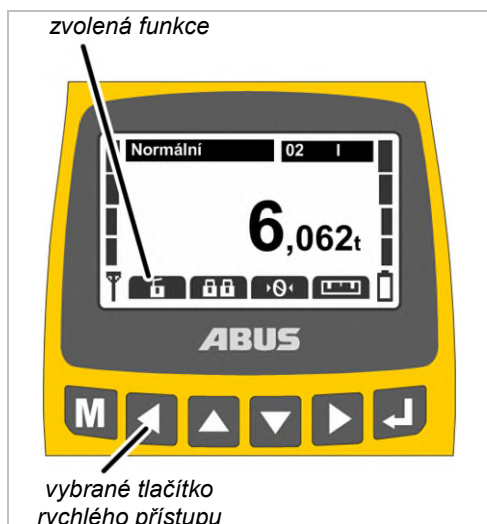
funkce pro tlačítko rychlého přístupu

- ➔ Zvolte požadovanou funkci.
- ➔ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.

Jestliže bylo touto funkcí již dříve obsazeno jiné tlačítko rychlého přístupu:



- Na displeji se zobrazí hlášení „Změnit nastavení pro rychlý přístup?“.
- ➔ Zvolte tlačítko „OK“ a potvrďte.
- ➔ Ukončete menu.

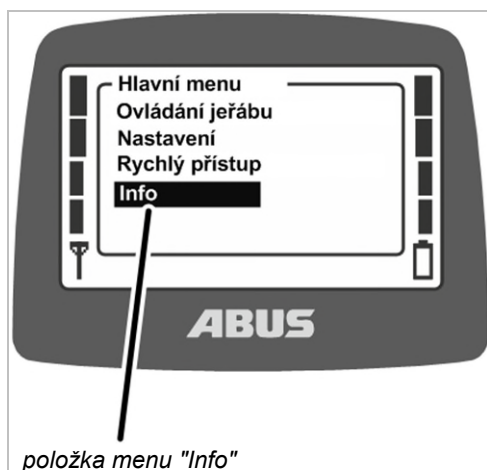


- Funkce se uloží.
- Na displeji se zobrazí požadovaná funkce v provozním režimu „Normální“ nad zvoleným tlačítkem rychlého přístupu.

4.9 Zobrazení informací vysílače

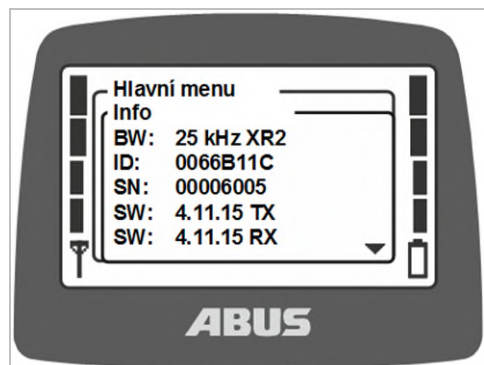
V hlavním menu lze zobrazit elektronický typový štítek. Zde se objevují různé informace o ABURemote.

Vyvolání položky menu „Info“



- Tlačítkem MENU vyvolejte hlavní menu.
- Vyvolejte položku menu "Info".

Zobrazení informací vysílače



- Na displeji se zobrazí informace o vysílači.
- BW:
 - šířka pásma rádiového kanálu (např. 25 kHz)
 - Rádiová technologie (bez další specifikace: XR0, se specifikací „XR2“: rádiová technologie XR2)
- ID: adresa přijímače nastavená na vysílači.
- SN: sériové číslo vysílače
- SW: softwarová verze Tx (vysílač)
- SW: softwarová verze Rx (přijímač)
- AP: aplikace Tx (vysílač)
- AP: aplikace Rx (přijímač)
- Pomocí tlačítek se šipkou listujte NAHORU a DOLŮ v informačním seznamu.

4.10 Nastavení rádiového kanálu

Zde se nastavuje, zda bude vysílač automaticky hledat volný rádiový kanál nebo zda bude vysílač vysílat výhradně na stanoveném rádiovém kanálu.

Jestliže je nastaven pevný kanál, je funkce "Změna kanálu" vypnuta. Rádiový kanál lze pak nastavit pouze pomocí zde popsané funkce v servisním menu.

Může být výhodné nastavit pevný rádiový kanál, aby se zabránilo rušení jiných přístrojů nebo jinými přístroji. Na druhé straně může být určení pevných rádiových kanálů v souhrě s jinými systémy s automatickým vyhledáváním rádiového kanálu nevýhodné.

Jestliže je rádiový kanál použitý ovládáním ABURemote rušen jinými přístroji, může to vést ke ztrátám spojení (např. chyba 101).

V této souvislosti by se měl vytvořit komplexní systém řízení frekvencí pro celý prostor haly.

- K tomuto účelu vytvořte seznam se všemi zařízeními, která pracují s rádiovým přenosem v pásmu 433 MHz.
- Pro všechna zařízení s manuálně nastavitelnými rádiovými kanály je určete na základě seznamu a potom nastavte na příslušném zařízení. Při tom mezi kanály stanovte největší možnou vzdálenost.

Vyvolání položky menu „Kanál“

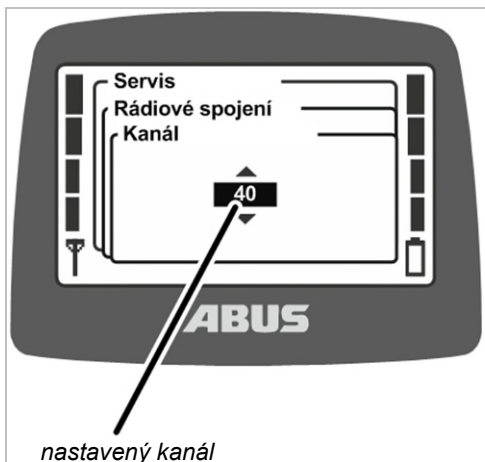
Položku menu lze vyvolat při odhlášeném nebo při přihlášeném vysílači.



položka menu „Kanál“

- ➔ Dlouze (5 sekund) stiskněte MENU.
 - Na displeji se zobrazí okno pro zadání kódu.
 - ➔ Zadejte kód pro servisní menu.
- Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- Kód pro servisní menu je „0055“.
- ➔ Vyvolejte menu „Rádiové spojení“.
 - ➔ Vyvolejte položku menu „Kanál“.

Vyčtení a nastavení rádiového kanálu



- Na displeji se zobrazí aktuálně nastavená hodnota.
 - Hodnota mezi 1 a 69: rádiový kanál je pevně nastaven na příslušnou hodnotu.
 - Auto: aktivuje se automatické vyhledávání rádiového kanálu.
 - ➔ Nastavte požadovaný rádiový kanál nebo "Auto".
- Hodnota „Auto“ je v seznamu zařazena před rádiovým kanálem 1 a lze ji dosáhnout opakovaným listováním.
- ➔ Hodnotu potvrďte tlačítkem ENTER.
 - Nastavení se automaticky převezme na přijímači a není nutné ho tam dodatečně nastavovat.

Přiřazení kanálu a frekvence:

Rádiový kanál	Frekvence (MHz)	Rádiový kanál	Frekvence (MHz)
1	433 075	36	433 950
2	433 100	37	433 975
3	433 125	38	434 000
4	433 150	39	434 025
5	433 175	40	434 050
6	433 200	41	434 075
7	433 225	42	434 100
8	433 250	43	434 125
9	433 275	44	434 150
10	433 300	45	434 175
11	433 325	46	434 200
12	433 350	47	434 225

13	433 375	48	434 250
14	433 400	49	434 275
15	433 425	50	434 300
16	433 450	51	434 325
17	433 475	52	434 350
18	433 500	53	434 375
19	433 525	54	434 400
20	433 550	55	434 425
21	433 575	56	434 450
22	433 600	57	434 475
23	433 625	58	434 500
24	433 650	59	434 525
25	433 675	60	434 550
26	433 700	61	434 575
27	433 725	62	434 600
28	433 750	63	434 625
29	433 775	64	434 650
30	433 800	65	434 675
31	433 825	66	434 700
32	433 850	67	434 725
33	433 875	68	434 750
34	433 900	69	434 775
35	433 925		

4.11 Nastavení rozsahu kanálů

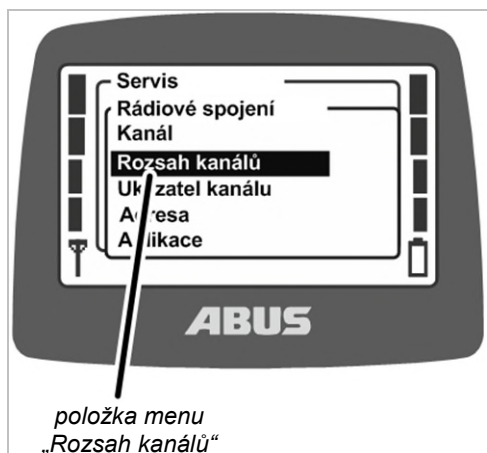
Zde se nastavuje, zda smí vysílač při automatickém vyhledávání rádiového kanálu použít všechny rádiové kanály (1 až 69) nebo pouze rádiové kanály 40 až 69. To je důležité pro provoz v některých zemích se speciálními předpisy.

ABURemote zásadně pracuje s pracovním cyklem (duty cycle) 100 %, vztaženo na dobu vysílání na jednom rádiovém kanálu. Pracovní cyklus uvádí, kolik času v rámci určitého časového intervalu používá ABURemote rádiový kanál nebo dělá přestávku. Pracovní cyklus 100 % znamená, že ABURemote rádiový kanál obsadil úplně a vysílá nepřetržitě.

V některých zemích se smí s pracovním cyklem 100 % používat pouze rádiové kanály 40 až 69. V těchto zemích je proto nutné rádiové kanály 1 až 39 pro ABURemote zablokovat a/nebo také snížit vysílací výkon.

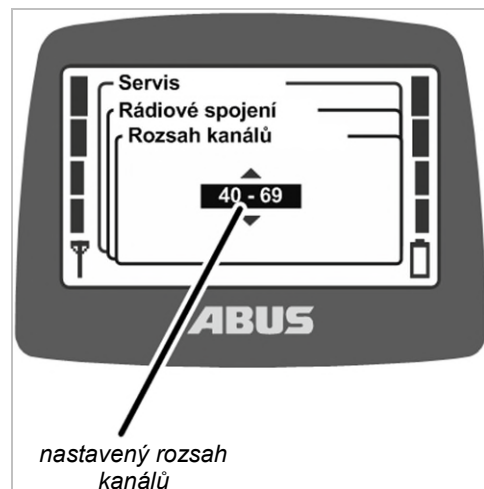
Vyvolání položky menu „Rozsah kanálů“

Položku menu lze vyvolat pouze při odhlášeném vysílači.



- ➔ Dlouze (5 sekund) stiskněte MENU.
- Na displeji se zobrazí okno pro zadání kódu.
- ➔ Zadejte kód pro servisní menu.
Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
Kód pro servisní menu je „0055“.
- ➔ Vyvolejte menu „Rádiové spojení“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Rozsah kanálů“.

Vyčtení a nastavení rozsahu kanálů



- Na displeji se zobrazí momentálně nastavený rozsah kanálů.
- 1 – 69: ABURemote používá všechny rádiové kanály od 1 do 69 při automatickém vyhledávání rádiového kanálu a při pevném nastavení. Rádiové kanály jsou obsazeny s pracovním cyklem 100%.
- 40 – 69: ABURemote používá pouze rádiové kanály od 40 do 69 při automatickém vyhledávání rádiového kanálu a při pevném nastavení. Rádiové kanály jsou obsazeny s pracovním cyklem 100%.

4.12 Nastavení vysílacího výkonu vysílače a přijímače

Zde se nastavuje, zda vysílač a přijímač vysílají plným vysílacím výkonem nebo zda se má vysílací výkon snížit.

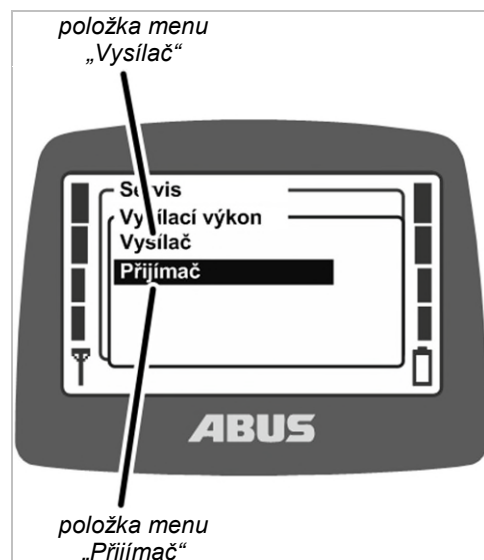
Jestliže se prostorově blízko sebe používá více rádiových systémů (rádiová ovládání pro jeřáby, ale i jiné systémy s rádiovým spojením), mohou být signály jednoho rádiového systému (zejména při větší vzdálenosti vysílače a přijímače) zastíněny vedlejším spektrem jiného rádiového systému (především tehdy, jestliže se jeden z dvojice vysílač-přijímač druhého rádiového systému nachází v malé vzdálenosti od vysílače nebo přijímače ovládání ABURemote).

V těchto případech může být vhodné snížit vysílací výkony jednotlivých nebo všech systémů. Jestliže se používá více vysílačů v těsném prostoru, je většinou vhodné snížit vysílací výkon všech vysílačů. Přizpůsobení vysílacího výkonu přijímačů se doporučuje pouze ve výjimečných případech.

Vyvolání položky „Vysílací výkon“

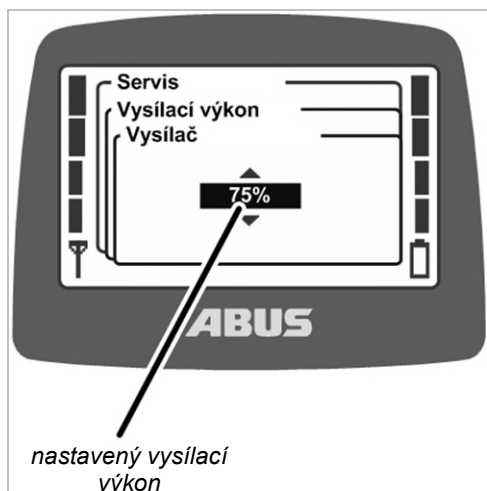
Položku menu „Vysílač“ lze vyvolat při odhlášeném vysílači nebo při přihlášeném vysílači.

Položku menu „Přijímač“ lze vyvolat pouze při přihlášeném vysílači.



- ➔ Dlouze (5 sekund) stiskněte MENU.
- Na displeji se zobrazí okno pro zadání kódu.
- ➔ Zadejte kód pro servisní menu.
Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
Kód pro servisní menu je „0055“.
- ➔ Vyvolejte položku „Vysílací výkon“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Vysílač“ nebo „Přijímač“.

Vyčtení a nastavení vysílacího výkonu



- Na displeji se zobrazí momentálně nastavený vysílací výkon vysílače, popř. přijímače.
 - ➔ Nastavte požadovanou hodnotu.
- Vysílací výkon lze nastavit na 100%, 75%, 50%, 25% a 12%.
- ➔ Hodnotu potvrďte tlačítkem ENTER.

4.13 Nastavení ukazatele kanálu

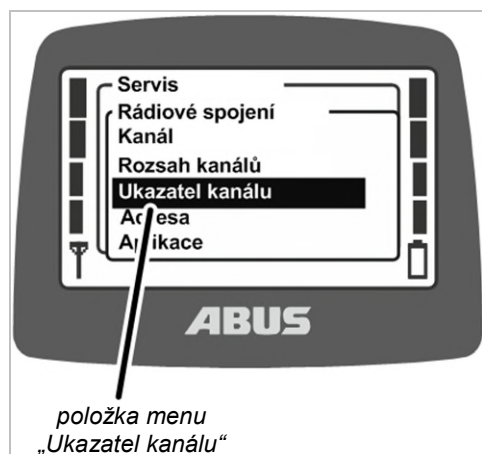
Zde se nastavuje, zda se má aktuální rádiový kanál zobrazovat na displeji v provozním režimu „Normální“.

To může pomoci tehdy, když se při automatické volbě rádiového kanálu vyskytnou poruchy.

Jestliže je zapnutý ukazatel kanálu, zobrazuje se v provozním režimu „Normální“ vlevo dole aktuální rádiový kanál místo symbolu antény.

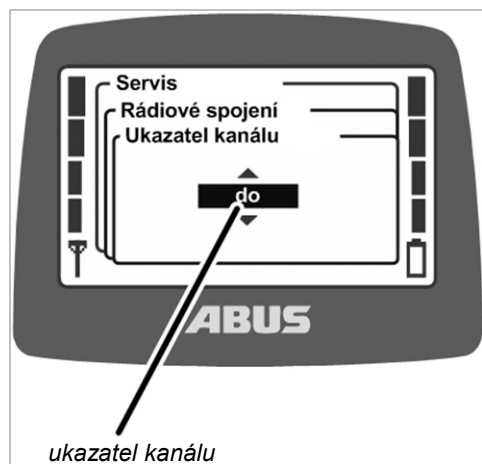
Vyvolání položky menu „Ukazatel kanálu“

Položku menu lze vyvolat při odhlášeném vysílači nebo při přihlášeném vysílači.



- ➔ Dlouze (5 sekund) stiskněte MENU.
 - Na displeji se zobrazí okno pro zadání kódu.
 - ➔ Zadejte kód pro servisní menu.
- Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
- Kód pro servisní menu je „0055“.
- ➔ Vyvolejte menu „Rádiové spojení“.
 - ➔ Vyvolejte položku menu „Ukazatel kanálu“.

Zapnutí a vypnutí ukazatele kanálu



- Na displeji se zobrazí, zda je ukazatel kanálu momentálně zapnutý nebo vypnutý.
- ➔ Zapněte nebo vypněte ukazatel kanálu.
- ➔ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.

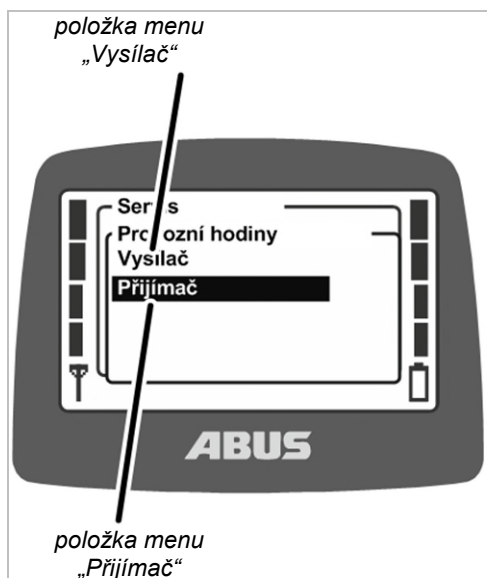
4.14 Zobrazení provozních hodin vysílače a přijímače

Zde se zobrazuje, jak dlouho už jsou vysílač a přijímač v provozu. Počítadlo provozních hodin se přičítá na minutu přesně a při vypnutí jeřábu/vysílače se uloží.

Vyvolání položky menu „Provozní hodiny“

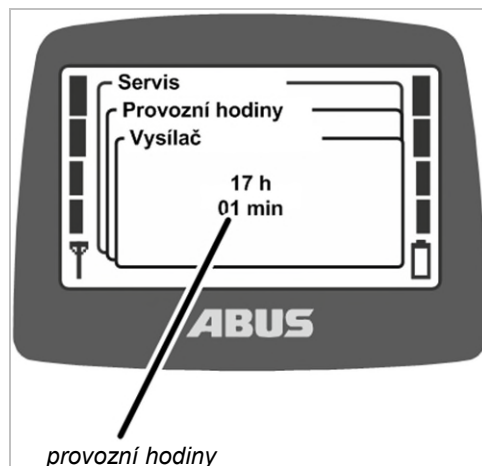
Položku menu „Vysílač“ lze vyvolat při odhlášeném vysílači nebo při přihlášeném vysílači.

Položku menu „Přijímač“ lze vyvolat pouze při přihlášeném vysílači.



- ➔ Dlouze (5 sekund) stiskněte MENU.
- Na displeji se zobrazí okno pro zadání kódu.
- ➔ Zadejte kód pro servisní menu.
Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
Kód pro servisní menu je „0055“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Provozní hodiny“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Vysílač“ nebo „Přijímač“.

Zobrazení provozních hodin



- Na displeji se zobrazí provozní hodiny vysílače, popř. přijímače.

4.15 Nastavení čekací doby

Zde se nastavuje, jak dlouhá je čekací doba, kterou má vysílač čekat po přihlášení a povolení, než je možné jeřáb ovládat.

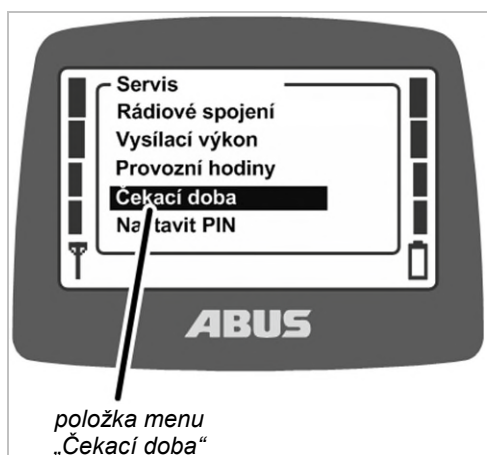
Čekací doba má smysl především u jeřábů s frekvenčním měničem ABULiner nebo s ABUControl.

Čekací doba se na displeji znázorňuje prostřednictvím ukazatele průběhu a informuje jeřábníka, že se právě spouští ovládání.

V případě ABUControl se čekací doba pevně zadává přes PLC řídicí jednotky.

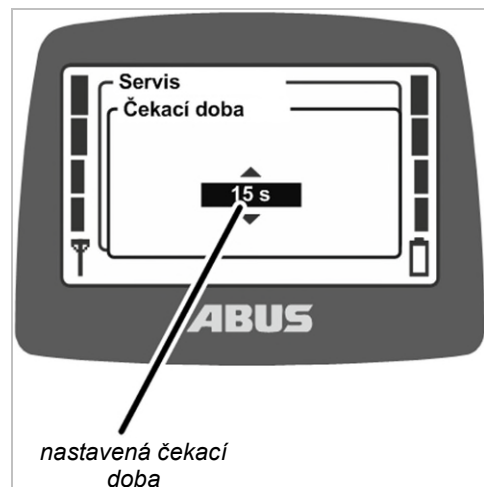
Vyvolání položky menu „Čekací doba“

Položku menu lze vyvolat pouze při přihlášeném vysílači.



- ➔ Dlouze (5 sekund) stiskněte MENU.
- Na displeji se zobrazí okno pro zadání kódu.
- ➔ Zadejte kód pro servisní menu.
Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
Kód pro servisní menu je „0055“.
- ➔ Zvolte položku menu „Čekací doba“.

Zobrazení a nastavení čekací doby



- Na displeji se zobrazí aktuálně nastavená čekací doba.
- ➔ Nastavte požadovanou hodnotu.
Čekací dobu lze nastavit nebo vypnout v krocích po 5 sekundách od 5 do 30 sekund.
Hodnota „Vyp“ je v seznamu zařazena před hodnotou „5 s“ a lze ji dosáhnout opakovaným listováním.
- ➔ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.

4.16 Nastavení PIN pro zabezpečení vysílače a speciální funkce

Vysílač je možné zabezpečit PINem, aby jej nemohly používat neoprávněné osoby.

Dále lze PINem zabezpečit určité funkce, aby je mohly používat pouze oprávněné osoby.

V položce menu „Nastavit PIN“ lze aktivovat různé úrovně PIN a nastavovat různé PINy.

Přehled úrovní PIN:

- Úroveň 0: zabezpečení vysílače. Jestliže je na vysílači aktivována úroveň PIN 0, je možné vysílač zapnout pouze tehdy, když se při zapnutí vysílače zadá příslušný správný PIN.

Požadavek na zadání PIN se objeví při zapnutí nebo přihlášení vysílače, jestliže je ve vysílači aktivovaná jakákoli úroveň PIN. Jestliže se zadá PIN pro úroveň PIN 0, lze vysílač zapnout nebo přihlásit.

Úroveň PIN 0 se ukládá pouze ve vysílači. Příslušný PIN je proto požadován bez ohledu na to, na kterém přijímači je vysílač přihlášen.

- Úroveň 1: přemostění koncového vypínače jízdy. Na přijímači je PINem zabezpečena funkce „Přemostit koncový vypínač jízdy“. Koncový vypínač jízdy lze přemostit pouze tehdy, když je na vysílači navíc aktivována úroveň PIN 1 a při zapnutí nebo přihlášení vysílače byl zadán příslušný správný PIN. Úroveň PIN 1 automaticky zahrnuje úroveň PIN 0.

Požadavek na zadání PIN se při zapnutí nebo přihlášení vysílače objeví pouze tehdy, jestliže je ve vysílači aktivovaná některá z úrovní PIN. Jestliže se zadá PIN pro úroveň PIN 0, lze přihlásit vysílač, ale zabezpečená funkce „Přemostit koncový vypínač jízdy“ zůstane zablokována. Jestliže se při požadavku na zadání PIN zadá PIN pro úroveň PIN 1, lze přihlásit vysílač a stisknout tlačítko rychlého přístupu „Přemostit koncový vypínač jízdy“.

- Úroveň 2: Vypnutí omezení zatížení. Na přijímači je PINem zabezpečena funkce „Vypnout omezení zatížení“. Omezení zatížení lze vypnout pouze tehdy, když je na vysílači navíc aktivována úroveň PIN 2 a při zapnutí nebo přihlášení vysílače byl zadán příslušný správný PIN. Úroveň PIN 2 automaticky zahrnuje úroveň PIN 0.

Požadavek na zadání PIN se při zapnutí nebo přihlášení vysílače objeví pouze tehdy, jestliže je ve vysílači aktivovaná některá z úrovní PIN. Jestliže se zadá PIN pro úroveň PIN 0, lze vysílač zapnout nebo přihlásit, ale omezení zatížení zůstane zapnuté a jeřáb lze ovládat se sníženou maximální nosností. Jestliže se při požadavku na zadání PIN zadá PIN pro úroveň PIN 2, omezení zatížení se vypne a jeřáb může zvedat s maximální nosností.

- Úroveň 3: Kombinace úrovně 2 a 3. Na přijímači jsou PINem zabezpečeny funkce „Přemostit koncový vypínač jízdy“ a „Vypnout omezení zatížení“. Koncový vypínač jízdy lze přemostit pouze tehdy a omezení zatížení lze vypnout pouze tehdy, když je na vysílači navíc aktivována úroveň PIN 3 a při zapnutí nebo přihlášení vysílače byl zadán příslušný správný PIN. Úroveň PIN 3 automaticky zahrnuje i úroveň PIN 0, 1 a 2.

Požadavek na zadání PIN se při zapnutí nebo přihlášení vysílače objeví pouze tehdy, jestliže je ve vysílači aktivovaná některá z úrovní PIN. Jestliže se zadá PIN pro úroveň PIN 0, lze vysílač přihlásit. Jestliže se zadá PIN pro úroveň PIN 3, lze přihlásit vysílač, stisknout tlačítko rychlého přístupu „Přemostit koncový vypínač jízdy“ a zvedat s maximální nosností.

Parametry zabezpečených funkcí jsou v přijímači nastaveny a spravovány z výrobního závodu.

Funkce jsou tak zabezpečeny bez ohledu na to, který vysílač je na přijímači přihlášen (např. v případě náhradního vysílače). PIN potřebný pro odemknutí je ale uložen ve vysílači, a je tak možné ho nastavit individuálně.

Zabezpečené funkce lze ovládat pouze tehdy, jestliže je v přijímači z výrobního závodu nastavena příslušná úroveň PIN a jestliže je na vysílači aktivována stejná úroveň PIN. Jestliže se při zapnutí nebo přihlášení vysílače zadá správný PIN pro úroveň PIN, je odemknutí možné. Nastavení parametrů v přijímači nelze upravit. Pro vysílač lze úrovně PIN aktivovat v menu „Nastavení“.

Jestliže je jeřáb ovládán vysílačem se zabezpečenými funkcemi v přijímači bez aktivovaných úrovní PIN, není možné zabezpečené funkce odemknout.

Úroveň PIN 0 se ale ukládá ve vysílači. Proto je PIN požadován na tomto vysílači bez ohledu na to, na kterém přijímači je vysílač přihlášen. Opačně lze jeřáb ovládat bez zadání PINu, jestliže se vysílač bez aktivované úrovně PIN spojí s přijímačem.

Informace k bezpečnosti:

Položka menu „Nastavit PIN“ je přístupná v servisním menu, které lze vyvolat kódem pro servisní menu „0055“. Položka menu není kromě toho dále zabezpečená. To znamená, že PINy pro úrovně PIN sice není možné nedopatřením změnit, protože jsou v zabezpečeném servisním menu, to ale neznamená, že je zaručena absolutní ochrana proti zneužití, deaktivaci úrovní PIN nebo změně PIN.

4.17 Vypnutí všech úrovní PIN

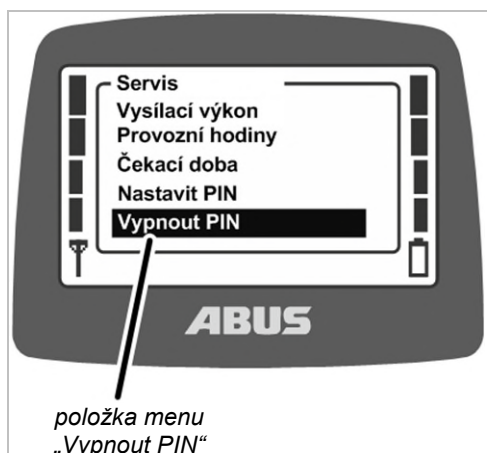
Zde je možné současně vypnout všechny úrovně PIN.

Jestliže se deaktivují úrovně PIN, deaktivují se pouze ve vysílači. Nastavení parametrů přijímače z výrobního závodu se tím nezmění. To znamená, že zabezpečené funkce („Přemostit koncový vypínač jízdy“ a „Vypnout omezení zatížení“) pak není možné používat.

Pouze úroveň 0 se tím kompletně deaktivuje, protože se ukládá pouze ve vysílači. Vysílač lze pak zapnout nebo přihlásit, aniž by se zadal PIN.

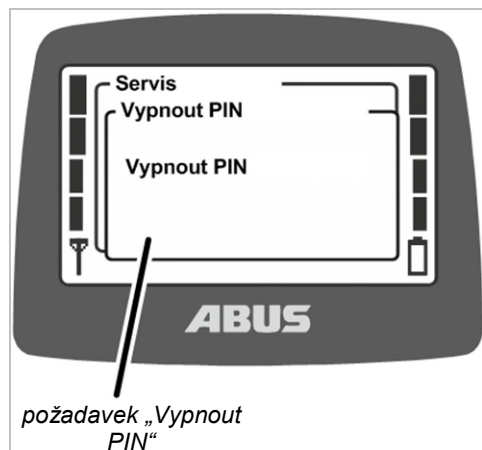
Vyvolání položky menu „Vypnout PIN“

Položku menu lze vyvolat při odhlášeném nebo při přihlášeném vysílači.



- ➔ Dlouze (5 sekund) stiskněte MENU.
- Na displeji se zobrazí okno pro zadání kódu.
- ➔ Zadejte kód pro servisní menu.
Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
Kód pro servisní menu je „0055“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Vypnout PIN“.

Vypnutí úrovní PIN



- Na displeji se zobrazí okno „Vypnout PIN“.
- ➔ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.

4.18 Nastavení adresy (spárování vysílače s přijímačem)



Nebezpečí v důsledku chybného nastavení adresy!

Jestliže se adresa ve vysílači změní, vysílač ztratí své přiřazení k přijímači a tímto vysílačem lze ovládat jiný jeřáb. V důsledku toho může dojít k nehodám.

Zajistěte, aby se vysílačem nedopatřením neovládal nesprávný jeřáb, např. informujte dotyčné pracovníky a upravte nápisy na vysílači a jeřábu.



Nebezpečí v důsledku různých vysílačů!

Jestliže se v konstrukčně odlišném vysílači nastaví nová adresa, může se stát, že řídicí povely se nebudou shodovat s nápisy. V důsledku toho může dojít k nehodám.

Používejte pouze konstrukčně shodné vysílače.

Zde se nastavuje adresa přijímače ve vysílači. Vysílač a přijímač musí být nastaveny na stejnou adresu, aby spolu mohly komunikovat.

Adresa v přijímači je pevně nastavená a nelze ji změnit. Ve vysílači je možné v servisním menu nastavit adresu přijímače, s níž má být vysílač spárován.

Touto adresou se tedy nastaví, který vysílač má komunikovat se kterým přijímačem. Pouze je-li adresa přijímače nastavena ve vysílači, mohou vysílač a přijímač vzájemně komunikovat.

Vyvolání položky menu „Adresa“

Položku menu lze vyvolat pouze při odhlášeném vysílači.



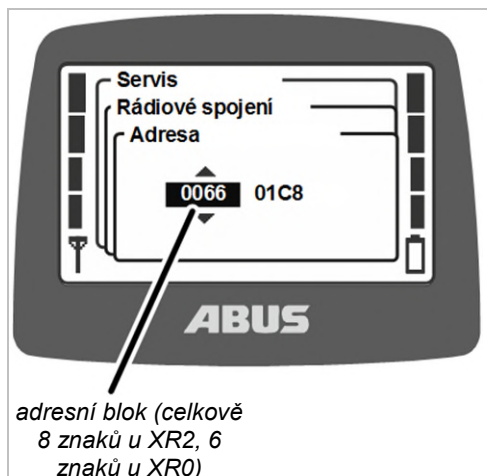
- ➔ Dlouze (5 sekund) stiskněte MENU.
- Na displeji se zobrazí okno pro zadání kódu.
- ➔ Zadejte kód pro servisní menu.

Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.

Kód pro servisní menu je „0055“.

- ➔ Vyvolejte menu „Rádiové spojení“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Adresa“.

Zobrazení a nastavení adresy



- Na displeji se zobrazí momentálně nastavená adresa.
- ➔ Nastavte novou adresu.
Adresu lze zadat v několika blocích. U rádiové technologie XR2 adresu tvoří osm znaků, U rádiové technologie XR0 šest znaků.
- ➔ Hodnotu potvrďte tlačítkem ENTER.
- ➔ Vypněte vysílač, krátce vyjměte baterie a opět je nasadte, zapněte vysílač.

4.19 Uvedení náhradního vysílače do provozu

Náhradní vysílač se dodává pro jeden nebo několik jeřábů a lze jej použít, jestliže je vlastní vysílač defektní.

Pro uvedení náhradního vysílače do provozu je nutné na náhradním vysílači nastavit adresu defektního vysílače.



Nebezpečí v důsledku různých vysílačů!

Jestliže se jako náhradní vysílač nepoužije konstrukčně stejný vysílač, může se stát, že řídicí povely se nebudou shodovat s nápisy. V důsledku toho může dojít k nehodám.

Jako náhradní vysílače používejte pouze konstrukčně shodné vysílače.

Identifikace rádiové technologie XR0 nebo XR2

Pro ABURemote je k dispozici rádiová technologie XR0 a rádiová technologie XR2.

- Vysílač i přijímač musí používat stejnou rádiovou technologii (oba XR0 nebo oba XR2). Vysílač s rádiovou technologií XR0 nelze použít na přijímači s XR2 a vysílač s rádiovou technologií XR2 nelze použít na přijímači s XR0.
- Několik rádiových ovladačů (kombinace vysílače a přijímače) s rádiovou technologií XR0 a XR2 lze bez problémů provozovat paralelně, např. v hale.
- Rádiové ovládání (kombinace vysílače a přijímače) s rádiovou technologií XR0 lze obvykle nahradit rádiovým ovládáním s rádiovou technologií XR2.

- ➔ Zjistěte, jaká rádiová technologie se používá v rádiovém ovládání:
- Dodržujte typový štítek na vysílači nebo přijímači:
Bez další specifikace: rádiová technologie XR0
Se specifikací „XR2“: rádiová technologie XR2.
- Nebo vyčtěte rádiovou technologii v položce nabídky „Info“. Viz „Zobrazení informací vysílače“ strana 73.
- ➔ Defektní vysílač odhlaste na přijímači.
- Vysílač odhlaste buď pomocí menu nebo tlačítkem rychlého přístupu. Viz „Odhlášení a vypnutí vysílače“ strana 42.
- Nebo (např. jestliže již není vysílač k dispozici) jeřáb vypněte a znovu zapněte. Tím se přijímač vypne a vysílač automaticky odhlásí.
- ➔ Zjistěte adresu, která byla nastavená na defektním vysílači.
- Adresu buď vyčtěte v položce menu „Info“ defektního vysílače. Viz „Zobrazení informací vysílače“ strana 73.
- Nebo (např. jestliže již není vysílač k dispozici) vyčtěte adresu z typového štítku přijímače.
- ➔ Na náhradním vysílači nastavte adresu, která byla nastavená na defektním vysílači. Viz „Nastavení adresy (spárování vysílače s přijímačem)“ strana 84.
- ➔ Vypněte vysílač, krátce vyjměte baterie a opět je nasadte, zapněte vysílač.
- Náhradní vysílač lze nyní používat.

4.20 Nastavení aplikace vysílače

Zde se nastavuje aplikace vysílače. Aplikace je číslo, které představuje provedení a určité varianty vysílačů. Nastavená aplikace se musí hodit k provedení vysílače a současně ke spárovanému přijímači.

Pomocí aplikace se stanovují tyto varianty:

- provedení vysílače (ABURemote Button nebo Joystick)
- varianta vysílače (standardní vysílač nebo vysílač se třemi páčkovými ovládači)
- varianta páčkových ovládačů (dvoustupňový nebo proporcionální páčkový ovládač)
- provedení přijímače (přijímač s relé nebo přijímač sběrnice CAN)

Někdy může být nutné aplikaci vysílače změnit, například tehdy, jestliže byl vysílač dosud používán s přijímačem s relé, nyní se má ale používat u jeřábu s přijímačem sběrnice CAN.

Momentálně nastavená aplikace se zobrazuje v položce menu „Info“. Viz „Zobrazení informací vysílače“ strana 73.

Identifikace rádiové technologie XR0 nebo XR2

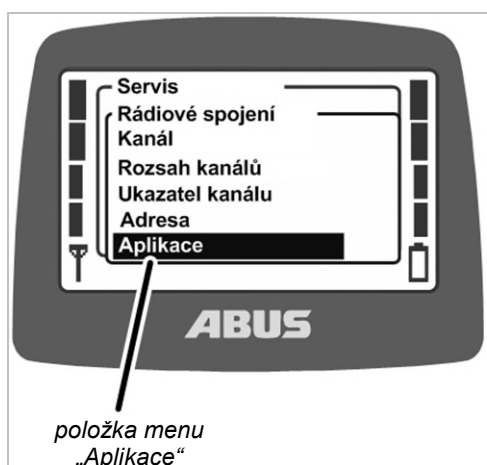
Pro ABURemote je k dispozici rádiová technologie XR0 a rádiová technologie XR2.

- Vysílač i přijímač musí používat stejnou rádiovou technologii (oba XR0 nebo oba XR2). Vysílač s rádiovou technologií XR0 nelze použít na přijímači s XR2 a vysílač s rádiovou technologií XR2 nelze použít na přijímači s XR0.
- Několik rádiových ovládačů (kombinace vysílače a přijímače) s rádiovou technologií XR0 a XR2 lze bez problémů provozovat paralelně, např. v hale.
- Rádiové ovládání (kombinace vysílače a přijímače) s rádiovou technologií XR0 lze obvykle nahradit rádiovým ovládáním s rádiovou technologií XR2.

- ➔ Zjistěte, jaká rádiová technologie se používá v rádiovém ovládání:
- Dodržujte typový štítek na vysílači nebo přijímači:
Bez další specifikace: rádiová technologie XR0
Se specifikací „XR2“: rádiová technologie XR2.
- Nebo vyčtěte rádiovou technologii v položce nabídky „Info“. Viz „Zobrazení informací vysílače“ strana 73.

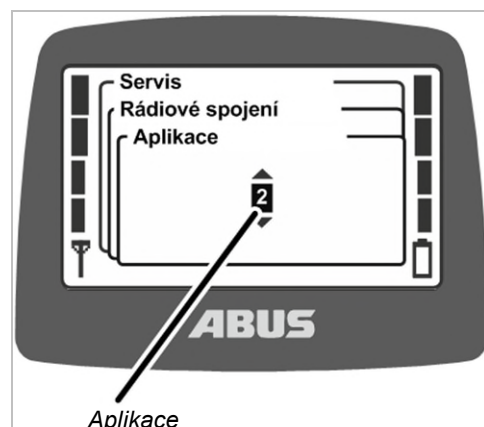
Vyvolání položky menu „Aplikace“

Položku menu lze vyvolat pouze při odhlášeném vysílači.



- ➔ Dlouze (5 sekund) stiskněte MENU.
- Na displeji se zobrazí okno pro zadání kódu.
- ➔ Zadejte kód pro servisní menu.
Viz „Zadání kódu nebo PIN“ strana 16.
Kód pro servisní menu je „0055“.
- ➔ Vyvolejte menu „Rádiové spojení“.
- ➔ Vyvolejte položku menu „Aplikace“.

Nastavení aplikace



- Na displeji se zobrazí momentálně nastavená aplikace.
- ➔ Nastavte aplikaci.

Aplikace pro přijímač s relé:

Vysílač	Aplikace Rádiová technologie XR0	Aplikace Rádiová technologie XR2
ABURemote Button	2	31
ABURemote Joystick se dvěma páčkovými ovládači, dvoustupňovými	18	31
ABURemote Joystick se třemi páčkovými ovládači, dvoustupňovými	18	31

Ve vzácných případech je nutné pro provoz starších přijímačů nastavit jiné aplikace.

Aplikace pro přijímač sběrnice CAN:

Vysílač	Aplikace Rádiová technologie XR0	Aplikace Rádiová technologie XR2
ABURemote Button	3	31
ABURemote Joystick se dvěma páčkovými ovládači, dvoustupňovými	21	31
ABURemote Joystick se třemi páčkovými ovládači, dvoustupňovými	23	33
ABURemote Joystick se dvěma páčkovými ovládači, proporcionálními	19	32
ABURemote Joystick se třemi páčkovými ovládači, proporcionálními	22	34

➔ Nastavení potvrďte tlačítkem ENTER.

4.21 Otevření a zavření přijímače

V případě oprav nebo výměny je nutné přijímač otevřít.



Nebezpečí úderu elektrickým proudem!

V pouzdru je na některých součástech napětí, které může vést k úrazu.

Před otevřením přijímače přijímač nebo celý jeřáb kompletně vypněte.

Otevření krytu



- ➔ Vyšroubujte z krytu šrouby s čoučkovitou hlavou (4x).
- ➔ Obě horní zavírací spony lehce tlačte směrem ven.
- ➔ Současně stáhněte kryt v horní části pouzdra.



- ➔ Nakloňte kryt dolů, až je téměř ve vodorovné poloze.
- Kryt se při naklopení automaticky uvolní z dolních zavíracích spon.
- ➔ Odložte kryt stranou.

Zavření přijímače



- ➔ Položte kryt na pouzdro na všech čtyřech rozích.
- ➔ Kryt současně zaklapněte do všech čtyř zavíracích spon.
- ➔ Přišroubujte kryt šrouby s čokovitou hlavou M3,5x14. 0,5 Nm.

4.22 Výměna přijímače

Jestliže je přijímač defektní, je nutné jej vyměnit. Jestliže je nutné přijímač vyměnit, lze z přijímače sejmut připojovací vedení. Není proto nutné znovu instalovat připojovací vedení od stykačové skříně k přijímači.

V případě oprav nebo výměny je nutné přijímač otevřít.



Nebezpečí úderu elektrickým proudem!

V pouzdru je na některých součástech napětí, které může vést k úrazu.

Před otevřením přijímače přijímač nebo celý jeřáb kompletně vypněte.

Identifikace rádiové technologie XR0 nebo XR2

Pro ABURemote je k dispozici rádiová technologie XR0 a rádiová technologie XR2.

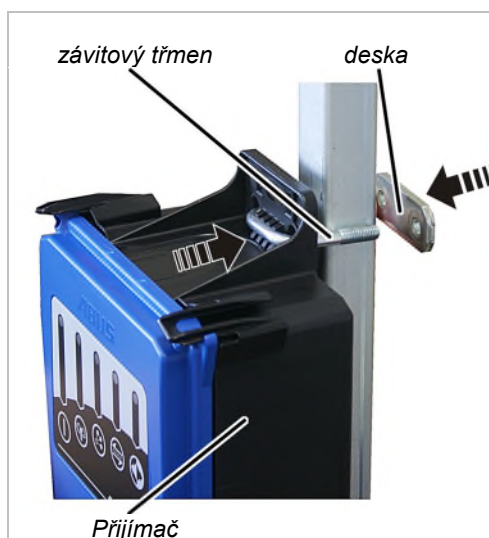
- Vysílač i přijímač musí používat stejnou rádiovou technologii (oba XR0 nebo oba XR2). Vysílač s rádiovou technologií XR0 nelze použít na přijímači s XR2 a vysílač s rádiovou technologií XR2 nelze použít na přijímači s XR0.
- Několik rádiových ovladačů (kombinace vysílače a přijímače) s rádiovou technologií XR0 a XR2 lze bez problémů provozovat paralelně, např. v hale.
- Rádiové ovládání (kombinace vysílače a přijímače) s rádiovou technologií XR0 lze obvykle nahradit rádiovým ovládáním s rádiovou technologií XR2.

- ➔ Zjistěte, jaká rádiová technologie se používá v rádiovém ovládání:
 - Dodržujte typový štítek na vysílači nebo přijímači:
Bez další specifikace: rádiová technologie XR0
Se specifikací „XR2“: rádiová technologie XR2.
 - Nebo vyčtěte rádiovou technologii v položce nabídky „Info“. Viz „Zobrazení informací vysílače“ strana 73.

Demontáž starého přijímače

- ➔ Otevřete kryt. Viz „Otevření krytu“ strana 88.
- ➔ Kabelovou průchodku připojovacího vedení vytáhněte z pouzdra.
- ➔ Sejměte spojky připojovacího vedení v přijímači.
- ➔ Povolte závitový třmen na přijímači a přijímač sejměte.

Montáž nového přijímače



- ➔ Držte přijímač na čtvercové trubce.
- ➔ Nahoře a dole prostrčte pouzdem závitový třmen.
- ➔ Ze zadní straně na každý závitový třmen nasuňte destičku.

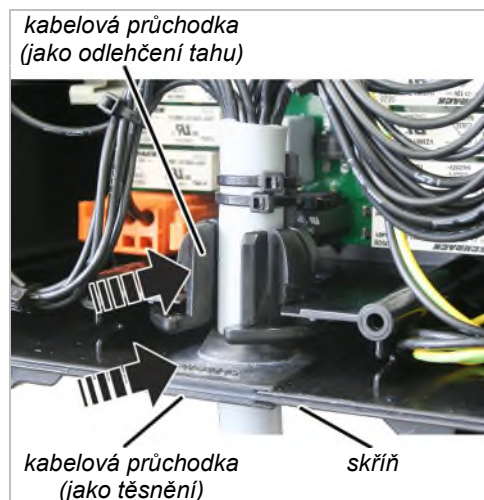


- ➔ Závitové třmeny pevně přišroubujte pomocí žebrovaných matic M8 (2x na každý závitový třmen). 15 Nm.

Připojení přijímače



- ➔ Spojky připojovacího vedení nasuňte na kolíkové lišty desky.
Spojky a kolíkové lišty mají kódovací kolíky. Spojky se tak nemohou zaměnit.



- ➔ Protáhněte připojovací vedení s oběma kabelovými průchodkami do skříně.
Přizové chlopně kabelové průchodky (těsnění) zasuňte tak, aby z vnitřní a vnější straně hladce přiléhaly ke skříni.
Kabelovou průchodku (odlehčení tahu) nasuňte do skříně tak, jak je znázorněno na obrázku.
- ➔ Zavřete kryt. Viz „Zavření přijímače“ strana 89.

Nastavení adresy na vysílači

Pro uvedení náhradního přijímače do provozu je nutné na vysílači (na vysílačích), které mají ovládat jeřáb s novým přijímačem, nastavit adresu nového přijímače.

- ➔ Adresu náhradního přijímače vyčtete z typového štítku přijímače.
- ➔ Nastavte adresu na vysílači. Viz „Nastavení adresy (spárování vysílače s přijímačem)“ strana 84.
- ➔ Vypněte vysílač, krátce vyjměte baterie a opět je nasadte, zapněte vysílač.

4.23 Svařování na jeřábu

Při svařovacích pracích na jeřábu sejměte připojovací vedení z přijímače a demontujte přijímač!

Při svařovacích pracích na jeřábu se může přijímač kvůli vysokému napětí svářečky poškodit.

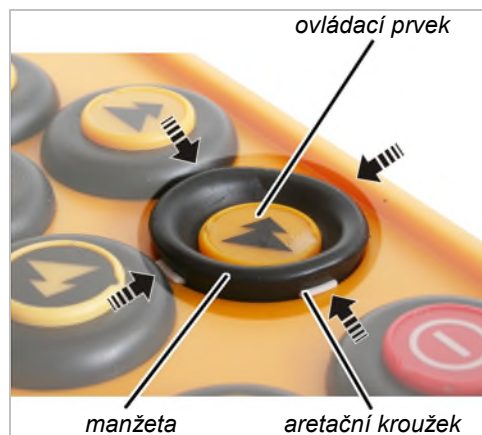
Sejměte připojovací vedení z přijímače.

4.24 Výměna hlavy tlačítka

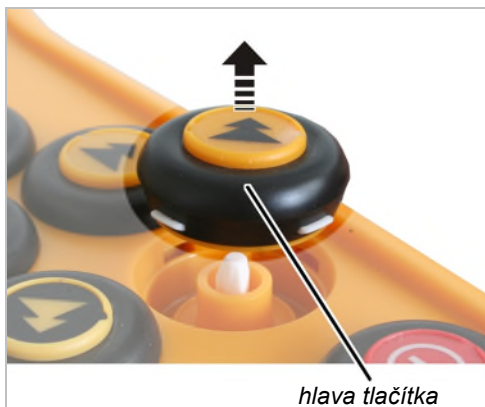
Jestliže je na tlačítku poškozená manžeta (např. je naprasknutá), je nutné vyměnit hlavu tlačítka.

Pro provedení výměny není nutné vysílač rozmontovat.

Demontáž hlavy tlačítka



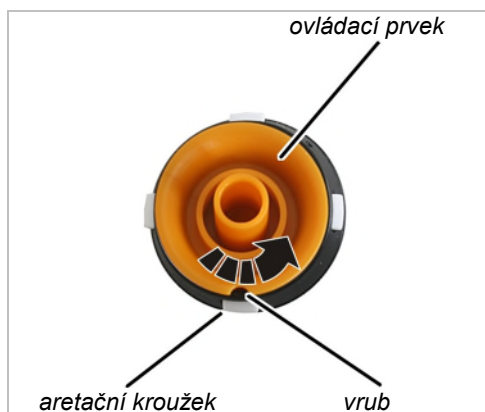
- ➔ Stiskněte ovládací prvek úplně dolů a držte jej.
- ➔ Tupým nástrojem postupně nahoře, dole, vlevo a vpravo vypačte bílé západky aretačního kroužku na manžetě.
 - Hlava tlačítka nyní na vysílači už jen volně leží.



→ Hlavu tlačítka sejměte.

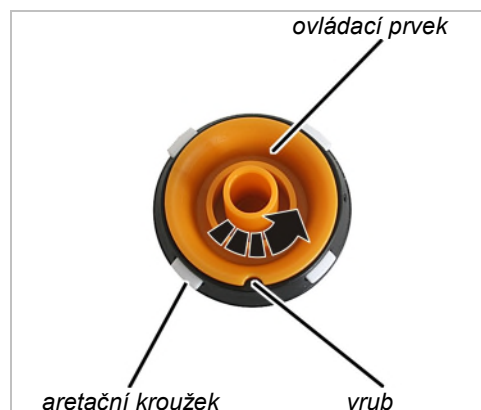
Montáž nové hlavy tlačítka.

Pouze u hlavy tlačítka pro zvedání/spouštění a jízdu kočky



→ Ovládací prvek nové hlavy tlačítka natočte tak, že je vrub přesně na západce.

Pouze u hlavy tlačítka pro otáčení a jízdu jeřábu



→ Ovládací prvek nové hlavy tlačítka natočte tak, že je vrub přesně mezi dvěma západkami.



→ Nasadte novou hlavu tlačítka. Díky vrubu je možná jenom jedna poloha.
→ Manžetu kolem dokola zatlačte, až aretační kroužek zapadne.

4.25 Servis ABUS

Pouze v Německu

- ➔ Jestliže je znáte, připravte si prosím číslo výrobku, sériové číslo a číslo zákazníka.
- ➔ Zavolejte servisní centrálu ABUS.
 - telefon: 02261-37-237
- ➔ Mimo běžnou pracovní dobu prosím zanechtejte zprávu na telefonním záznamníku.
 - Servisní oddělení ABUS Vám během krátké doby zavolá zpět.
- ➔ V případě potřeby zašlete popis problému faxem nebo mailem:
 - telefax: 02261-37-265
 - email: service@abus-kransysteme.de

Pouze mimo Německo

- ➔ Zavolejte pobočku firmy ABUS nebo servisního partnera jeřábů ve Vaší zemi.

O kontaktních údajích, kontaktních osobách a provozní době Vám informace poskytne pobočka ABUS nebo servisní partner ve Vaší zemi.

4.26 Odstranění závad na ovládání ABURemote

Jestliže jeřáb s ovládáním ABURemote nefunguje nebo nefunguje tak, jak se od něj očekává, může být příčinou porucha na ovládání ABURemote.

Resetování po poruše

V závislosti na závadě je nutné vysílač nebo přijímač resetovat různými způsoby:

Při poruchách na vysílači:

- Na displeji se zobrazí hlášení.
- ➔ Potvrďte je tlačítkem „OK“.

Při závažných závadách na vysílači:

- Na displeji se zobrazí hlášení.

K dispozici není žádné tlačítko.
- ➔ Odšroubujte uzávěr z přihrádky na baterie, několik sekund počkejte, kryt opět zašroubujte a proveďte přihlášení.

Jestliže chyba nadále trvá: Kontaktujte servisní oddělení firmy ABUS. Viz Servis ABUS“ strana 93.

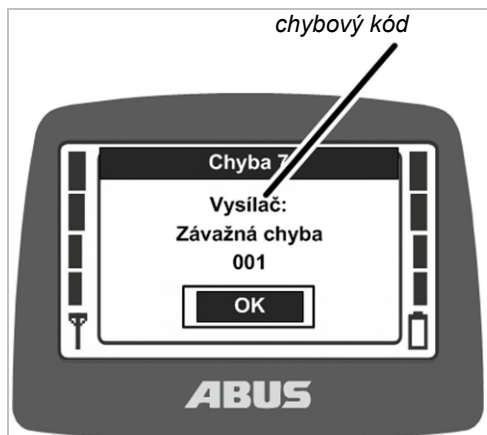
Při závadách na přijímači:

- Na displeji se zobrazí hlášení, které začíná slovem „Přijímač“.
- ➔ Vypněte jeřáb síťovým spínačem.
- ➔ Počkejte nejméně 60 sekund.
- Na displeji se zobrazí hlášení 101 „Spojení s přijímačem přerušeno“ a vysílač se odhlásí.
- ➔ Zapněte jeřáb síťovým spínačem.
- ➔ Přihlaste vysílač.

Jestliže chyba nadále trvá: Kontaktujte servisní oddělení firmy ABUS. Viz Servis ABUS“ strana 93.

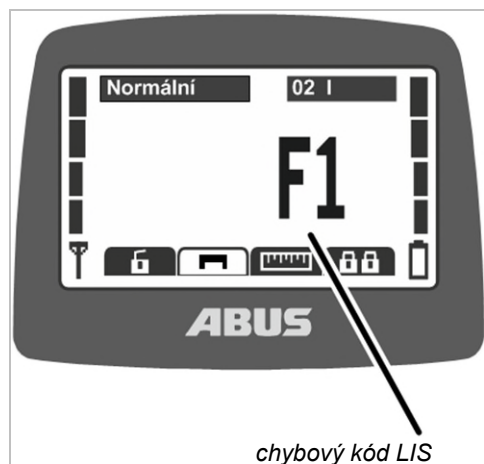
Chybové kódy ABURemote

Při poruchách na ovládání ABURemote:



- Na displeji se zobrazí hlášení s chybovým kódem.

Při poruchách na LIS-SV:

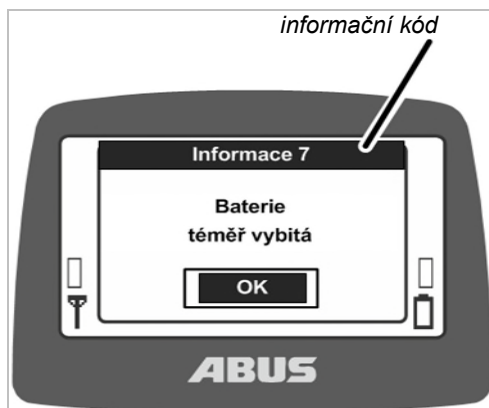


- Na displeji se zobrazí závada LIS-SV tam, kde se v normálním případě zobrazuje zátěž. Viz produktová příručka jednotky LIS-SV.

Kód	Závada	Možná příčina	Odstranění závady
	Vysílač se po vložení baterií nezapne.	Vysílač byl vypnutý, když se baterie před tím odstraňovaly.	Zapněte vysílač. Viz „Kontrola před prací, zapnutí a uvolnění“ strana 36.
	Vysílač nelze zapnout.	Prázdné baterie. Případně se na displeji zobrazí symbol baterie s nápisem "0%".	Nabijte baterie. Viz „Nabití vysílače v nabíjecím pouzdru“ strana 44.
		Nejsou vloženy baterie.	Vložte nabité baterie. Viz „Vložení baterií“ strana 34.
		Tlačítko ZAP/stop je vadné.	Kontaktujte servisní oddělení ABUS. Viz „Servis ABUS“ strana 93.
	Vysílač se nepřihlašuje (na displeji se nezobrazuje hlášení)	Opusťte oblast vysílání/příjmu.	Vraťte se do oblasti vysílání/příjmu a znovu proveďte přihlášení.
		Přijímač byl vypnut.	Opět zapněte přijímač.
		Poruchy rádiového spojení	Identifikujte a odstraňte zdroj poruchy.
			Změňte rádiový kanál. Viz „Změna rádiového kanálu“ strana 40.
		Na jeřábu je přihlášen druhý vysílač v tandemovém provozu.	Odhlase druhý vysílač z tandemového provozu. Viz „Ovládání jeřábů v tandemovém provozu“ strana 58.
207 208 209 210	„Přijímač: vadné relé pro nouzové zastavení“	Relé pro funkci nouzového zastavení je rozbité.	Jeřáb vypněte a opět zapněte. Jestliže se závada zobrazí znovu: Kontaktujte servisní oddělení ABUS. Viz „Servis ABUS“ strana 93.
		Relé pro funkci nouzového zastavení nezapíná, přestože přijímač signál spíná (např. protože je na zdvihacím ústrojí aktivovaný mezní vypínač zdvihu).	Odstraňte příčinu vypnutí hlavního stykače na jeřábu.
105	„Chybné tlačítko! Pro zapnutí stiskněte pouze tlačítko ZAP/stop“	Při zapnutí bylo stisknuto tlačítko.	Stiskněte ENTER, uvolněte všechna tlačítka, znovu zapněte.
		Defektní tlačítko.	Kontaktujte servisní oddělení ABUS. Viz „Servis ABUS“ strana 93.
101	„Spojení s přijímačem přerušeno“	Přijímač byl vypnut.	Opět zapněte přijímač.
		Poruchy rádiového spojení	Identifikujte a odstraňte zdroj poruchy.
			Změňte rádiový kanál. Viz „Změna rádiového kanálu“ strana 40.

Informační kódy ABURemote

V případě hlášení ABURemote:



- Na displeji se zobrazí hlášení s informačním kódem.

Informační kódy ABURemote

Kód	Informace	Příčina	Opatření
7	„Baterie téměř vybitá“	Baterie jsou téměř vybité.	Nabijte baterie. Viz „Nabití vysílače v nabíjecím pouzdru“ strana 44.
8	„Chybný kód“	Zadaný kód je chybný.	Stiskněte ENTER, zadejte kód znovu.
9	„Hledám volný rádiový kanál...“	Bylo stisknuto tlačítko ZMĚNA KANÁLU.	Počkejte, až vysílač nalezne volný rádiový kanál.
	„Stisknuto tlačítko ZAP/stop! K odblokování stiskněte ENTER“	Bylo stisknuto tlačítko ZAP/stop.	Pro odblokování stiskněte ENTER. Viz „Nouzové zastavení“ strana 33.

Indikace chyb nabíjecího pouzdra

Indikátor nabití	Možná příčina	Opatření
Bliká červeně	Vysílač není správně umístěn v nabíjecím pouzdru.	Vyjměte vysílač z nabíjecího pouzdra a vložte ho znovu.
	Okolní teplota nad 55°C (např. kvůli slunečnímu záření)	Umístěte nabíjecí pouzdro na jiné místo
Při vloženém vysílači se nerozsvítí červená	Vysílač není správně umístěn v nabíjecím pouzdru.	Vyjměte vysílač z nabíjecího pouzdra a vložte ho znovu.
	Vysílač není kompatibilní s nabíjecím pouzdrem. Viz „Nabití vysílače v nabíjecím pouzdru“ strana 44.	Nabijte baterie v běžné nabíječce.
	Vadné baterie	Vložte nové baterie. Viz „Výměna baterií“ strana 46.
	Nejsou vloženy baterie	Vložte baterie. Viz „Vložení baterií“ strana 34.
Přepíná mezi červenou a bílou	Vysílač není správně umístěn v nabíjecím pouzdru.	Vyjměte vysílač z nabíjecího pouzdra a vložte ho znovu.
	Vadné baterie	Vložte nové baterie. Viz „Výměna baterií“ strana 46.
	Nejsou vloženy baterie	Vložte baterie. Viz „Vložení baterií“ strana 34.

4.27 Prohlášení o zabudování

Toto prohlášení platí jako prohlášení o zabudování podle přílohy II 1B směrnice o strojních zařízeních, pokud se ovládání ABURemote montuje nebo dodatečně instaluje do jeřábu. Jeřáb nesmí být uveden do provozu dříve, dokud není zajištěno, že jeřábové zařízení, do něhož je ovládání ABURemote zabudováno, jako celek vyhovuje ustanovením uvedených směrnic o vnitřním trhu ve znění platném k okamžiku vydání. Jestliže je ovládání ABURemote dodáváno společně s kompletním jeřábovým zařízením, platí prohlášení o shodě jeřábového zařízení. Toto prohlášení o zabudování je pak bezvýznamné.

Výrobce

ABUS Kransysteme GmbH
Sonnenweg 1
D – 51647 Gummersbach

Výrobek

**Rádiové ovládání ABUS ABURemote Button
v sériovém provedení**

Rok výroby

od 2012

Číslo zakázky

viz titulní strana

Zplnomocněná osoba pro sestavení
speciálních technických podkladů

Michael Müller
vedoucí oddělení technické dokumentace
ABUS Kransysteme GmbH
Sonnenweg 1
D-51647 Gummersbach

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený
výrobek vyhovuje ustanovením vedle
uvedených směrnic o vnitřním trhu ve
znění platném v okamžiku vystavení.

2006/42/ES
2014/35/EU
2014/30/EU
2014/53/EU

Strojní zařízení
Nízké napětí
Elektromagnetická kompatibilita
Rádiová zařízení

Zejména byly aplikovány tyto
harmonizované normy a národní normy,
směrnice a specifikace a související
normy.

EN 13849-1
EN 13557
EN 60204-32
EN 61000-6-4
EN 61000-6-2

EN 60529
EN 300220-2

EN 301489-3

Bezpečnost strojních zařízení
Jeřáby - Ovládání a ovládací místa obsluhy
Elektrická zařízení strojů, jeřáby
Elektromagnetická kompatibilita, emise
Elektromagnetická kompatibilita, odolnost pro
průmyslové prostředí
Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)
Elektromagnetická kompatibilita a rádiové
spektrum (ERM) - Přístroje s krátkým dosahem
Electromagnetic compatibility and Radio
spectrum Matters (ERM) – Electromagnetic
Compatibility (EMC) standard for radio
equipment and services

K dispozici je kompletní technická dokumentace.

Příslušné provozní návody jsou k dispozici v jazyce uživatele.

Zavazujeme se prostřednictvím našeho oddělení "Technická dokumentace" předat orgánům dozoru trhu na
odůvodněné požádání speciální dokumentaci k neúplnému strojnímu zařízení.

Gummersbach, 4. března 2021

Vedoucí oddělení vývoje elektroniky

Willi Dick



Podpis oprávněné osoby

Obsah tohoto prohlášení odpovídá normě EN ISO 17050.

Společnost ABUS Kransysteme GmbH vlastní systém řízení kvality podle DIN EN ISO 9001.

